

500r+

UK

INSTALLER GUIDE
WIREFREE CONTROL PANEL

GUIDE D'INSTALLATION ET DE PROGRAMMATION
F CENTRALE D'ALARM RADIO

E

GUÍA DE INSTALACIÓN Y PROGRAMMACIÓN
CENTRAL INALAMBRICA

MANUALE DI INSTALLAZIONE E PROGRAMMAZIONE
I CENTRALE RADIO

INSTALLATIE EN PROGRAMMEERHANDLEIDING
NL DRAADLOOS CONTROLEPANEEL



500r+ Wirefree Control Panel Installer Guide.

© Scantronic Ltd. 1998

Every effort has been made to ensure that the contents of this book are correct, errors and omissions excepted. However, neither the authors nor Scantronic accept any liability for loss or damage caused or alleged to be caused directly or indirectly by this book. The contents of this book are subject to change without notice.

Guide de programmation et d'installation de la centrale 500r+

© Scantronic Ltd. 1998

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce document soient exactes. Cependant ses auteurs et Scantronic ne se portent pas garants en cas de perte ou de dommages causés ou supposés avoir été causés directement ou indirectement par ce document. En outre Scantronic se réserve le droit de modifier son contenu sans avis préalable.

500r+ Central Inalámbrica: Guía de Instalación y Programación

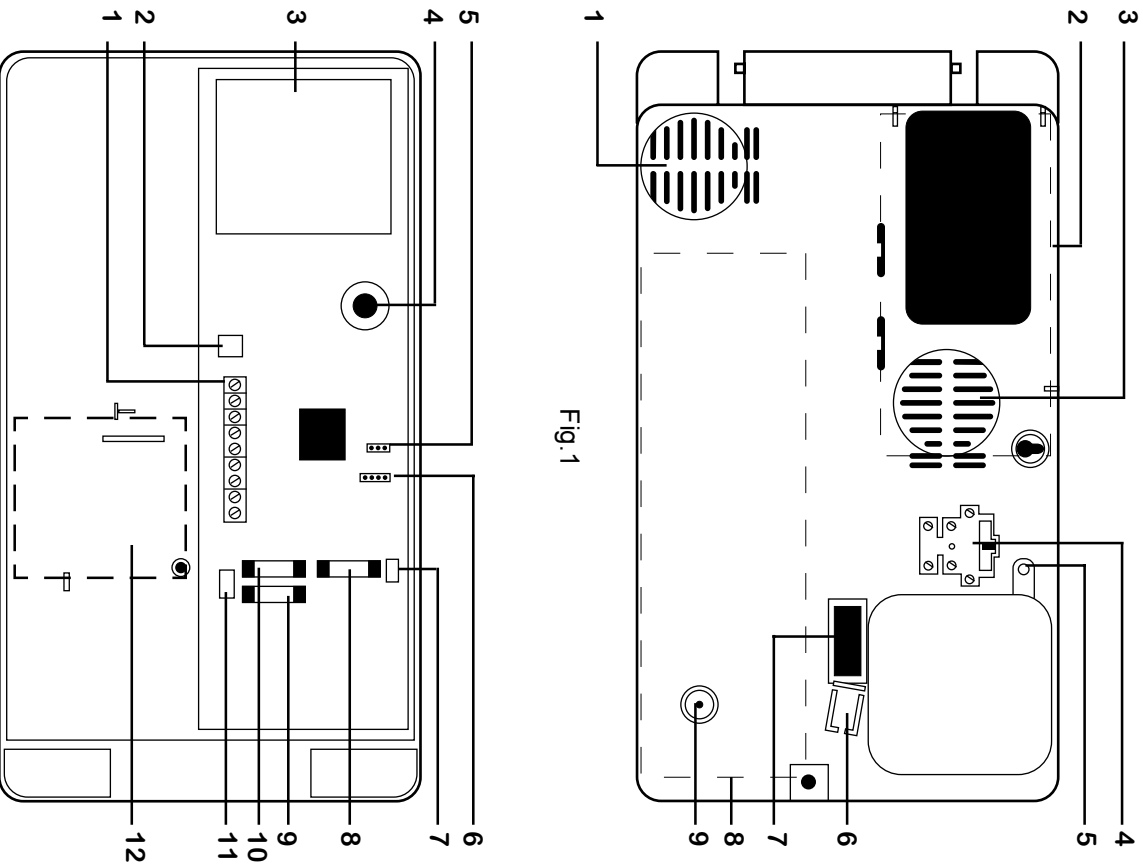
©Scantronic Ltd. 1998

No se han escatimado esfuerzos para asegurar la ausencia de errores en este libro. No obstante, ni los autores ni Scantronic asumirán responsabilidad alguna por pérdidas o daños ocasionados o presuntamente ocasionados, directa o indirectamente, por este libro. El contenido de este libro está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Installatie- en programmeerhandleiding voor draadloos controlepaneel 500r+

© Scantronic Ltd. 1998

Alles is in het werk gesteld om de inhoud van deze handleiding zo correct mogelijk te maken. Echter, noch de schrijvers, noch Scantronic accepteren enige verantwoordelijkheid voor verlies of schade direct of indirect veroorzaakt door deze handleiding. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande informatie gewijzigd worden.



UK

FR

E

I

NL

Fig. 1

1. Alternative speaker position
2. Communicator
3. Panel speaker.
4. Eurotype mains fuse block.
5. Tamper activator.
6. Back Tamper switch holder.
7. Mains cable entry.
8. Space for 2.1Ah battery.
9. Fixing hole.

Fig. 2

1. Output connector.
2. Speaker connector.
3. Keypad area.
4. Tamper switch.
5. Jamming ON/OFF.
6. NVM reset pins.
7. 21VAC.
8. Fuse F3 (21VAC 1A).
9. Fuse F1 (Output 500mA).
10. Fuse F2 (Battery 1A).
11. Battery connector.
12. Position for 540r interface.

Fig. 1

1. Emplacement pour le H.P. lorsqu'un transmetteur est utilisé.
2. Emplacement du transmetteur vocal 660 ou digital 960.
3. Haut parleur interne.
4. Bornier secteur avec fusible.
5. Contact d'autoprotection.
6. Support du contact d'autoprotection à l'arrachement.
7. Decoupe pour le passage du cable secteur.
8. Emplacement de la batterie 2,1 AH.
9. Trou de fixation.

Fig. 2

1. Connecteur de sortie.
2. Connecteur du haut-parleur.
3. Emplacement du clavier.
4. Contact d'autoprotection.
5. Brouillage M/A.
6. Broches de raz MNV.
7. 21VAC.
8. Fusible F3 (21VAC 1A).
9. Fusible F2 (sorties) 500mA.
10. Fusible F2 (Batterie) 1A.
11. Connecteur de batterie.
12. Emplacement pour carte optionnelle 540r.

Fig. 1

1. Posición alternativa para altavoz
2. Área para comunicador.
3. Altavoz central.
4. Bloque fusibles red tipo Euro.
5. Activador sabotaje.
6. Soporte interruptor sabotaje posterior.
7. Entrada cables red.
8. Espacio para batería de 2,1 AH
9. Agujero de fijación.

Fig. 2

1. Conector salidas.
2. Conector altavoz.
3. Área teclado.
4. Interruptor sabotaje.
5. Activación/ Desactivación Perturbaciones.
6. Pines reset MNV.
7. 21V CA
8. Fusible F3 (21V CA) 1A.
9. Fusible F1 (Salida 500mA).
10. Fusible F2 (Bateria 1A).
11. Conector batería.
12. Área para interfaz 540r.

Fig. 1

1. Spazio alternativo per l'altoparlante
2. Spazio per comunicatore.
3. Altoparlante della centrale.
4. Blocco fusibile di rete "EuroType".
5. Interruttore anti-sabotaggio posteriore.
6. Supporto interruttore anti-strapo.
7. Ingresso cavo di rete.
8. Vano per batteria 2,1 AH.
9. Foro di fissaggio.

Fig. 2

1. Morsettera uscita.
2. Connettore altoparlante.
3. Area tastiera.
4. Interruttore anti-manomissione.
5. Attivazione / disattivazione rilevazione interferenze.
6. Morsetti di ripristino dati di fabbrica in NVM.
7. 21VCA
8. Fusibile F3 (21VAC) 1A.
9. Fusibile F1 (Uscite) 500mA.
10. Fusibile F2 (Batteria) 1A.
11. Connettore batteria.
12. Area per interfaccia uscita 540r.

Fig. 1.

1. Optionele ruimte voor luidspreker.
2. Ruimte voor telefoonkeizer Type 660 of 8440.
3. Interne luidspreker.
4. Zekering 220Vac.
5. Aanslag voor sabotageschakelaar.
6. Houder voor sabotageschakelaar.
7. Kabeldoorvoer 220Vac.
8. Ruimte voor 2.1Ah accu.
9. Montagegat.

Fig. 2.

1. Aansluiting uitgangen.
2. Aansluiting luidspreker.
3. Toesombord.
4. Sabotageschakelaar.
5. Jammings aanrui.
6. NVM resetpenen.
7. 21Vac.
8. Zekering F3 (21Vac) 1A.
9. Zekering F1 (uitgangen) 500 mA.
10. Zekering F2 (accu) 1A.
11. Aansluiting accu.
12. Ruimte voor 540r interface.

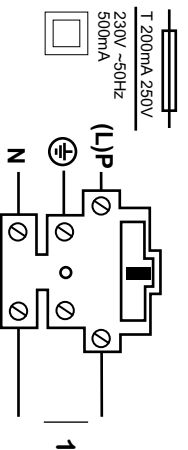


Fig. 3

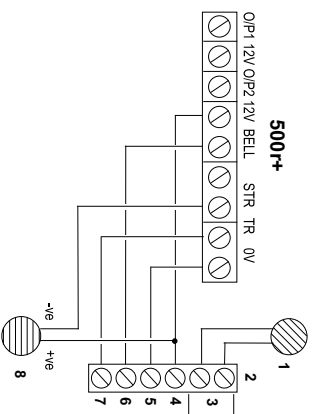


Fig. 4

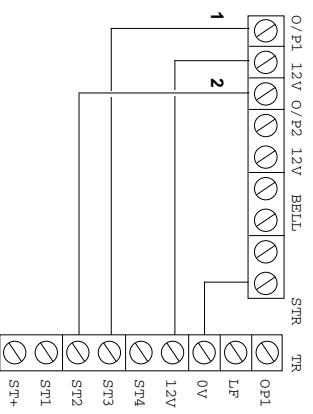


Fig. 5

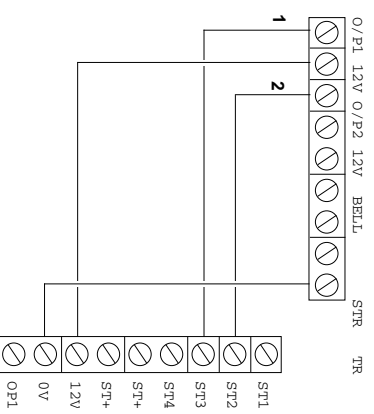


Fig. 6

UK

Fig. 3
1. To control panel transformer

Fig. 4
1. Bell or Siren

Fig. 5 & 6
1. Burg
2. PA

FR

Fig. 3
1. Vers le transformateur de la centrale

Fig. 4
1. Campana o Sirena

Fig. 5 & 6
1. Intrusion
2. Panique

E

Fig. 3
1. Al transformador de la central

Fig. 4
1. Campana o Sirena

Fig. 5 & 6
1. Robo

I

Fig. 3
1. Al trasformatore della centrale

Fig. 4
1. Sirena o alltoparlante

Fig. 5 & 6
1. Intrusione
2. Emergenza/ Aggressione

NL

Fig. 3.
1. Naar de trafo van het controlepaneel.

Fig. 4.
1. Controlepaneel

Fig. 5.
1. Controlepaneel
2. Inbraakalarm.
3. Overvalalarm.
4. Telefoonkiezer 680 met spraakrecorder.
5. Filter.
6. Sabotage-schakelaar.
7. Filter.
8. Sabotage-schakelaar.
9. 0V.
10. Sirene.
11. Aansluitblok sirenemodule.
12. Sirene.
13. + voeding uit.
14. - voeding uit.
15. -ve signaal.
16. Sabotage-schakelaar.
17. Filter.

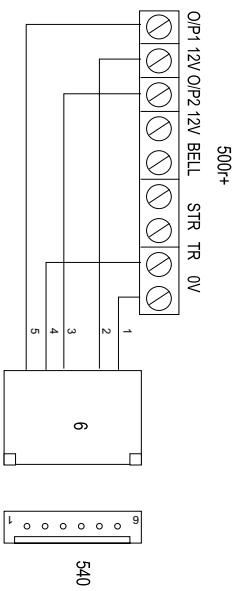


Fig.7

- UK**
- Fig.7**
1. Black
 2. Red
 3. Yellow
 4. Blue
 5. Orange
 6. Wiring Harness

- FR**
- Fig.7**
1. Noir
 2. Rouge
 3. Jaune
 4. Bleu
 5. Orange
 6. Connecneur

- E**
- Fig.7**
1. Negro
 2. Rojo
 3. Amarillo
 4. Azul
 5. Naranja
 6. Cableado p/terminado

- I**
- Fig.7**
1. Nero
 2. Rosso
 3. Giallo
 4. Blu
 5. Arancio
 6. Connettore

- NL**
- Fig. 7.**
1. Zwart.
 2. Rood.
 3. Geel.
 4. Blauw.
 5. Oranje.
 6. Steker.

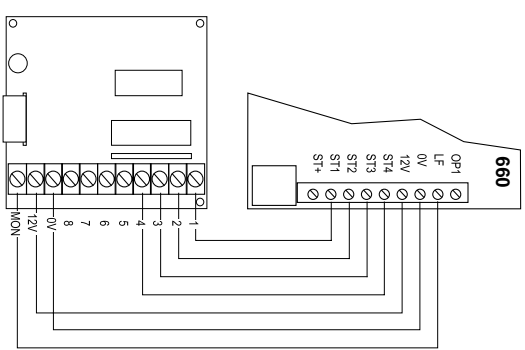


Fig.8

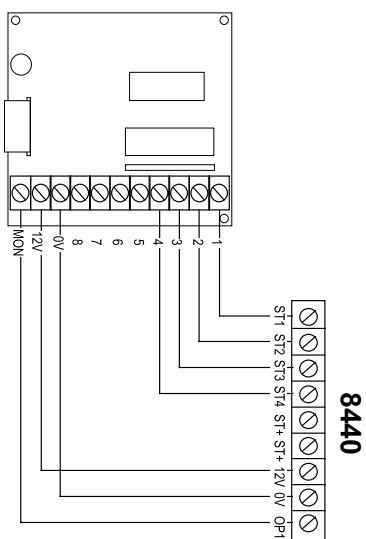


Fig.9

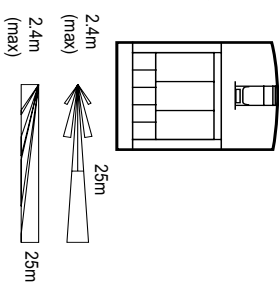
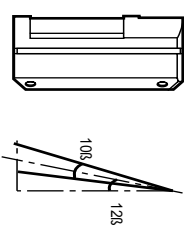
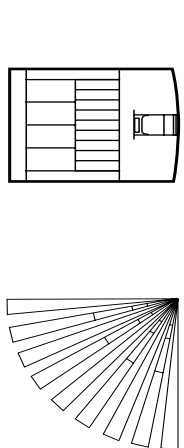


Fig. 10

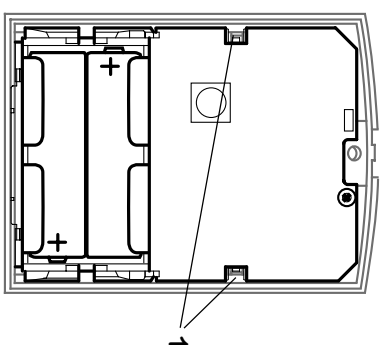


Fig. 11

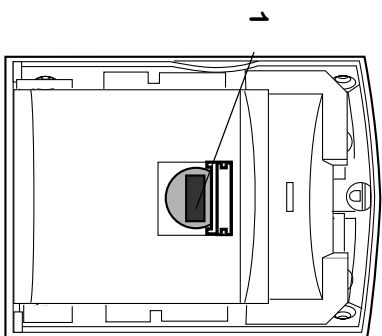


Fig. 12

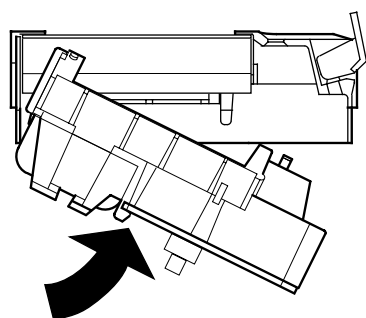


Fig. 13

UK

Fig. 11

1. Retaining clips.

Fig. 12

1. Pet alley mirror.

FR

Fig. 11

1. Ergots de maintien

Fig. 12

1. Miroir pour le passage des animaux de compagnie

E

Fig. 11

1. Pinzas de retención.

Fig. 12

1. Espejo del paso de animales domésticos.

I

Fig. 11

1. Clip di fissaggio.

Fig. 12

1. Specchio del "Pet alley".

NL

Fig. 11.

1. Borstklemmen.

Fig. 12.

1. Spiegel voor huisdierrenzone.

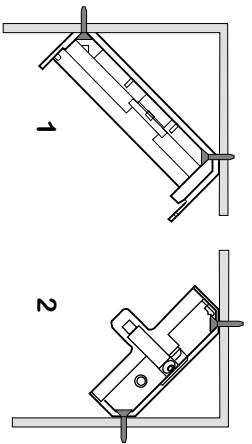


Fig. 14

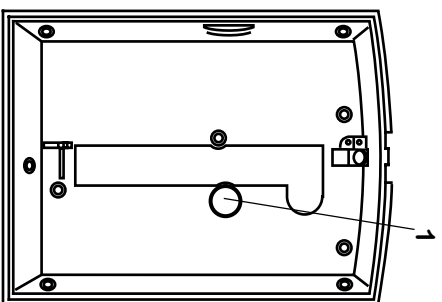


Fig. 15

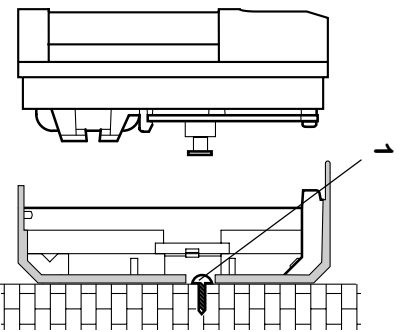


Fig. 16

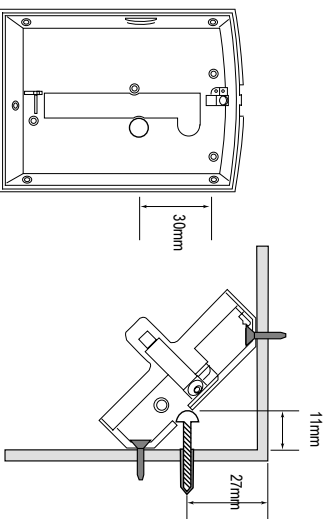


Fig. 17

UK

Fig. 14
1. Horizontal corner mount

2. Vertical corner mount

3. Flat wall mount

Fig. 15

1. Wall tamper knock out.

Fig. 16

1. M3 (No4) screw no more than 2.5mm proud from wall

FR

Fig. 14
1. Montage horizontal en angle

2. Montage vertical en angle

3. Montage an mur en saillie

Fig. 15

1. Prédécoupe pour l'autoprotection à l'arrachement

Fig. 16

1. Vis M3. La tête de la vis ne doit pas dépasser la surface du mur de plus de 2,5 mm.

E

Fig. 14
1. Montage horizontal en rinçón

2. Montage vertical en rinçón

3. Montaje liso sobre pared

Fig. 15

1. Pieza desmontable sabotaje pared.

Fig. 16

1. Tornillo M3 (No4) sin sobresalir más de 2.5mm de la pared.

I

Fig. 14
1. Fissaggio orizzontale ad angolo

2. Fissaggio verticale ad angolo

3. Fissaggio a parete

Fig. 15

1. Vista predisposizione tamper antistrappo.

Fig. 16

1. Viti M3 (N.4) non più di 2.5mm sporgenti dalla parete

NL

Fig. 14.
1. Bovenaanzicht van horizontale montage in een hoek.

2. Bovenaanzicht van verticale montage in een hoek.

3. Zijaanzicht van wandmontage.

Fig. 15.

1. Uitrageekgat voor sabotageschakelaar.

Fig. 16.

1. M3 schroef mag niet meer dan 2,5mm uit de muur steken.

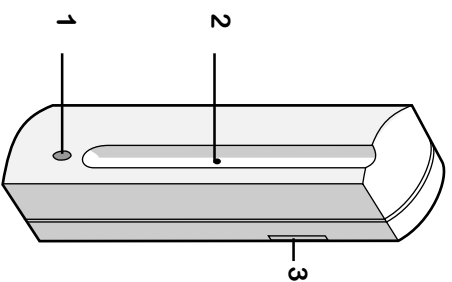


Fig. 18

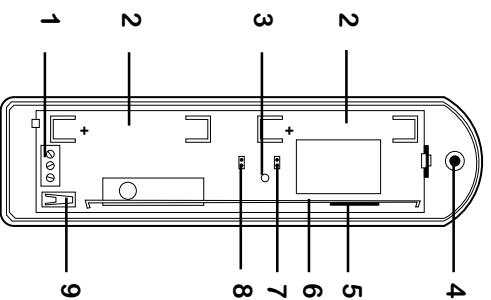


Fig. 19

UK

Fig. 18

1. Lid screw.
2. Activity LED.
3. Magnet position.

Fig. 19

1. Connector block.
2. Battery Holder
3. Activity LED.
4. Fixing hole
5. Internal reed.
6. Aerial
7. Jumper CON2.
8. Jumper CON1.
9. Tamper.

Fig. 22

1. Alarm Circuit.
2. Tamper Circuit.

FR

Fig. 18

1. Vis de fixation du capot.
2. LED de signalisation du fonctionnement.
3. Position de l'aimant.

Fig. 19

1. Bornier de raccordement
2. Porte pile
3. LED de signalisation du fonctionnement.
4. Trou de fixation
5. Contact reed interne.
6. Antenne.
7. Cavalier CON2.
8. Cavalier CON1.
9. Contact d'autoprotection

Fig. 22

1. Boucle d'alarme
2. Boucle d'autoprotection

E

Fig. 18

1. Tornillo tapa.
2. LED actividad.
3. Posición imán.

Fig. 19

1. Bloque conectores.
2. Soporte batería.
3. LED actividad.
4. Agujero de fijación.
5. Lámina interna.
6. Antena.
7. Puente CON2
8. Puente CON1.
9. Sabotaje.

Fig. 22

1. Circuito alarma.
2. Circuito Sabotaje.

I

Fig. 18

1. Vite contenitore.
2. LED di funzionamento.
3. Riferimento posizione magneti.

Fig. 19

1. Morsettera.
2. Vano batteria
3. LED di funzionamento.
4. Foro di fissaggio.
5. Reed interno.
6. Antenna.
7. Cavallotto CON2.
8. Cavallotto CON1.
9. Tamper.

Fig. 22

1. Circuito di allarme.
2. Circuito di manomissione.

NL

Fig. 18.

1. Frontschroef.
2. Activerien LED.
3. Contactpunt voor magnet.

Fig. 19.

1. Aansluitblok.
2. Batterijhouder.
3. Activerien LED.
4. Gat voor montage Schroef.
5. Reedcontact.
6. Antenne.
7. Brugschakelaar CON2.
8. Brugschakelaar CON1.
9. Sabotageschakelaar.

Fig. 22.

1. Alarmcircuit.
2. Sabotagecircuit.

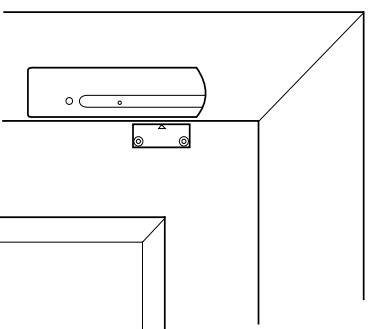


Fig. 20

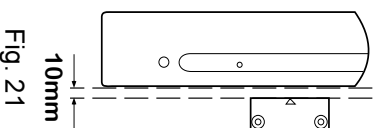


Fig. 21

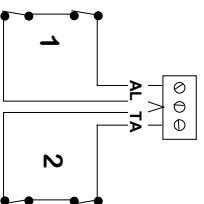


Fig. 22

Contents

1. Introduction	3
Controls and Displays	4
Facilities	5
Technical Specification	7
Compatible Equipment	8
2. System Planning	9
Installation Precautions	9
Radio Site Survey	9
Procedure 1 (for Simple Installation)	9
Procedure 2 (Using Signal Strength Meter)	9
Locating the Control Unit/Radio Receiver	10
Locating the External Sounder	10
3. Installation	11
Fitting the Control Unit	11
Wiring to the Mains	11
Battery	11
Wiring External Bell	11
Fitting a 660 or 8440 Communicator	12
Eight Channel Interface Board	12
Installation	13
Wiring	13
Connection Example	13
660 Communicator	13
8440 Digital Communicator	13
Completing Installation	13
4. Programming	14
Initial Power Up	14
Learning Detectors (Command 81)	14
Deleting Detectors (Command 82)	15
Programming Commands	15
Restoring Factory Default Program (Command 98)	17
Leaving Programming Mode (Command 99)	17
To Re-enter Programming Mode	17
Clearing a Control unit For a New User	17
Changing the User Code	18
5. Testing	19
Testing Detectors	19
PIR Testing and Lockout	19
Testing Siren and Strobe	19
Examining the Log	20
Checking Supervision Failures	20
6. Fault Finding	21
First to Alarm Indication	21
7. 520r Passive Infra Red	22
Specification	22
Siting	22
Installation	22
Changing Lenses	23
Learning	23
Testing	23

Mount the back	23
Fitting a Wall Tamper	23
Fitting a Corner Wall Tamper	24
8. 525r Remote Setting Device	25
Specification	25
Learning	25
Changing the Battery	25
9. 536r Universal Transmitter	26
Specification	26
Siting	26
Using the Internal Reed	26
Installation	27
Learning	27
Testing	27
Mount the back	27
Connecting External Door Contacts or N.C. Switches	27
10. 502r Watch/Pendant	28
Operation	28
Fitting The Pocket Clip	28
Fitting the Pendant	28
Fitting the Wrist Strap	28
Setting Up	28

1. Introduction

The 500r+ is a programmable eight zone Radio Alarm System designed specifically for domestic and small business premises.

A basic system comprises a control unit with built in keypad, and associated radio detectors. The control unit houses the system electronics, power supply, battery, and 660 Speech Communicator (if fitted). A numeric keypad and two rows of Light Emitting Diodes (LEDs) allow the user and installer to operate the system. Up to six remote setting devices can also be used to set or unset the system, and act as a Personal Attack alarms.

The control unit can work with the following devices:

- a) **502r Watch/Pendant Panic Alarm.** A small radio transmitter that can be worn as a pendant or round the wrist and used to start a panic alarm.
- b) **520r PIR.** A 15m standard range Passive Infra Red (PIR) movement detector. This detector has a three minute lockout time after detection, in order to lengthen battery life. See “5. Testing” for more details.
- c) **525r Remote Setting Device.** A small radio transmitter that can be used to full set, part set or unset the system. The 525r can also be used as a Panic Alarm.
- d) **536r Universal Transmitter** can be used as a door contact or for connecting hardwired inputs.
- e) **540r Eight Channel Interface Board** can be used to expand the two outputs inside the control unit to eight outputs for connecting to communicators.
- f) **545r Radio Signal Strength Meter** used for surveying potential user sites.
- g) **546r Test Transmitter** used for surveying potential user sites.
- h) **660 Communicator** can be fitted within the control unit, the 660 can be programmed to call up to four telephone numbers in the event of an alarm, and deliver up to four recorded speech messages (refer to the 660 Installation and Programming Guide).
- i) **8440 Digital Communicator** can be fitted within the control unit and programmed to call up to two telephone numbers in the event of an alarm. The 8440 can deliver up to four digital messages (refer to the 8440 Installation Manual).








Each detector and remote setting device contains a digital identity code that the control unit ‘learns’ during installation. The code is one of over 16 million possibilities. This ensures that the control unit will not respond to any other detectors or remote setting switches apart from the ones it has learned.

The radio operating frequency between the control unit receiver and the detectors is 433.92MHz with a bandwidth of 200kHz. The radio section is approved to MPT 1340 and ETSI 300 220.







Before installing a 500r+ system make sure you are fully familiar with the functions of the control unit and the various system plans and detectors described in this manual.

Controls and Displays

The symbols on the front of the control unit have the following meanings:

-  Power. Glows steadily when mains power is present. Flashes if the control unit is running on battery. Goes dark when all power absent, or the system is in programming mode.
-  Standby. Glows steadily when the system is un-armed. Goes out when the system is armed.
-  Alarm. When a zone triggers an alarm the control unit flashes the zone and Alarm LEDs. If more zones are triggered, the control unit lights the Alarm LED and the corresponding zone LEDs steadily. The LED of the first zone to alarm remains flashing.
-  Tamper. Flashes if the control unit lid is open, or if a detector reports a tamper. Glows steadily for a Bell Tamper.
-  Low Battery.
-  RF Trouble. Used to signal Jamming and Supervision failure, see "Facilities".
-  Personal Attack. Flashes during a personal attack alarm.


The symbols on the keypad have the following meanings:

-  Walk Test. Used to check that the control unit can receive each detector.
-  Learn Sensor. Between the chevrons is a sensor that the control unit uses to learn the identity of each detector during programming.
-  Log. Used to read the last 16 events recorded by the control unit.
-  Arm. In user mode, used to arm the system.
-  Reset. In user mode, used to reset the system after an alarm.
-  Omit. In user mode, used to arm the system while inhibiting some of the detectors. In programming mode, used to set default values for individual commands.

UK

Facilities

Access Codes. The user controls the system by means of a four-digit access code. The user can change their access code at any time. The engineer must use a separate four digit code to start programming. The engineer can change both user and engineer codes when the system is unset. (Note that the user can also set and unset the system using a 525r Remote Setting Device, see page 5.)


Anti-Tamper. Anti tamper switches protect the whole system. If the control unit detects a tamper it gives a tone from the internal sounder and flashes the  LED when un-set, or gives a full alarm when set. If necessary you can program the control unit to give a full alarm if it detects a tamper when un-set.

Entry Route. You can program the control unit to inhibit detectors on the route between the final door and the keypad during the Entry/Exit time.


Entry/Exit Time. You can set the Entry/Exit delay from 10 seconds up to 99 seconds.

Entry/Exit Zones. The control unit treats zone 1 as the Entry/Exit zone. You can also program additional Entry/Exit zones. Activating an Entry/Exit zone when the system is set starts the Entry/Exit timer. The user must enter their access code before the Entry/Exit timer expires (or press OFF on the 525r), otherwise the control unit will raise an alarm.


External Bell/Strobe. The control unit can be connected to a Self Activated Bell (SAB) using standard bell cable. The SAB draws power from the control unit and contains an internal battery that will operate the sounder if intruders cut the supply. The maximum current available from the control unit is 500mA. The trigger for a SAB is negative applied in alarm. Note that you can program the control unit to switch the bell and strobe off together (rather than leave the strobe flashing on its own after the Bell Duration time has expired).

Fault Tone. If the control unit detects mains failure, jamming, a low detector battery, or if a detector fails the supervision test, then the control unit gives a short fault tone (five rapid “beeps”) every minute to attract the users attention. The user can silence the tone by pressing .

Final Door Set. The system sets within seven seconds if all zones are clear and the user closes a door protected by an Entry/Exit zone while the Exit timer is running. The control unit raises an internal alarm if any detector is still active at the end of the Exit time.




Jamming Detection. The control unit flashes the  LED if it detects other radio signals on the frequency used by the detectors. If the signal is on for more than 30 seconds continuously while system is set, then the control unit raises a full alarm.


Loading Defaults. You can restore the control unit to its factory default settings by either using a programming command, or by placing a jumper on a connector on the main circuit board. See 'Programming - Restore Factory Default Settings' for more details.


Low Battery Indication. The control unit flashes the  LED if it detects that its own internal battery is low. If a detector reports a low battery then the control unit flashes the Low Batt LED and the appropriate zone LED.

Normal Alarm. A zone that gives an instant alarm if triggered when the system is set.

Outputs. The control unit provides two low current outputs, each supplying 50mA maximum, labelled OP1 and OP2. These can be connected to a 660 speech communicator. OP1 signals Burglar alarms, OP2 signals Panic Alarms. The outputs are positive removed in alarm. Connecting a 540r Eight Channel Expander Board to OP1 and OP2 provides eight separate outputs, see "3. Installation".

Panic Alarm. The user can trigger a PA alarm by pressing the  and  buttons together on the 525r Remote Setting Device. The control unit displays PA alarms on the  LED. If the control unit is connected to a 660 Speech Communicator you can program the system to remain silent during a PA alarm.

Quick Set. The system sets within three seconds if the user presses  on the 525r Remote Setting Device. If a night set zone is open the control unit reverts to the normal exit procedure. The system sets if the user clears the fault during the exit time.

Remote Setting Device. The user can set or un-set the system, or trigger a PA alarm, with the 525r Remote Setting Device. You can program the control unit to learn up to six 525r or 502r's. During the learning process the control unit uses the  LED to show the status of the devices.

The user must trigger an Entry/Exit zone before using the 525r to disarm the system from full set. This prevents a user disarming the system accidentally while carrying the 525r. If the user does not want to trigger an Entry/Exit zone first, then you can program the control unit so that the 525r will disarm the system immediately from full-set. The 525r can always disarm the system from part set.

Setting Options. When full set the control unit responds to all its detectors. When part set the control unit inhibits detectors that the user has omitted. The control unit will not let the user omit Entry/Exit zones.

Sounder. The control unit uses a loudspeaker fitted inside the case to give alarm and entry/exit tones. If necessary you can connect one 9040 external speaker in series by adding a terminal block to the speaker wires.

Supervision. If the control unit does not receive any transmission from a detector within a 3.5 hour period then the control unit lights the ✱ LED steadily. To show which detector may be faulty see “5. Testing”. To switch supervision off/on see “4. Programming”.

System Reset. When delivered from the factory the control unit allows the customer to reset it after an alarm. If necessary you can program the control unit for engineer only reset.

Watch/Pendant Panic Alarm. The user can trigger a PA alarm using the 502r Watch/Pendant. The control unit can learn up to six 502r or 525r's. During the learning process the control unit uses the Ⓢ LED to show the status of the devices.

Zones. You can program individual zones as follows:

- a) **Zone 1** always acts as an **Entry/Exit Zone** and cannot be changed. If the user shuts the Entry/Exit door while the Entry/Exit timer is running, then the control unit shortens the Entry/Exit time to seven seconds (provided there are no zones active).
- b) Zones 2 to 8 can be used for either **Normal Alarms**, or additional Entry Exit Zones, or **Entry Routes**. Use programming commands to change zone types. If a detector covers the route a user must take from the entry door to the control unit then you can program the zone as an Entry Route. The control unit inhibits an Entry Route zone if it is triggered during the Entry/Exit time.
- c) **Omit.** The control unit inhibits zones the user has programmed as Omit (Ⓢ). The control unit will not let the user Omit Entry/Exit Zones.

Technical Specification

Zones	8 wirefree, plus PA. PA can use up to six 502r or 525r.
Display	LED.
Keypads	On-board + Remote Set/Unset using 525r (up to 6 per control unit).
Expansion	None.
Compliance	Product is CE tested to EN 50081-1 and EN 50082-1
Radio Section	Operating frequency 433.92 MHz at 200 kHz bandwidth. Radio section CE tested to I-ETS 300 339 (draft standard).
Log	16 events.
Control unit Siren	Yes (approx. 80db at 1 metre).
Internal Sounder	1 x 9040 16 Ohm loudspeaker (approx. 90db at 1 metre).

1. Introduction

Battery	1.9(2.1)Ah lead acid gel type rechargeable.
12V power	Control unit quiescent current 55mA.
Aux DC power	500mA max at 12V in alarm state.
Dimensions	h x w x d = 163 x 257 x 74 mm.
Weight	1.2 kg.
Communicator	50mA max PA and Burg outputs for 660 Speech Communicator or 8440 Digital Communicator
Outputs	Bell and Strobe (negative applied (SAB)) 500mA total output. <u>Positive removed</u> in alarm.
540r Outputs	50mA max. Mains Fail, Low Battery, RF Trouble output, Tamper output, Open/close output (in Full Set only), Burg, Panic Alarm, Fire. <u>Positive applied</u> in alarm.

Compatible Equipment

502rEUR-50	Watch/Pendant PA.
509rEUR-50	Smoke Detector
520rEUR-50	15 metre passive infra red movement detector.
525rEUR-00	Remote Set/Unset (Full and Part Set) unit plus PA facility.
536rEUR-50	Universal/door contact transmitter.
540rEUR-00	8 Channel Interface Board.
545rEUR-00	Radio Signal Strength Meter.
546rEUR-00	Test Transmitter.
8440	4-Channel Digital Communicator.
660	4 channel wire in speech communicator.
09040UK-00	16 Ohm loudspeaker/sounder.

2. System Planning

Installation Precautions

Make sure that all windows and doors are secure, and do not need repair, **before** installing the system. Insecure doors and windows can cause false alarms. Make sure there are no pets or movement (for example flapping curtains) which could trigger any movement detectors. Where possible fit locks to the ground and upper floor windows. This makes an intruder spend more time gaining entry than they would like to. By taking these precautions you can make the alarm system simpler and more effective.

Radio Site Survey

With a wirefree system we recommend that you carry out radio tests as part of a site survey to ensure that the control unit can receive the radio signal from the detectors. If you cannot do the tests during a survey, carry them out before installation.

Procedure 1 (for Simple Installation)

1. Place the control unit in its planned position.
2. Power up the control unit.
3. Program the control unit to learn a detector.
4. Place the control unit in Walk Test (see “5. Testing”).
5. Test reception by triggering the detector at each planned detector location.

Procedure 2 (Using Signal Strength Meter)

You will need a 545r Radio Signal Strength Meter and a 546r Test Transmitter.

1. Switch the test transmitter on and place it at the proposed site for the control unit. The transmitter sends a pulsed signal, 10 seconds ON and 5 seconds OFF.
2. Switch the test meter into Track mode and walk around the premises.
3. Check that the signal strength is between 5 and 9 at each proposed location for detectors.
4. Move to a different location to improve the signal strength if it is between 1 and 4. Make sure the new location is suitable for the detector.
5. Change the location of the test transmitter if the signal strength is not greater than 4 for any transmitter. Make sure that the user agrees to the new location for the control unit.
6. Note down the signal strength for each detector location and keep a record in the control unit and in the installation file.

Note: Do not assume that radio works from every location.

Locating the Control Unit/Radio Receiver

DO site the control unit:

- a) In a convenient location to connect to the mains supply.
- b) Within the protected area.

Make sure the user can reach and see the control unit easily in order to turn it on and off. Make sure the user can reach the final door within the chosen entry/exit time, and hear the exit sounder. Finally, ensure that there is a clear space around the control unit to allow it to receive a good quality radio signal.

Do NOT site the control unit:

- a) Outside the area covered by the alarm system.
- b) Near ground level.
- c) Close to or on large metal structures, for example: water tanks, cars, fridges and freezers.
- d) Closer than one metre to mains wiring and metal water or gas pipes.
- e) Inside steel enclosures.
- f) Next to high voltage electrical equipment, or electronic equipment, particularly computers, photocopiers or other radios.

Locating the External Sounder

Fit the external sounder unit as high as possible to make sure an intruder cannot interfere with it. Make sure the unit can be seen and heard easily. Do not place the unit facing heavy traffic or a railway line, which will drown the sound of the sounder. Both external and internal sounders are hardwired to the control unit. Make sure the wiring for the external bell/strobe unit goes through the wall directly behind its case, do not run surface wiring.

3. Installation

Figures 1 and 2 show the layout of the control unit inside the case and the connectors available.

Note: See page 18 for instructions on using the NVM Reset pins.

Fitting the Control Unit

1. Choose a location where the user can operate the control unit easily.
2. Remove the lid screw and open the lid to the left. Note the slotted central key hole located inside the top of the back.
3. Hold the control unit in place and mark the position of the central key hole.
4. Take the control unit down and drill the centre fixing hole.

CAUTION: Do not drill holes with the control unit in place. You will damage the electronics.

5. Fit the control unit in place using the central key hole and mark the remaining fixing holes.
6. Take the control unit down and drill the the remaining fixing holes.
7. Secure the control unit to the wall using suitable fixings (for example 30mm x No. 10).

Wiring to the Mains

The control unit's mains supply should come from a permanently connected, un-switched, fused spur unit fitted with a 1A fuse. All electrical connections should be carried out by a qualified electrician and must comply with the current IEE Wiring Regulations: 16 Edition, Appendix 5 - Standard Circuit Arrangement.

1. Lead the mains cable behind the case and in through the mains cable cut-out, just above the battery (see Figure 1).
2. Connect the mains cable as shown in Figure 3.

Warning: Do not apply mains power at this point.

Battery

A 1.9(2.1)Ah maximum rechargeable battery will fit within the control unit.

Wiring External Bell

Figure 4 shows an example of connections for a typical external bell (see the manufacturers instructions supplied with individual units for further information on wiring diagrams).

Make connections to the control unit and SAB module as follows:

STR	Negative trigger in alarm for strobe light.
BELL	Negative bell trigger.
12V	Positive bell module hold off voltage (Supply).
0V	Negative bell module hold off (Supply).
TR	Negative tamper return from bell module to control unit.

Notes:

1. SAB shown for negative applied.
2. Link tamper return to 0V if no external bell is required.
3. Connect all bell wiring to the control unit with the exception of the bell trigger. The bell/siren will continue to ring from the on-board battery until the final connections are made after initial power-up. See "4. Programming - Initial Power Up".

Fitting a 660 or 8440 Communicator

Figure 5 shows the connection for a 660 Speech Communicator and Figure 6 connection for a 8440 digital communicator.

The output connectors available are:

OP1	Burglar output - positive removed in alarm (+12V, 50mA max).
OP2	PA output - positive removed in alarm (+12V, 50mA max).

Fit the communicators inside the back casing. Locate the communicator toward the top left of the back box.

Note: Do not connect the 12V supply to the communicator until after the initial power up. See 'Programming'.

Eight Channel Interface Board

The Eight Channel Interface Board is designed to expand the programmable outputs OP/1 and OP/2 of the 500r+ into 8 channels.

The output connector terminals provides the following functions:

MON	This is an input for Line Fail from an attached communicator, or Tamper signals from other equipment attached to the interface.
12V	Positive 12Vdc supply for attached equipment (see 'Introduction - Technical Specification for max current)
0V	0V reference.
8	Mains Fail output (20 minute delay).

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 7 | Low Battery output. |
| 6 | RF Trouble output. |
| 5 | Tamper output. |
| 4 | Open/close output (in Full Set only). |
| 3 | Alarm (Burg) output. |
| 2 | Personal Attack output. |
| 1 | Fire output. |

Note: Outputs 1 to 8 are positive applied.

Installation

1. Before installation, remove all power from the system.
2. Fit the interface board inside the lid of the control unit.
3. Attach the board to the case using the cross head screws provided.

Wiring

4. Plug the colour coded wiring harness provided into the wiring harness connector on the interface board.
5. Connect the free ends of the wiring harness to the control unit connector as shown in Figure 7.

Connection Example

660 Communicator

Figure 8 shows an example connection to a 660 Speech Communicator. In the example outputs 5, 6, 7, and 8 are not used.

8440 Digital Communicator

Figure 9 shows an example connection to a 8440 Digital Communicator.

Completing Installation

6. When the interface board is installed and connected, close the control unit lid and apply power to the system.
7. Enter programming mode.
8. Key in:
85 1 ↵
This command enables the 500r to use the interface board correctly.
9. Leave programming mode and test that the outputs are working.

4. Programming

Initial Power Up

Note: Before applying power to the control unit ensure that the bell trigger is not connected to any external sounders, or 12V supply connected to the 660 Speech Communicator (if fitted).

1. Close the control unit lid or defeat lid tamper.
2. Apply mains power to the control unit.
3. Key in the default user code (1234) if there is an alarm. Ignore any LEDs that are lit at this stage.
4. Key in the engineer code (default 7890).
The 🔒 LED flashes.
5. Open the control unit lid or release control unit tamper.
The ⚡ LED goes off and the 🔒 LED glows steadily. The control unit gives a double bleep.

You are now in Programming mode.

6. Connect the battery and make any final wired connections (for example to the bell and 660 Speech Communicator).

Learning Detectors (Command 81)


You must make the control unit learn the identity of each detector in the system and link them to zones. To do this:

1. Enter programming mode if you have not done so already.
2. Enter 81 on the keypad.
The 🔒 LED flashes. The LEDs of zones that already have detectors flash. The LEDs of zones with no detectors glow steadily. The control unit uses the ⚡ LED for any remote setting device(s).
3. Enter the number of the zone you want the control unit to learn (use 9 for a 502r or 525r).
The LED of the zone you selected flashes, all the other zone LEDs go out (the ⚡ LED flashes if you selected 9).
4. Point the activity LED of the detector at the Learn sensor on the control unit (marked by >> <<). Hold the activity LED of the detector close to the sensor. (Not necessary for a 502r or 525r.)
5. Trigger the detector by operating the tamper, or press a button on the 502r or 525r.

The activity LED on the detector flashes, and transmits an identity code to the Learn sensor. The control unit gives a short double beep when it learns the code.

- Repeat steps 3 to 5 for any other detectors you want the control unit to learn.



Notes:

- The default factory setting is Zone 1 as the Entry/Exit zone.
- The control unit will not learn the same detector more than once.
- The control unit can learn a total of six 502r or 525r's. Each device uses the  zone (9).

Deleting Detectors (Command 82)

If you wish to change detectors then the control unit cannot learn a new detector for a zone that is already in use. You must delete the existing detector first, as follows:

- Enter programming mode if you have not already done so.
- Enter 82 on the keypad.

The  LED flashes. The LEDs of zones that already have detectors glow steadily. The LEDs of zones with no detectors stay off. The control unit uses the  LED for any remote setting device(s).

- Enter the number of the zone you want to delete (use 9 for 502r and 525r's).

The LED of the zone you selected flashes.

Note: The control unit deletes all 52r and 525r's if you select '9'.

- Press 8 on the keypad.

The LED of the zone you selected goes out and the control unit gives a double beep.

- Repeat steps 2 to 4 for any other detectors you want to delete.

Programming Commands

To change the factory default program, use the commands listed in this section as follows:

- Enter the command number.

The  LED flashes if the current program is the factory default.

- Enter one or more digits to give the new program.
- Press .

The control unit will give a double beep to show it has accepted the

command. If you enter the command incorrectly the control unit gives a single low bleep.

When delivered from the factory, the control unit is programmed with standard defaults for each command. A "✓" in the right hand column of the table shows the default.

To change:	Key in:	Followed by:	Default
Engineering Walk Test	71	(see "Testing")	
Change User Code	72	New user code (four digits)	1234
View Log	73	(see "Testing")	
Test Strobe	74	(see "Testing")	
Test Siren	75	(see "Testing")	
Supervision On/Off	76	1 + ↵ = On (Enabled) ☒ + ↵ = Off	✓
View supervision failures	77	(see "Testing")	
Add Detector	81	(see "Learning Detectors")	none
Delete Detector	82	(see "Deleting Detectors")	
Burg O/P Follows Bell	84	1 + ↵ = No ☒ + ↵ = Yes	✓
Expanded Outputs	85	1 + ↵ = 8 channels 2 + ↵ = Reserved ☒ + ↵ = 2 channels	✓
Entry/Exit Time	86	A number 10 to 99 seconds + ↵.	30s
Bell Duration	87	A number 01 to 20 minutes + ↵.	3 mins
Strobe follows bell	88	1 + ↵ = Yes. ☒ + ↵ = Continuous.	✓
Engineer Code	89	New four digit code. Do not use 0 (zero) for the first digit.	7890
Remote Unset	90	1 + ↵ = No entry timer required. ☒ + ↵ = Needs entry timer (see "Remote Setting Device").	✓
Bell Delay	91	A number 01 to 30 minutes + ↵. ☒ + ↵ = nil.	✓
System Reset	92	1 + ↵ = Engineer only. ☒ + ↵ = Customer reset.	✓
Entry Route Zone	93	Zone number(s) 2 to 8 + ↵ ☒ + ↵ = None.	✓
PA Response	94	1 + ↵ = Silent. ☒ + ↵ = Audible.	✓
Omit Allowed	95	1 + ↵ = No. ☒ + ↵ = Yes.	✓

Additional E/Exit Zones	96	Zone number(s) 2 to 8 + .	
		+ = Zone 1 only.	✓
Tamper response	97	1 + = Full alarm in user mode.	
		+ = Internal alarm in user mode.	✓
Restore Factory Defaults	98	+ +	
Leave Programming	99		

Restoring Factory Default Program (Command 98)

If you want to restore all the programming to the original factory defaults, then:

- Enter **98**.
The control unit beeps once every second.
- Press three times.
The control unit gives a double beep, erases all the programs the user and previous engineers have entered, and restores the original factory defaults.

Note: The control unit will still remember any detectors that it has learned.

Leaving Programming Mode (Command 99)

The control unit will stay in programming mode until you enter a command to return it to user mode, as follows:

- Close control unit lid.
- Enter 99
The and LEDs glow steadily. The control unit is now in user mode.

To Re-enter Programming Mode

- Make sure the control unit is unset.
- Enter Engineer Code.
The LED flashes.
- Open the control unit lid.
The control unit gives a double beep, the LED goes out and the LED glows steadily. The control unit is now in programming mode.

Clearing a Control unit For a New User

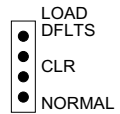
To remove all programming, including detectors and Engineer and User codes (perhaps to reuse the control unit with another user) then, while the control unit is unset:

- Open the lid.

4. Programming

2. Remove the mains supply and disconnect the Battery.
3. Short together the **two middle CLR** pins on the NVM Reset pin block and reconnect battery supply.

The control unit restores all its programming to the factory default settings, and deletes all detectors.



4. Remove the short after two seconds.
5. Restore the mains supply.
6. Close the lid.
7. Enter 1234 and press ↵.

Note: To restore all the programming apart from the learnt detectors, repeat steps 1 to 7 above, but at 3. short together the top two LOAD DFLTS pins.

Changing the User Code





You can change the user access code while in programming mode. To do this:

1. Enter programming mode.
2. Enter 7 2.
3. Key in the new user code (four digits) and press ↵.
4. Leave programming mode.

5. Testing

Testing Detectors

Make sure the system is in programming mode.

1. Enter 71.
The  LED flashes.
2. Press .
All LEDs light for 2 seconds, and then the control unit enters walk test mode.
3. Activate each 502r, 525r (PA button only), and detector. You may also test detector tampers.
When the control unit receives the detector it gives a chime tone and turns the relevant zone LED on for five seconds. The control unit turns on the  and  LEDs when you activate the tampers.

Note: Wait thirty seconds with no movement in front of a PIR before triggering it again.

4. Press  to end the walk test.

PIR Testing and Lockout

In normal use the 520r uses a three minute lockout timer in order to extend battery life. The lockout timer works like this:

- a) The unit detects movement, signals the panel, and starts the lockout timer.
- b) If the unit detects movement while the lockout timer is running, then it restarts the lockout timer but DOES NOT signal the panel.
- c) When the lockout timer expires the unit signals the panel the next time it detects movement.

If you want to test a 520r PIR in normal use you should leave the protected area and wait at least four minutes between activations. To make testing easier the detector changes the lockout period to 2 seconds for the first half hour after you put the batteries in, or after you trigger its tamper.

Note: Make sure the control unit is in programming mode before you open or move any of the detectors. This will avoid setting the tamper alarm off.

Testing Siren and Strobe

Make sure the system is in programming mode.

1. Enter 75.
The control unit activates the siren.

5. Testing

2. Press \leftarrow .

The control unit silences the bell (the control unit will silence the bell after 30 seconds if you do not press \leftarrow).

3. Enter 74 .

The control unit triggers the strobe.

4. Press \leftarrow .

The control unit switches the strobe off (the control unit will switch the strobe off after 30 seconds if you do not press \leftarrow).

Examining the Log

The control unit keeps a record of the last 16 events. You can examine this record, starting with the most recent event, as follows:

1. Make sure the system is in programming mode.

2. Enter 73 .

The display LEDs show the most recent event.

3. Press \square repeatedly.

The display shows an earlier event in the list each time you press \square . The control unit gives a low tone when it reaches the end of the list.

4. Press \leftarrow .

The system goes back to program mode (the control unit will switch itself back to user mode after 30 seconds if you do not press any key).

Checking Supervision Failures

The control unit keeps a record of all detectors that have failed supervision at any time. You can see this record as follows:

1. Make sure the system is in programming mode.

2. Enter 77 .

The zone LEDs light to show which detector has failed supervision.
















3. Check each transmitter shown on the display. For example, check that the batteries are working, and carry out a walk test.

4. When you are satisfied that each detector is working you can clear the record of supervision failures by entering programming mode and keying in:



77 + 8 + \leftarrow .

Note: The control unit does not supervise 502r and 525r's.

6. Fault Finding

Symptom	Response
• FAULT TONE AND  FLASHES CONTINUOUSLY.	<ul style="list-style-type: none"> • Mains supply has failed, control unit operating from battery only. • Check mains connection and fuse.
• CONTROL UNIT SOUNDS WHEN POWER APPLIED.	<ul style="list-style-type: none"> • Problem with External sounder anti tamper circuit.
•  FLASHES, CONTROL UNIT WILL NOT RESET.	<ul style="list-style-type: none"> • Check connections and ensure switch is fully closed by contact with wall. Ensure cover on External sounder is secure.
• FAULT TONE AND ZONE AND  LED ON.	<ul style="list-style-type: none"> • Low battery in detector indicated - replace battery. (System can still be armed with low battery indication.)
• CANNOT LEAVE PROGRAMMING MODE.	<ul style="list-style-type: none"> •  on steadily - control unit tamper not closed.
•  (AND POSSIBLY ZONE) LED ON.	<ul style="list-style-type: none"> •  flashing - External sounder tamper not closed. • Zone LED with  - detector open or not screwed down firmly. • Clear fault. Press  ( will glow steadily), • Key in 99 ( and  glow steadily).
• FAULT TONE AND  LED ON STEADILY	<ul style="list-style-type: none"> • Control unit has not received transmission from detector for last 203 minutes. • Use Command 77 to see which detector is not transmitting.
•  LED FLASHING.	<ul style="list-style-type: none"> • Control unit detecting interference on same frequency as detectors. • Wait till  goes out. If Jamming persists, call Scantronic Technical Support.
• PIR DOES NOT DETECT MOVING PERSON (NO RED LIGHT).	<ul style="list-style-type: none"> • To save power, after each activation the PIR 'sleeps' for three minutes. Any movement during the three minutes will extend the sleep period by another three minutes. See "Testing - PIR Testing and Lockout". • Check detector battery.
• PIR DOES NOT APPEAR TO TRANSMIT IMMEDIATELY WHEN DETECTION TAKES PLACE.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. The PIR may take up to two seconds (variable) to transmit after detecting a moving person.
• WHEN DOOR OPENED,  AND ZONE LEDS FLASH AND INTERNAL ALARM SOUNDS.	<ul style="list-style-type: none"> • Detector case not properly closed, or not screwed down fully to close tamper switch.
• SAB WILL NOT STOP RINGING.	<ul style="list-style-type: none"> • SAB not receiving power. • Check fuse F1. • Check tamper switch on external sounder. • Ensure cover on External sounder is secure.

First to Alarm Indication

When several alarm events occur before the user can reset the system, the control unit indicates which event occurred first. It does this by flashing LEDs lit by the first event, and lighting LEDs steadily for subsequent events. For example, if the control unit detects a tamper on zone 2 followed by a violation on zone 3, then the  and zone 2 LEDs flash, while the  and zone 3 LEDs glow steadily.

7. 520r Passive Infra Red

The 520r Passive Infra Red (PIR) is an indoor detector designed to work with the 500r+ wire free control panel. The PIR detects movement of body heat. The detector has a fan shaped sensitive area approximately 15 metres in radius.

The case is protected by an internal tamper switch. The back of the case can be modified by removing a cut-out to provide a wall tamper.

Specification

Part No.	520rEUR-50
Power Supply	2 x AA alkaline cells
Battery Life	Approximately 14 months
Temperature Range	-10 to +50 °C

Siting

You can mount the unit either flat against the wall, or in a corner. The area covered by the detector is shown in Figure 10.

DO mount the unit between 1.8 and 2.4 metres high for the best general coverage in an average room.

Do **NOT** mount the unit:

Facing a fire, boiler or window.

Over a radiator.

Near the floor.

Close to or on large metal structures.

Closer than one meter to mains wiring and metal water or gas pipes.

Inside steel enclosures.

Next to electronic equipment, particularly computers, photocopiers or other radio equipment.

Closer than 3cm to a ceiling (to allow space for dismantling the unit in the future).

Installation

Open the detector by lifting the flap at the top of the case and removing the screw concealed underneath.

Install two 'AA' size alkaline batteries (not supplied). Do not use rechargeable (Nickel Cadmium) batteries, because they are 1.2V and not 1.5V.

Changing Lenses

1. Remove the PCB and sensor funnel by opening the retaining clips in the front of the case (see Figure 11).
2. Unclip the old lens from the front of the case, and insert the new lens. Make sure the new lens fits under the ledges at the side of the lens window.
3. If necessary, swing down the pet alley mirror (see Figure 12). This deletes all but the top row of the detector zones.

Note: When using the pet alley mirror mount the detector at 2m height in order to maintain correct coverage with the upper detector zones. Pet immunity extends for 10m. Do not use this facility in larger areas.

4. Refit the sensor funnel by hooking the lower end onto the lugs at the bottom of the case and then swivelling the funnel up (see Figure 13).

Learning

See “4. Programming - Learning Detectors (Command 81)”.

Testing.

See “5. Testing - Testing Detectors”.

Mount the back

The 520r is designed for mounting by any of the methods shown in Figure 14. The case back contains a number of possible fixing holes, marked by mouldings in the plastic. Choose two to suit the location you have selected, and drill them out carefully.

1. Hold the back in location and mark and drill 5mm fixing holes in the wall.
2. Secure the back to the wall with 16mm countersunk head screws and wall plugs.
3. Clip the body of the detector to the back.

Fitting a Wall Tamper

If you wish to fit a wall tamper:

1. Cut out the large circle indicated in the back of the case (see Figure 15). Make sure that you remove enough material so that the head of the tamper switch can pass freely through the back of the case.
2. Mark the position of this circle on the wall at the place where the case back will be fitted.
3. Drill and plug a hole in the wall at the marked position, and insert a M3

(No 4) screw. Make sure the head of the screw is no more than 2.5 mm from the wall.

Caution: Do not allow the head of the screw to protrude more than 2.5mm from the wall or you may damage the PIR.

4. Mount the case back so that the head of the screw protrudes through the cut out and engages the tamper switch when the body of the detector is fitted (see Figure 16).

You may have to adjust the height of the screw until it operates the tamper switch. The body of the PIR should fit easily into the case back without force.

Fitting a Corner Wall Tamper

To fit a wall tamper in a corner mounting:

1. Fit the case back as described. Make sure to insert a screw in the top right hand fixing hole in the back of the case.
2. Remove the case back from the wall and remove the cut out for the wall tamper.
3. To find the position of the wall tamper screw, measure 30mm down from the top right hand fixing screw and 27mm from the corner.
4. Drill and plug a hole suitable for a M4 (No 6) x 25mm screw.
5. Insert the screw into the hole and tighten it home until it protrudes no more than 11mm from the wall surface.
6. Refit the case back, making sure that the wall tamper screw head protrudes through the cut out in the case back.
7. Fit the body of the PIR to the case back.

You may have to adjust the height of the screw until it operates the tamper switch. The body of the PIR should fit easily into the case back without force.

8. 525r Remote Setting Device

The user can employ the 525r Remote Setting Device to set, un-set and part set the 500r+ Wirefree Control Unit. In addition, pressing **6** and **6** at the same time will cause a Panic Alarm. The 500r+ Wirefree Control Unit can use up to six 525r Remote Setting Devices.

Specification

Part No.	525rEUR-00
Power Supply	Duracell DL 1/3N or CR 1/3N or K58L (Alkaline)
Battery Life	Approximately 14 months.
Temp. Range	-10 to +50 °C

Learning

See “4. Programming - Learning Detectors”.

Changing the Battery

1. Undo the screw holding down the battery compartment cover.
2. Slide back the cover.
3. Replace the battery (make sure the battery polarity is correct).
4. Replace cover and tighten screw (do not overtighten)

Note: The battery can be obtained from normal High Street stockists.

9. 536r Universal Transmitter

The 536r Universal Transmitter is designed to work with the 500r+ Wirefree Control Unit. The transmitter signals the control unit when the associated magnet moves away from the case, and sends a restore signal when the magnet is re-aligned. The case is protected by an internal/back tamper switch (see Figures 18 and 19).

Specification

Part No.	536rEUR-50
Power Supply	Two AAA Alkaline batteries
Battery Life	Approximately 14 months.
Temp. Range	-10 to +50 °C

Siting

Where possible, mount the body of the transmitter close to the top of the non-moving frame of a door or window, and the magnet on the moving part (see Figure 20).

If the frame is not wide enough, mount the magnet on the frame and the body on the moving part.

DO:

Make sure there is less than 10mm between magnet and transmitter body with the door/window closed (see Figure 21).

Make sure the arrow on the magnet aligns with the mark moulded into the side of the case with the door/window closed.

Do **NOT** mount the unit

On the hinged edge of the door.

Near the floor.

Close to or on large metal structures.

Closer than one metre to mains wiring and metal water or gas pipes.

Inside steel enclosures.

Next to electronic equipment, particularly computers, photocopiers or other radio equipment.

Using the Internal Reed

To use the 536r as a simple door contact with no wire-in contacts (internal reed switch only) then you must remove the jumper "CON2". However, if at a later date you wish to connect wire in contacts you must refit the jumper.

Installation

Open the transmitter by undoing the fixing screw on the case cover.

Install two 'AAA' size alkaline batteries (not supplied). Do not use rechargeable (Nickel Cadmium) batteries, because they are 1.2V and not 1.5V.

Learning

See "4. Programming - Learning Detectors".

Testing.

See "5. Testing".

Mount the back

1. Hold the back in the chosen location.
2. Mark two holes through the fixing slots in the back.
4. Secure the back to the surface using two Type 'C' 15mm Domehead screws.
5. Make sure the back is flush against the surface and pushes the tamper bar in far enough to activate the tamper switch.
6. Fit the body of the unit into the back.

Connecting External Door Contacts or N.C. Switches

You can wire external Normally Closed devices (for example the 20mm Quikfit) to the 536r Universal Transmitter. You can connect several contacts in series, but the control unit will treat them all as one zone. Do not use more than 10m total cable length from the 536r to the last external contact.

1. Remove the wire links from the connector.
2. Connect Normally Closed contacts wired as shown in Figure 22.
3. Make sure jumper "CON2" is fitted.
4. Check that each of the contacts activates the detector (see "Testing")

If you remove the external contacts at a later date, make sure you replace the wire links on the Alarm and Tamper connectors and REMOVE jumper "CON2".

10. 502r Watch/Pendant

The 502rEUR-50 Watch/Pendant is designed for use as Panic Alarm for the 500r+ system. The 502r comprises a plastic waterproof case that can either be worn on a strap round the wrist, round the neck as a pendant, or clipped to a pocket. The aerial is inside the case, and the unit is powered by a long life lithium battery.

Operation

To use the 502r press the large orange button. The 502r transmits a signal to the control unit and briefly lights the small red lamp to show that it is working. If you hold the button down, the 502r continuously repeats the signal.

Fitting The Pocket Clip

1. Squeeze the top of the clip to open it.
2. Put the bottom lip of the clip in the lower attachment slot.
3. Push the lugs at the top of the clip over the groove at the top of the 502r.
4. Slide the 502r up the clip until it clicks home.

Fitting the Pendant

1. Fit the bottom of the pendant attachment into the lower attachment slot.
2. Push the lugs at the top of the pendant attachment over the groove at the top of the 502r.
3. Slide the 502r up the pendant attachment until it clicks home.

Fitting the Wrist Strap

Thread the elasticated wrist strap in and out of the attachment slots as shown in the diagram.

Setting Up

Each 502r Watch/Pendant contains a Radio Site Code that it transmits every time you press the orange button. See "4. Programming - Learning Detectors" for instructions on how to make the control unit learn the identity code of the 502r. Note that you do not have to set any switches within the 502r. Each unit is programmed with a unique Site Code in the factory.

Table des matières

1. Introduction	3
Commandes et voyants en face avant	4
Fonctions	5
Spécifications techniques	8
Equipements compatibles	9
2. Configuration du système	10
Evaluation radio du site	10
Procédure 1 (installation simple)	10
Procédure 2 (utilisation du mesureur de champ)	10
Positionnement de la centrale/du récepteur radio	10
Positionnement de la sirène extérieure	11
3. Installation	12
Pose de la centrale	12
Raccordement secteur	12
Batterie	12
Raccordement de la sirène extérieure	13
Raccordement d'un transmetteur 660 ou d'un transmetteur digital 8440	13
Circuit Interface 8 sorties	14
Installation	14
Câblage	14
Exemple de raccordement	14
Transmetteur vocal 660	14
Transmetteur digital 8440	15
Mise en service	15
4. Programmation	16
Mise sous tension initiale	16
"Apprentissage" des détecteurs (commande 81)	16
"Suppression" des détecteurs (commande 82)	17
Commandes de programmation	17
Retour à la programmation usine (commande 98)	19
Quitter le mode programmation (commande 99)	19
Revenir au mode programmation	19
RAZ pour une nouvelle utilisation de la centrale	20
Changement du code utilisateur	20
5. Tests	21
Test des détecteurs	21
Test des IRP et verrouillage	21
Test de la sirène et du flash	22
Consultation du journal de bord	22
Vérification des défauts de supervision	22
6. Recherche de défauts	24
Indication de première alarme	25
7. IRP 520r	26
Spécifications	26
Montage	26
Installation	26
Apprentissage	27
Test	27
Changement de lentilles	27
Montage de l'embase	27

Autoprotection à l'arrachement pour un montage en saillie	27
Autoprotection à l'arrachement pour un montage en angle	28

8. Télécommande 525r 29

Introduction	29
Spécifications	29
Apprentissage	29
Remplacement des piles	29

9. Emetteur Universel 536r 30

Spécifications	30
Emplacement	30
Utilisation du contact REED interne	31
Installation	31
Apprentissage	31
Test	31
Installation de l'embase	31
Raccordement de contacts magnétiques extérieurs ou de contacts divers de type NF	31

10. 502r Emetteur montre/clip/médaille 33

Fonctionnement	33
Port à la ceinture ou à la poche	33
Port en médaillon	33
Port au poignet	33
Programmation	33

1. Introduction

La 500r+ est une centrale d'alarme radio 8 zones entièrement programmable et spécialement étudiée pour les applications domestiques. Un système de base comprend la centrale munie d'un clavier intégré et de détecteurs radio associés. La centrale comprend le récepteur, l'alimentation, la batterie et un transmetteur téléphonique optionnel (vocal 660 ou digital 8440). Un clavier et des voyants permettent à l'installateur et à l'utilisateur de faire fonctionner le système. La centrale supporte jusqu'à 6 télécommandes pour la mise en marche et à l'arrêt ou pour le déclenchement d'une alarme agression.

La centrale peut fonctionner avec les appareils suivants :

- a) **502r Emetteur montre/clip/médaille**. Il peut être porté autour du cou ou du poignet. Il sert en général à déclencher une alarme panique.
- b) **IRP 520r** : il s'agit d'un détecteur de mouvements à infrarouges passifs possédant une portée de 15 m. Il dispose d'une temporisation de verrouillage de 3 minutes après détection, afin d'augmenter la durée de vie de la pile. Pour plus de détails, se reporter au § "Tests".
- c) **Télécommande 525r** : ce petit émetteur sert à la mise en marche (totale ou partielle) et à l'arrêt du système. La 525r peut également servir à déclencher une alarme agression.
- d) **Emetteur Universel 536r** : il peut être utilisé comme détecteur d'ouverture (porte par exemple) ou pour raccorder des contacts filaires.
- e) **Carte interface 8 voies 540r** : elle permet d'ajouter 8 sorties supplémentaires aux 2 déjà existantes sur la centrale. Elle sert en général aux liaisons avec un transmetteur téléphonique.
- f) **Mesureur de champ 545r** : il est utilisé pour effectuer des mesures radio sur site.
- g) **Emetteur test 546r** : il est également utilisé pour effectuer des essais sur site.
- h) **Transmetteur 660** : il peut être installé à l'intérieur de la centrale. Il appelle jusqu'à 4 numéros de téléphone et délivre jusqu'à 4 messages vocaux pré-enregistrés (se reporter au guide d'installation et de programmation spécifique au 660).
- i) **Transmetteur digital 8440** : il peut être installé à l'intérieur de la centrale. Il peut appeler jusqu'à deux numéros de téléphone et envoyer jusqu'à 4 messages digitaux (se reporter au guide d'installation et de programmation du 8440).

Tous les détecteurs et les télécommandes sont munis d'un code d'identité spécifique que la centrale "apprend" durant l'installation.








Il existe 16 millions de combinaisons possibles, ce qui permet d'éviter que la centrale ne soit déclenchée par des télécommandes ou des détecteurs autres que ceux ayant été adressés.

La centrale et les détecteurs fonctionnent à la fréquence de 433,92 MHz, avec une largeur de bande de 200 kHz. La partie radio est homologuée suivant les normes MPT 1340 et ETSI 300 220. Agrément n° 960246 PPL0.



Avant de procéder à l'installation de la centrale 500r+, le technicien doit se familiariser avec le produit et toutes ses fonctions, les différentes configurations possibles du système et les différents types de détecteurs décrits dans ce manuel.

Commandes et voyants en face avant

Les Voyants munis des symboles décrits ci-dessous ont la signification suivante:




-  SECTEUR. Il est allumé de façon continue lorsque la tension secteur est présente. Il clignote si la centrale fonctionne sur la batterie de secours. Il est éteint hors alimentation ou en mode programmation.
-  JOUR. Il est allumé de façon continue lorsque la centrale est à l'arrêt. Le voyant s'éteint lorsque la centrale est mise en marche.
-  ALARME. Lorsqu'une zone est déclenchée, les LEDS de zone et d'alarme de la centrale clignotent. Si plus d'une zone est activée, les LEDS d'alarme et des zones correspondantes sont allumées de façon continue, exceptée celle de la première zone en alarme qui clignote.
-  AUTOPROTECTION. Il clignote si le capot de la centrale est ouvert ou si l'autoprotection d'un détecteur est déclenchée. Il est allumé de façon continue si l'autoprotection sirène est déclenchée.
-  TENSION BATTERIE BASSE. Il clignote si le détecteur fournit une information indiquant que la tension de sa pile devient faible.
-  BROUILLAGE. Il clignote si la centrale détecte un brouillage ou un défaut de supervision (se reporter au § "Fonctions").
-  AGRESSION. Il clignote lors d'une alarme "agression".

Les symboles associés aux touches du clavier ont la signification suivante :


-  TEST DE PASSAGE. Cette touche sert à vérifier que la centrale reçoit bien les informations en provenance de tous les détecteurs.
- » « RECEPTEUR ("apprentissage"). Entre les chevrons se trouve un récepteur grâce auquel les détecteurs peuvent, au cours de la programmation, communiquer à la centrale leur identité.
-  JOURNAL DE BORD. Cette touche permet la consultation des 16 derniers événements mémorisés par la centrale.


- ☒ **MARCHE.** En mode utilisateur, cette touche est utilisée pour mettre en marche la centrale.
- ← **RAZ..** En mode utilisateur, cette touche est utilisée pour remettre à zéro la centrale après une alarme.
- ☒ **ISOLER.** En mode utilisateur, cette touche est utilisée pour mettre en marche la centrale tout en isolant certains détecteurs. En mode programmation, elle sert à programmer les valeurs par défaut pour chacune des commandes.

Fonctions

Agression. L'utilisateur peut déclencher une alarme agression en appuyant simultanément sur les touches  et  de sa télécommande 525r. L'alarme agression est signalée par la centrale via la LED "". Si la centrale est raccordée à un transmetteur vocal 660 ou un transmetteur digital 8440, il est possible de la programmer pour qu'aucune signalisation sonore ne se déclenche en cas d'alarme agression.

Alarme normale. Lorsque la centrale est en marche, l'activation de ce type de zone déclenche immédiatement une alarme.

Alarme panique via l'émetteur montre/médaille. L'utilisateur peut déclencher ce type d'alarme en utilisant sa télécommande 525r. La centrale accepte jusqu'à 6 télécommandes 525r ou 502r. Au cours de "l'apprentissage", la centrale utilise la LED  pour indiquer l'état des appareils.

Autoprotection. Des contacts d'autoprotection protègent l'ensemble du système. Si l'un d'entre eux vient à s'ouvrir, le haut-parleur interne de la centrale émet un signal sonore. La LED  clignote lorsque le système est à l'arrêt. Une alarme totale est toutefois déclenchée si la centrale est en marche.

Il est possible de programmer la centrale de façon que même à l'arrêt, une alarme totale soit activée en cas d'alarme d'autoprotection.

Chargement des valeurs par défaut. Il est possible de revenir à la programmation usine soit en utilisant une commande de programmation, soit en court-circuitant les broches prévues à cet effet sur le connecteur qui se trouve sur le circuit imprimé principal. Pour de plus amples détails, se reporter au paragraphe "Programmation d'usine (valeurs par défaut)".

Code d'accès. L'utilisateur commande la centrale via le clavier (ou via la télécommande 525r, se reporter page 5), à l'aide d'un code confidentiel à 4 chiffres qu'il peut à tout moment changer. Pour pouvoir effectuer la programmation, le technicien doit utiliser un code différent à 4 chiffres.


Le technicien peut changer les codes installateur et utilisateur lorsque la centrale est à l'arrêt.

Dernière issue. Durant la temporisation de sortie, la centrale se met en marche au bout de sept secondes si l'utilisateur ouvre puis ferme le contact de dernière

issue. La sirène intérieure (HP interne) se déclenche si au moins un détecteur reste activé à l'expiration de la temporisation de sortie.

Détection de brouillage. La LED ✱ située sur la face avant s'allume, si la centrale capte un signal parasite calé sur la même fréquence que celle utilisée par le système. Si le signal dure plus de 30 s de manière continue, alors que la centrale est en marche, une alarme totale est déclenchée.


Haut-parleur. La centrale est équipée d'un haut-parleur intégré (sirène intérieure) permettant de fournir les signalisations sonores d'alarme et d'entrée/sortie. Il est possible de raccorder en série avec le haut-parleur interne, un haut-parleur supplémentaire réf. 9040.

Mise en marche rapide. La centrale est en service au bout de 3 s, si l'utilisateur appuie sur la touche  de sa télécommande 525r. Si à ce moment une zone intrusion (alarme normale) est en défaut, la centrale revient à la procédure standard. Cependant, si l'utilisateur supprime le défaut au cours de la temporisation de sortie, le système passe en marche.

Options de mise en marche. Lorsqu'elle est mise en marche totale, la centrale répond au déclenchement de tous ses détecteurs. Lorsqu'elle est en marche partielle, elle ne tient pas compte des déclenchements se produisant sur des zones que l'utilisateur a isolées. Ce dernier ne peut pas isoler les zones d'entrée/sortie.

RAZ du système. A sa sortie d'usine, la centrale est programmée pour que l'utilisateur puisse la remettre à zéro après une alarme. Si besoin est, la centrale peut être programmée pour que seul le technicien soit en mesure de réaliser cette action.

Route d'entrée. La centrale peut être programmée de façon à ce que tous les détecteurs situés sur le trajet allant de la dernière issue au clavier soient désactivés pendant la temporisation d'entrée/sortie.

Signalisation sonore de défaut. Si la centrale détecte une coupure secteur, un brouillage, une tension de pile basse sur un détecteur ou un défaut de supervision, un signal sonore court (5 bips rapides) est émis chaque minute, pour attirer l'attention de l'utilisateur. Celui-ci peut stopper le signal sonore en appuyant sur la touche .

Sirène extérieure et flash. Une sirène extérieure auto-alimentée peut être raccordée de façon filaire à la centrale. Cette sirène, alimentée par la centrale, est équipée d'une batterie interne, qui lui permet de continuer à fonctionner en cas de coupure du câble d'alimentation.

L'intensité maximale disponible à partir de la centrale est de 500 mA. Le déclenchement de la sirène est obtenu par l'apparition d'un 0V en alarme. Il est à noter que la centrale peut être programmée pour que la sirène et le flash cessent de fonctionner en même temps (afin d'éviter que le flash ne continue à fonctionner seul après que la temporisation d'alarme ait expiré).

Sorties. La centrale est équipée de deux sorties repérées OP1 et OP2, qui délivrent chacune 50 mA maximum. Il est possible d'y raccorder un transmetteur vocal 660 ou digital 8440. La sortie OP1 fournit une information d'alarme intrusion tandis qu'OP2 indique les alarmes agression. Leur fonctionnement est de type "disparition d'un +12V en alarme". Le raccordement d'une carte d'extension 540r sur les sorties OP1 et OP2 permet d'obtenir 8 sorties séparées supplémentaires (se reporter au chapitre 3 "Installation").

Supervision. Si la centrale ne reçoit aucune émission d'un détecteur pendant une période de 3,5 h, la LED ✖ s'allume de manière continue. Pour savoir quel est le détecteur en défaut, se reporter au chapitre 5 "Tests". Pour mettre en ou hors service la fonction "Supervision", se reporter au chapitre 4 "Programmation".

Temporisation d'entrée/sortie. La durée de la temporisation peut être réglée de 10 à 99 secondes.

Télécommande. Au moyen de sa télécommande 525r, l'utilisateur peut mettre en et hors service la centrale ou déclencher une alarme panique. La centrale accepte jusqu'à 6 émetteurs 525r ou 502r. Au cours de "l'ap-prentissage", la centrale utilise la LED ⚙ pour indiquer l'état des appareils.

Si la centrale est en marche totale, l'utilisateur doit déclencher une zone d'entrée/sortie avant de pouvoir mettre à l'arrêt le système à l'aide de la télécommande 525r. Ceci a pour but d'éviter que l'utilisateur ne mette hors service accidentellement la centrale en se déplaçant avec la télé-commande sur lui. Si l'utilisateur ne souhaite pas employer la procédure décrite ci-dessus, le technicien peut effectuer une programmation de façon à ce que la 525r arrête immédiatement la centrale si elle est en marche totale. La télécommande 525r arrête toujours la marche partielle.

Tension batterie basse. La LED 🔋 située sur la centrale s'allume si la tension de la batterie devient trop faible. Si l'information vient d'un détecteur (tension pile basse), la LED 🔋 clignote ainsi que la LED de la zone correspondante.

Zones d'entrée/sortie. La centrale considère la zone 1 comme la zone d'entrée/sortie. Le technicien peut programmer des zones d'entrée/sortie supplémentaires. L'activation d'une zone d'entrée/sortie lorsque la centrale est en service a pour effet de déclencher la temporisation d'entrée/sortie.

L'utilisateur doit alors composer son code confidentiel avant que ladite temporisation ne soit écoulée (il peut également appuyer sur la touche ⏸ de sa télécommande 525r). Dans le cas contraire, la centrale déclenche une alarme.

Zones. L'installateur peut programmer individuellement les zones de la manière suivante :

- a) La zone 1 est toujours une zone d'entrée/sortie et ne peut être modifiée. Si l'utilisateur ferme la porte d'entrée/sortie pendant la temporisation d'entrée/sortie, cette dernière est raccourcie à 7 secondes (si aucune autre zone n'est activée).

- b) Les zones 2 à 8 peuvent être utilisées soit comme des zones **intrusion standard** (alarme normale), soit comme des zones **d'entrée/sortie supplémentaires**, soit comme des **routes d'entrée**. Si un détecteur couvre le chemin que l'utilisateur doit parcourir pour aller de la porte d'entrée à la centrale, la zone qui lui est associée sera programmée comme une route d'entrée. Si cette dernière est déclenchée pendant la temporisation d'entrée/sortie, la centrale n'en tient pas compte.
- c) **Isoler**. Les zones programmées par l'utilisateur comme "isolées" sont inhibées par la centrale (☒). Cette fonction n'est pas applicable aux zones agression (☒) et entrée/sortie.

Spécifications techniques

Zones	8 zones radio + 1 agression (la zone panique peut accepter jusqu'à 6 émetteurs 502r ou 525r).
Affichage	par LED
Clavier	Intégré + télécommande M/A 525r (jusqu'à 6 par centrale).
Conformité	Marquage CE conforme aux normes EN 50081-1 et EN 50082-1.
Partie radio	Fréquence de fonctionnement : 433,92 MHz avec une largeur de bande de 200 kHz. Partie radio conforme à la norme provisoire I-ETS 300 339 / Agrément n° 960246PPL0
Journal de bord	16 événements.
Haut-parleur interne	Oui (environ 80 dB à 1 mètre).
Sirène intérieure	1 haut-parleur optionnel 16 Ohms réf. 9040 (environ 90 dB à 1 mètre).
Batterie	au plomb gélifié 1,9 ou 2,1 Ah.
Alimentation 12 V	consommation centrale au repos : 55 mA.
Alimentation auxiliaire	500 mA max. sous 12 V en d'alarme.
Dimensions	163 (h) x 257 (l) x 74 (p) mm.
Poids	1,2 kg.
Sorties transmetteur	50 mA max. / Intrusion et agression pour transmetteur vocal 660 et transmetteur digital 8440.
Sorties	500 mA sirène et flash / Apparition d'un 0 V en alarme.
Sorties 540r	50mA max. Coupure secteur, tension batterie basse, supervision, autoprotection, Marche/arrêt (en marche totale uniquement), intrusion, agression, incendie. <u>Apparition d'un +12V en alarme.</u>

Equipements compatibles

502rEUR-50	Emetteur montre/clip/médaille
520rEUR-50	Détecteur de mouvement à infrarouges passifs, 15 m/ 90°
525rEUR-00	Télécommande M/A (marche totale ou partielle) + fonction agression
536rEUR-50	Emetteur universel/contact de porte
540rEUR-00	Carte interface 8 sorties
545rEUR-00	Mesureur de champ
546rEUR-00	Emetteur test
8440	Transmetteur digital 4 entrées
660	Transmetteur vocal 4 entrées
09040UK-00	Haut-parleur 16 Ohms

2. Configuration du système

Evaluation radio du site

Il est recommandé avant d'installer la centrale d'effectuer des tests radio sur le site afin de s'assurer que celle-ci reçoit bien le signal provenant des détecteurs. S'il n'est pas possible d'effectuer les tests au cours de l'évaluation, le faire avant l'installation.

Procédure 1 (installation simple)

1. Placer la centrale à l'endroit choisi.
2. Alimenter celle-ci.
3. Effectuer une programmation de manière à ce qu'un détecteur lui transmette son identité.
4. Mettre la centrale en mode test de passage (se reporter au chapitre "5. Tests").
5. Vérifier la réception en activant le détecteur à chaque emplacement prévu pour un émetteur.

Procédure 2 (utilisation du mesureur de champ)

Le mesureur de champ 545r et un émetteur test 546r sont nécessaires.

1. Mettre en marche l'émetteur test et le positionner à l'emplacement prévu pour la centrale. L'émetteur envoie un signal pulsé, fonctionnement 10 secondes, arrêt 5 secondes.
2. Placer le mesureur de champ en mode "Track" et se déplacer dans les locaux.
3. Vérifier que l'intensité du signal se situe entre 5 et 9 à chaque emplacement choisi pour placer un détecteur.
4. Si l'intensité du signal est comprise entre 1 et 4, changer d'endroit pour améliorer la réception. S'assurer que le nouvel emplacement convient pour installer le détecteur.
5. Changer de place l'émetteur test si l'intensité du signal est inférieure à 4 pour l'ensemble des détecteurs.
6. Noter la valeur de l'intensité du signal pour chaque emplacement de détecteur. Conserver une copie du document dans la centrale et dans le dossier d'installation.

Positionnement de la centrale/du récepteur radio

La centrale DOIT ETRE installée :

- a) à un emplacement où elle puisse être facilement raccordée au secteur.
- b) à l'intérieur de la zone protégée.

S'assurer que l'utilisateur peut facilement accéder et voir la centrale pour la mettre en et hors service sans difficulté. De même, s'assurer que l'utilisateur peut atteindre la dernière issue avant la fin de la temporisation d'entrée/sortie et qu'il peut entendre la signalisation sonore associée. Enfin s'assurer que l'espace libre autour de la centrale est suffisant pour lui permettre de recevoir des signaux radio de bonne qualité.

NE PAS installer la centrale :

- a) à l'extérieur de la zone protégée par le système.
- b) trop près du sol.
- c) à proximité immédiate de grandes structures métalliques.
- d) à moins d'un mètre de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau ou de gaz.
- e) dans un boîtier métallique.
- f) à proximité d'équipements électriques haute tension ou d'appareils électroniques, notamment de micro-ordinateurs, de photocopieurs ou autres équipements radios.

Positionnement de la sirène extérieure

Fixer la sirène extérieure le plus haut possible. S'assurer que l'appareil puisse être vu et entendu facilement. Eviter aussi de la placer face à une source sonore importante (route à grand trafic, voie de chemin de fer, etc.) ce qui aurait pour effet de réduire considérablement son audibilité.

3. Installation

Les figures 1 et 2 représentent la disposition interne du boîtier de la centrale et les différents connecteurs disponibles.

Note : se reporter à la page 20 pour les instructions concernant l'utilisation des broches de RAZ MNV.

Pose de la centrale

1. Choisir un emplacement où l'utilisateur final pourra mettre facilement sa centrale en et hors service
2. Retirer la vis de fermeture en face avant et ouvrir le capot vers la gauche. Un trou oblong de fixation est situé au centre du boîtier.
3. Marquer la position de ce dernier en maintenant la centrale en place.
4. Oter la centrale et percer le trou.

ATTENTION : ne pas percer les trous de fixation avec la centrale en position. Des dommages importants pourraient en résulter pour le circuit imprimé.

5. Fixer temporairement la centrale au mur en se servant du trou central et marquer les autres trous de fixation.
6. Déposer à nouveau la centrale et percer les trous de fixation restants.
7. Installer définitivement la centrale en utilisant des moyens de fixation convenables (vis Ø 8 longueur 30 mm, par exemple).

Raccordement secteur

Pour être conforme à la directive Européenne concernant la sécurité (EN-60950), le raccordement secteur de la centrale doit être non commutable et protégé par un fusible d'un ampère.

Toutes les connexions doivent être effectuées par un électricien qualifié conformément aux normes en vigueur.

1. Faire passer le câble d'alimentation secteur par la prédécoupe prévue à cet effet à l'arrière du boîtier, juste au-dessus de la batterie (se reporter à la figure 1).
2. Raccorder le câble secteur comme indiqué ci-dessous sur la figure 3.

Attention : ne pas alimenter par le secteur à ce stade de l'installation.

Batterie

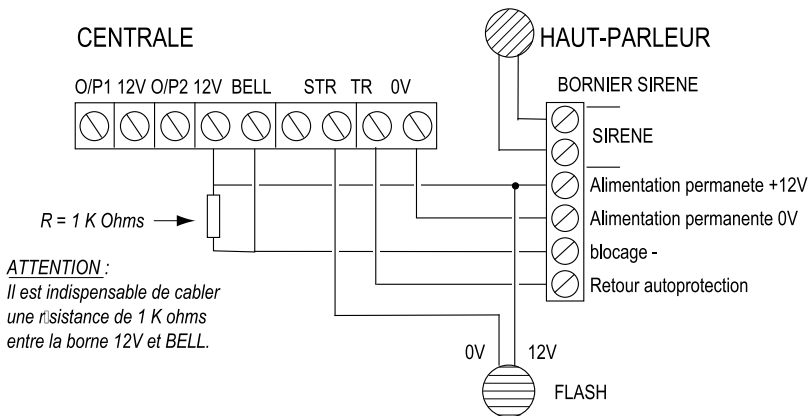
Une batterie de 1,9 ou 2,1 Ah maximum est placée à l'intérieur de la centrale.

Raccordement de la sirène extérieure

Le schéma ci-dessous donne un exemple de raccordement pour une sirène extérieure classique (pour de plus amples informations sur le schéma de raccordement, se reporter aux instructions du constructeur de la sirène).

Les connexions entre la centrale et le bornier d'une sirène type s'effectuent comme indiqué ci-dessous :

STR	Apparition d'un 0V en alarme pour déclenchement du flash
BELL	Blocage sirène (résistance 1 kOhms entre sortie "BELL" et +12V).
12V	Alimentation permanente +12 V
0V	Alimentation permanente 0V
TR	Retour autoprotection



Raccordement d'un transmetteur 660 ou d'un transmetteur digital 8440

La figure 5 représente les connexions pour le transmetteur vocal 660 et la figure 6 celles pour le transmetteur digital 8440.

Les sorties disponibles sur connecteur sont :

OP1	sortie intrusion - disparition d'un +12 V en alarme (+ 12V / 50 mA maximum)
OP2	sortie agression - disparition d'un +12 V en alarme (+ 12V / 50 mA maximum)

Placer les transmetteurs à l'intérieur de l'embase de la centrale, dans la partie supérieure gauche de celle-ci.

Note : n'alimenter le transmetteur qu'après la mise sous tension initiale. Se reporter au chapitre "4. Programmation".

Circuit Interface 8 sorties

Le circuit interface 8 sorties est conçu pour permettre l'extension des sorties OP1 et OP2 de la centrale 500r+.

Les informations suivantes sont disponibles sur le bornier :

MON Entrée activée par un transmetteur téléphonique signalant la coupure de ligne ou un défaut d'autoprotection provenant d'un autre produit.

12V Sortie 12 V continu (se reporter aux caractéristiques techniques de la centrale 500r pour le courant maximum disponible).

0V Référence 0V.

8 Sortie défaut secteur (20 min retard).

7 Sortie tension batterie basse.

6 Sortie défaut supervision / brouillage.

5 Sortie autoprotection.

4 Sortie Marche/arrêt (marche totale uniquement).

3 Sortie alarme intrusion.

2 Sortie agression.

1 Sortie incendie.

Note : les sorties 1 à 8 délivrent une tension positive.

Installation

1. Avant l'installation, retirer l'alimentation (secteur/batterie) du système.
2. Placer l'interface à l'intérieur de la centrale 500r.
3. Visser le circuit sur le capot au moyen des vis fournies.

Câblage

4. Insérer le connecteur du câble avec code de couleur sur l'interface.
5. Raccorder les conducteurs libres de ce câble sur le bornier de la centrale comme indiqué à la figure 7.

Exemple de raccordement

Transmetteur vocal 660

La figure 8 montre le câblage pour un transmetteur vocal 660. Dans l'exemple les sorties 5, 6, 7 et 8 ne sont pas utilisées.

Transmetteur digital 8440

La figure 9 montre le câblage pour un transmetteur digital 8440.




Mise en service

6. Lorsque l'interface est montée et câblée, fermer le capot de la centrale et alimenter le système
7. Entrer en mode programmation
8. Taper 8 5 1 ↵.
Cette commande permet à la centrale 500r de commander correctement l'interface.
9. Sortir du mode programmation et tester les sorties de l'interface.

4. Programmation




Mise sous tension initiale

Note : avant de mettre la centrale sous tension, s'assurer que la sortie sirène n'est raccordée à aucune sirène extérieure et que le transmetteur (s'il existe) n'est pas alimenté.

1. Fermer le capot de la centrale ou presser sur le contact d'autoprotection.
2. Raccorder le secteur à la centrale.
3. En cas d'alarme, entrer le code utilisateur par défaut (1234). Ne pas tenir compte des LEDS qui sont allumées à ce stade.
4. Entrer le code technicien (par défaut 7890).
La LED  clignote.
5. Ouvrir le capot de la centrale ou relâcher le contact d'autoprotection.
La LED  s'éteint et la LED  est allumée en permanence. La centrale émet un double "bip".
Le mode programmation est activé.
6. Brancher la batterie et effectuer les derniers raccordements (sirène extérieure et transmetteur 660 ou 8440 par exemple).

"Apprentissage" des détecteurs (commande 81)

Chaque détecteur doit transmettre son identité à la centrale et être associé à une zone. Pour cela il suffit de :

1. Placer la centrale en mode programmation si elle n'y est pas déjà.
2. Entrer la valeur "81" sur le clavier.
La LED  clignote. Les LEDS des zones dépourvues de détecteurs sont allumées de façon continue, les autres clignent. La centrale utilise la LED  pour toutes les télécommandes radio.
3. Entrer le numéro de la zone sur laquelle l'apprentissage doit être effectué (utiliser la zone 9 pour les émetteurs 502r et 525r).
La LED de la zone sélectionnée clignote, les LEDS de toutes les autres zones s'éteignent (la LED  clignote si la zone 9 est sélectionnée).
4. Pointer la LED de transmission située sur le détecteur en direction du récepteur de la centrale (repéré » «). Maintenir la LED de transmission du détecteur près du récepteur pendant l'apprentissage (ceci n'est pas nécessaire avec les émetteurs 502r et 525r).
5. Déclencher le détecteur en actionnant le contact d'autoprotection (ou en appuyant sur une touche sur les émetteurs 502r et 525r).

La LED de transmission du détecteur clignote et celui-ci transmet alors son identité à la centrale. Cette dernière valide l'information par un double "bip" court.

- Répéter les étapes 3 à 5 pour chaque détecteur.



Notes :

- Le type de zone par défaut pour la zone 1 est "entrée/sortie".
- La centrale ne peut faire "l'apprentissage" du même détecteur plus d'une fois.
- La centrale peut reconnaître jusqu'à 6 émetteurs 502r ou 525r. Chacun utilise la zone 9 (9).

"Suppression" des détecteurs (commande 82)

La centrale ne peut faire "l'apprentissage" d'un nouveau détecteur pour une zone déjà utilisée. Pour changer de détecteur, il est donc indispensable de supprimer au préalable le détecteur existant, de la façon suivante :

- Placer la centrale en mode programmation si elle n'y est pas déjà.
- Entrer la valeur "82" sur le clavier.

La LED  clignote. Les LEDS des zones déjà pourvues de détecteurs sont allumées de façon continue. Les LEDS des zones dépourvues de détecteurs restent éteintes. La centrale utilise la LED  pour toutes les télécommandes.


- Entrer le numéro de la zone où la suppression est souhaitée. Utiliser la zone 9 pour les émetteurs 502r et 525r. La LED de la zone sélectionnée clignote.

Note : la centrale élimine tous les émetteurs 502r et 525r si la zone 9 est sélectionnée.

- Saisir la valeur "8" sur le clavier.
La LED de la zone sélectionnée s'éteint et la centrale émet un double "bip" court.
- Répéter les étapes 2 à 4 pour chaque détecteur.

Commandes de programmation










Pour modifier la programmation d'usine, utiliser les commandes énumérées ci-après :

- Entrer le numéro de la commande.
La LED  clignote si la programmation courante est la programmation par défaut.
- Entrer un ou plusieurs chiffres pour saisir une nouvelle programmation.

3. Presser la touche \leftarrow .

La centrale émet un double “bip” pour indiquer qu’elle a enregistré la commande. Si la commande a été mal saisie, la centrale émet un seul “bip” de fréquence plus basse.

A sa sortie d’usine, la centrale est programmée avec des valeurs par défaut pour chaque commande. Le signe “✓” dans la colonne de droite du tableau ci-dessous indique la valeur par défaut.

Pour modifier :	Taper :	Puis :	Default :
Test de passage instal.	71	(voir “Tests”)	
Chang. code utilisateur	72	Nouveau code utilisateur (4 chiffres)	1234
Consult. journal de bord	73	(voir “Tests”)	
Test flash	74	(voir “Tests”)	
Test sirène	75	(voir “Tests”)	
Supervision	76	1 + \leftarrow = Active  + \leftarrow = Inactive	✓
Visu. défaut supervision	77	(voir “Tests”)	
Ajout détecteur	81	(voir “Apprentissage des détecteurs”)	aucun
Suppression détecteur	82	(voir “Apprentissage des détecteurs”)	
Sortie intrusion suit	84	1 + \leftarrow = Non  + \leftarrow = Oui	✓
fonctionnement sirène	85	1 + \leftarrow = 8 voies 2 + \leftarrow = Réservé  + \leftarrow = 2 voies	✓
Temporisation d’entrée/sortie	86	un nombre de 10 à 99 secondes + \leftarrow	30 s
Durée de la sirène	87	un nombre de 01 à 20 minutes + \leftarrow	3 min
Flash (suit sirène)	88	1 + \leftarrow = oui  + \leftarrow = continu	✓
Code technicien	89	nouveau code à quatre chiffres. Ne pas utiliser le zéro comme premier chiffre	7890
Mise à l’arrêt par télécommande	90	1 + \leftarrow = pas de temporisation d’entrée  + \leftarrow = temporisation d’entrée nécessaire (voir paragraphe Télécommande p. 3 & 4).	✓
Retard sirène	91	un nombre de 01 à 30 minutes + \leftarrow  + \leftarrow = aucun	✓
RAZ du système	92	1 + \leftarrow = technicien uniquement  + \leftarrow = RAZ utilisateur	✓
Zone pour route d’entrée	93	Numéro(s) de zone(s) de 2 à 7 + \leftarrow  + \leftarrow = aucun	✓
Agression	94	1 + \leftarrow = alarme silencieuse  + \leftarrow = alarme audible	✓

Autorisation isolation	95	1 + = non + = oui	✓
Zones temporisées supplémentaires	96	Numéro(s) de zone(s) de 2 à 8 + + = zone 1 uniquement	✓
Autoprotection	97	1 + = alarme totale + = sirène intérieure uniquement	✓
Retour valeurs par défaut	98	+ +	
Quitter programmation	99		

Retour à la programmation usine (commande 98)

Pour revenir à la programmation d'usine (valeurs par défaut) :

1. Saisir la valeur 98.
La centrale émet un bip à chaque seconde.
2. Presser trois fois la touche .
La centrale émet un double bip, efface toutes les programmations technicien/utilisateur précédemment effectuées et retourne à la programmation usine (valeurs par défaut).

Note : la centrale garde en mémoire tous les détecteurs dont elle a fait l'apprentissage.

Quitter le mode programmation (commande 99)

La centrale reste en mode programmation jusqu'à ce que le technicien entre une commande pour revenir au mode utilisateur, de la façon suivante :

1. Fermer le capot de la centrale
2. Entrer la valeur 99.
Les LEDS et sont allumées de façon continue. La centrale est maintenant en mode utilisateur.

Revenir au mode programmation

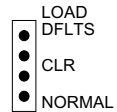
1. S'assurer que la centrale est à l'arrêt.
2. Entrer le code technicien.
La LED clignote.
3. Ouvrir le capot de la centrale.
La centrale émet un double bip, la LED s'éteint et la LED s'allume de façon continue. La centrale est maintenant en mode programmation.

RAZ pour une nouvelle utilisation de la centrale

Pour effacer toute programmation, y compris celle concernant les détecteurs, les codes technicien et utilisateur, procéder de la façon suivante. La centrale doit être à l'arrêt :

1. Ouvrir le capot.
2. Supprimer toute alimentation (secteur et batterie).
3. Court-circuiter les deux broches CLR au milieu du connecteur RAZ MNV et rétablir l'alimentation batterie.

La centrale reprend toutes les valeurs par défaut de la programmation usine. Elle supprime également toute programmation concernant les détecteurs.



4. Supprimer le court-circuit après deux secondes
5. Rétablir l'alimentation secteur.
6. Refermer le capot.
7. Saisir le code 1234 et appuyer sur ↵ .

Note : pour rétablir toute la programmation à l'exception de celle concernant les détecteurs, répéter les étapes 1 à 7 ci-dessus, mais à l'étape 3 court-circuiter les deux broches LOAD DFLTS en haut du connecteur.

Changement du code utilisateur





Au cours du mode de programmation, il est possible de changer le code utilisateur de la manière suivante :

1. Entrer dans le mode de programmation.
2. Entrer 72.
3. Entrer le nouveau code utilisateur et presser ↵.
4. Quitter le mode de programmation.

5. Tests

Test des détecteurs

S'assurer que la centrale est en mode programmation.

1. Entrer 71.
La LED  clignote.
2. Presser la touche .
Toutes les LED S s'allument pendant 2 s et la centrale passe en mode "test de passage".
3. Déclencher chaque émetteur 502r, 525r (bouton agression uniquement) et chaque détecteur. L'autoprotection de chaque détecteur doit également être vérifiée
Lorsque la centrale reçoit une émission en provenance d'un détecteur, elle émet un signal sonore "carillon" et allume la LED de zone correspondante pendant 5 s. Les LED  et  s'allument lorsque les autoprotections sont déclenchées.

Note : il est nécessaire d'attendre 30 s sans bouger devant un IRP qui vient d'être déclenché, avant que celui-ci ne puisse l'être à nouveau.

4. **Presser la touche  pour arrêter le test.**

Test des IRP et verrouillage

En utilisation normale, l'IRP 520r fonctionne avec une temporisation de verrouillage de trois minutes qui sert à allonger la durée de vie de la pile. Le verrouillage agit de la manière suivante :

- a) Le détecteur perçoit un mouvement, le signale à la centrale et la temporisation de verrouillage est déclenchée.
- b) Si l'appareil détecte d'autres mouvements pendant que la temporisation de verrouillage est active, celle-ci est réinitialisée, mais AUCUN signal n'est envoyé à la centrale.
- c) Une fois la temporisation écoulée, l'appareil envoie à nouveau un signal à la centrale dès qu'il détecte un mouvement.

Si l'on souhaite tester un IRP 520r en fonctionnement normal, il est nécessaire d'attendre au moins quatre minutes entre chaque déclenchement. Pour rendre le test plus simple, le détecteur active des temporisations de verrouillage réduites à 2 secondes pendant la première demi-heure suivant la mise en place des piles ou l'ouverture/fermeture du contact d'autoprotection.

Note : s'assurer que la centrale est en mode programmation avant d'ouvrir ou de déplacer l'un des détecteurs.

Test de la sirène et du flash

S'assurer que la centrale est en mode programmation.

1. Entrer 75.
La centrale déclenche la sirène.
2. Presser \leftarrow .
La sirène s'arrête immédiatement (si la touche \leftarrow n'a pas été pressée, elle s'arrête au bout de 30 secondes).
3. Entrer 74.
La centrale déclenche le flash.
4. Presser \leftarrow .
Le flash est éteint automatiquement (si la touche n'a pas été pressée, il s'arrête au bout de 30 secondes).

Consultation du journal de bord

La centrale mémorise les 16 derniers événements. Il est possible de consulter cette mémoire, en commençant par l'événement le plus récent. Pour cela, procéder de la façon suivante :

1. S'assurer que la centrale est en mode programmation.
2. Entrer 73.
Les LEDS affichent le dernier événement survenu.
3. Presser plusieurs fois la touche \square .
A chaque fois que la touche \square est pressée, la LED d'affichage caractérisant l'événement survenu précédemment s'allume. Lorsque la fin du journal est atteinte, la centrale émet un signal sonore grave.
4. Presser la touche \leftarrow .
La centrale revient immédiatement au mode programmation (si aucune touche n'est pressée, elle revient automatiquement en mode utilisateur au bout de 30 secondes).

Vérification des défauts de supervision
















La centrale conserve la trace de tous les détecteurs pour lesquels elle n'a pas reçu de signal de supervision. Il est possible de consulter ces informations de la manière suivante :

1. S'assurer que la centrale est en mode programmation.
2. Entrer 77.
Les LEDS de zone s'allument pour indiquer les détecteurs qui ont failli au test.

3. Tester chacun des émetteurs indiqués précédemment. Vérifier par exemple, que les piles sont en bon état et procéder à un nouveau test de passage.
4. Une fois que chacun des détecteurs fonctionne correctement, la mémoire des défauts de supervision peut être effacée en mode programmation et en entrant la séquence suivante :
77 + 8 + ↵.

Note : la centrale n'effectue pas de supervision des émetteurs 502r et 525r.

6. Recherche de défauts

Symptôme	cause/action
<ul style="list-style-type: none"> Le voyant  clignote en permanence et la centrale émet un signal sonore de défaut 	<ul style="list-style-type: none"> Coupure alimentation secteur, la centrale fonctionne uniquement sur la batterie. Vérifier le raccordement secteur et le fusible.
<ul style="list-style-type: none"> La centrale déclenche une signalisation sonore lorsque le secteur est raccordé. Le voyant  clignote, la centrale ne se réarme pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Problème sur l'autoprotection de la sirène extérieure. Vérifier les raccordements et s'assurer que le contact d'autoprotection à l'arrachement est correctement fermé. S'assurer que le capot de la sirène extérieure est convenablement fermé.
<ul style="list-style-type: none"> La centrale émet un signal sonore de défaut et  et une LED de zone est allumée. 	<ul style="list-style-type: none"> Indique une tension pile basse sur un détecteur - Remplacer la pile défectueuse (malgré l'indication de tension pile basse, la centrale peut toujours être mise en marche).
<ul style="list-style-type: none"> Impossible de quitter le mode programmation. Le voyant  (et éventuellement une led de zone) est allumé. 	<ul style="list-style-type: none"> Le voyant  est allumé de façon continue - Le contact d'autoprotection à l'ouverture de la centrale n'est pas fermé. Le voyant  clignote - Le contact d'autoprotection de la sirène extérieure n'est pas fermé. Voyant  + LED de zone - Un détecteur est ouvert ou mal vissé. Supprimer le défaut. Appuyer sur la touche  (le voyant  est allumé de façon continue). Entrer la valeur "99". Les voyants  et  sont allumés de façon continue.
<ul style="list-style-type: none"> La centrale émet un signal sonore de défaut voyant  est allumé de façon stable. 	<ul style="list-style-type: none"> La centrale n'a pas reçu d'émission d'un détecteur depuis au et le moins 203 minutes. Utiliser la commande 77 pour visualiser le détecteur qui n'a pas transmis d'information.
<ul style="list-style-type: none"> Le voyant  clignote. 	<ul style="list-style-type: none"> La centrale détecte une interférence sur la même fréquence que celle des détecteurs. Attendre jusqu'à  s'éteigne. Si le brouillage persiste, contacter le support technique.
<ul style="list-style-type: none"> Un IRP ne détecte pas un intrus (la LED rouge ne s'allume pas) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour augmenter la durée de vie de la pile, après chaque déclenchement, l'IRP est inhibé pendant 3 minutes. Tout mouvement pendant ce laps de temps rallonge la durée d'inhibition de 3 minutes. Voir chap. 5. Tests (Test IRPS et blocage). Vérifier la pile.
<ul style="list-style-type: none"> L'IRP semble ne pas signaler immédiatement une détection. 	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal. Le détecteur peut mettre jusqu'à deux secondes (environ) avant de transmettre un signal après détection d'un intrus en déplacement.
<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la porte s'est ouverte, le voyant  et la LED de zone clignotent. La sirène intérieure est activée. 	<ul style="list-style-type: none"> Boîtier d'un détecteur mal fermé ou vissé de façon insuffisante pour fermer correctement le contact d'autoprotection.
<ul style="list-style-type: none"> Le fonctionnement de la sirène extérieure est permanent. 	<ul style="list-style-type: none"> La sirène n'est plus alimentée. Vérifier le fusible F1. Vérifier son contact d'autoprotection. S'assurer que son capot est correctement fermé.

Indication de première alarme

Lorsque plusieurs alarmes ont lieu et avant que l'utilisateur ne remette à zéro le système, la centrale indique quel événement s'est produit en premier. Le voyant caractérisant le premier événement clignote et les voyants indiquant les événements suivants sont allumés de façon continue. Si par exemple, la centrale détecte une alarme d'autoprotection sur la zone 2 suivie d'une intrusion dans la zone 3, la LED d'autoprotection et celle de la zone 2 clignotent tandis que la LED "Alarme" et celle de la zone 3 sont allumées de manière permanente.

7. IRP 520r

L'IRP 520r est un détecteur de mouvement (usage intérieur) destiné à fonctionner avec la centrale d'alarme radio 500r+. Sa zone de couverture en forme d'éventail à une portée d'environ 15 m. L'autoprotection est assurée par un contact interne.

Spécifications

Modèle	520rEUR-50
Alimentation	2 piles alcalines AA 1,5 V
Durée de vie des piles	Environ 14 mois
Température de fonctionnement	-10 à +50°C

Montage

Il peut être installé en saillie sur un mur ou dans un angle. Sa zone de couverture est représentée par la figure 10.

L'appareil DOIT ETRE installé :

- à une distance du sol comprise entre 1,8 et 2,4 m pour obtenir une couverture optimale dans une pièce de taille moyenne.

NE PAS installer l'appareil :

- face à une source ponctuelle de chaleur, une chaudière ou une fenêtre.
- au-dessus d'un radiateur.
- près du sol.
- à proximité immédiate de grandes structures métalliques.
- à moins d'un mètre de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau ou de gaz.
- dans un boîtier métallique.
- à proximité de matériel électronique, notamment de micro-ordinateurs, de photocopieurs ou autres équipements radios.
- à moins de 3 cm du plafond (de façon à laisser, si nécessaire, la place pour le démontage de l'appareil).

Installation

Ouvrir le détecteur en soulevant le cache situé en haut du boîtier et en retirant la vis dissimulée en dessous de celui-ci.

Mettre en place deux piles AA 1,5V (non fournies). Ne pas utiliser de piles rechargeables (Cadmium- Nickel) car elles fournissent une tension insuffisante (1,2V seulement).

Apprentissage

Se reporter au paragraphe “4. Programmation - Apprentissage des détecteurs (commande 81)”.

Test

Se reporter au paragraphe “5. Tests - Test des détecteurs”.

Changement de lentilles

1. Retirer le circuit imprimé et le système de protection du capteur pyroélectrique en écartant les ergots de maintien situés de part et d'autre de l'embase (voir figure 11).
2. Oter l'ancienne lentille de la face avant et la remplacer par la nouvelle. S'assurer que la nouvelle lentille s'adapte bien en dessous du rebord du porte lentille.
3. Si nécessaire, incliner vers le bas le miroir pour le passage des animaux de compagnie.

Note : lorsque le miroir pour le passage des animaux de compagnie est utilisé, le détecteur doit être installé à une hauteur de 2 m. Ceci a pour but de maintenir une détection correcte dans la zone des faceaux supérieurs. Dans ce cas la portée est de 10 m. Ne pas utiliser cette application pour des portées supérieures.

4. Remettre en place le système de protection du capteur en plaçant sa partie basse sur les ergots situés en bas du boîtier, puis en faisant pivoter celui-ci vers l'arrière (voir figure 13).

Montage de l'embase

L'IRP 520r est prévu pour être installé suivant l'une quelconque des méthodes proposées à la figure 14. En effet, il existe plusieurs possibilités de fixation de l'IRP grâce aux prédécoupes présentes dans l'embase. Percer avec précaution deux de ces prédécoupes en fonction de l'emplacement choisi.

1. Maintenir l'embase en place et marquer les trous. Percer ceux-ci avec un foret Ø 5 mm.
2. Enfoncer les chevilles et fixer l'embase au mur à l'aide de vis à tête fraisée longueur 16mm.
3. Clipser le corps du détecteur sur l'embase.

Autoprotection à l'arrachement pour un montage en saillie

Si une telle autoprotection est souhaitée :

1. Percer la prédécoupe située dans le fond de l'embase (voir figure 15). S'assurer que le trou est assez grand pour permettre à l'extrémité du contact d'autoprotection de passer à travers l'embase.

2. Marquer sur le mur, l’empreinte du trou, à l’endroit où l’embase doit être installée.
3. Percer et insérer une cheville à l’emplacement indiqué. Introduire une vis M3 (No 4). S’assurer que la tête de la vis ne dépasse pas de plus de 2,5 mm par rapport à la surface du mur.

Attention : si la tête de la vis dépasse de plus de 2,5 mm, le détecteur peut être endommagé .

4. Monter l’embase en s’assurant que la tête de vis passe correctement au travers de l’embase et qu’elle appuie bien sur le palpeur du contact d’autoprotection, une fois l’embase fixée au mur (voir figure 16).

Il peut être nécessaire d’ajuster la hauteur de la vis jusqu’à ce que le contact d’autoprotection soit actionné. Le corps du détecteur doit pouvoir reprendre aisément sa place dans l’embase.

Autoprotection à l’arrachement pour un montage en angle



Si une telle autoprotection est souhaitée :

1. Monter l’embase de la manière décrite. S’assurer qu’une vis est bien prévue dans l’angle supérieur droit de celle-ci.
2. Retirer l’embase et percer la prédécoupe circulaire prévue pour ce type de montage
3. Pour déterminer la position de la vis d’autoprotection, mesurer 30 mm par rapport au trou de fixation supérieur droit et 27 mm par rapport à l’angle du mur.
4. Percer un trou permettant de recevoir une vis M4 de longueur 25 mm
5. Insérer une cheville et introduire une vis de façon à ce que sa tête ne dépasse pas de plus de 11mm par rapport à la surface du mur.
6. Fixer l’embase. S’assurer que la vis d’autoprotection passe correctement au travers de la découpe circulaire.
7. Remettre en place le corps du détecteur.

Il peut être nécessaire d’ajuster la hauteur de la vis jusqu’à ce que le contact d’autoprotection soit actionné. Le corps du détecteur doit pouvoir reprendre aisément sa place dans l’embase.

8. Télécommande 525r

Introduction

L'utilisateur peut se servir de la télécommande 525r pour mettre en marche totale, partielle ou à l'arrêt la centrale radio 500r+. De plus, une pression simultanée sur les touches  et  a pour effet de déclencher une alarme "AGRESSION". Il est possible d'utiliser jusqu'à 6 télécommandes 525r avec la centrale radio 500r+.

Spécifications

Modèle	525rEUR-00
Alimentation	Pile Duracell DL 1/3N ou CR 1/3N ou K58L (Alcaline)
Durée de vie de la pile	Environ 14 mois
Température de fonctionnement	-10 à +50°C

Apprentissage

Se reporter au paragraphe "4. Programmation - Apprentissage des détecteurs".

Remplacement des piles

1. Dévisser le couvercle du compartiment des piles.
2. Le faire glisser vers l'arrière.
3. Remplacer la pile usagée (s'assurer que la polarité est respectée).
4. Remettre le couvercle en place et le visser sans forcer.

Note : il est possible de se procurer les piles décrites chez tous les revendeurs grand-public.

9. Emetteur Universel 536r

L'émetteur universel 536r est conçu pour fonctionner avec la centrale radio 500r+. Il envoie un signal à la centrale lorsque la partie aimant est séparée du boîtier. De la même façon, il envoie un signal de rétablissement quand la partie aimant retourne à sa place initiale. Le boîtier est aprotégé à l'ouverture et à l'arrachement (voir figures 18 et 19).

Spécifications

Modèle	536rEUR-50
Alimentation	Deux piles alcalines AAA 1,5V
Durée de vie des piles	Environ 14 mois
Température de fonctionnement	-10 à +50°C

Emplacement

Installer si possible la partie émetteur en haut du chambranle d'une porte ou du dormant d'une fenêtre, la partie aimant étant placée quant à elle sur la partie mobile (voir figure 20).

Si l'encadrement n'est pas assez large, fixer le boîtier émetteur sur l'encadrement et le boîtier détection sur la partie mobile de la porte ou de la fenêtre.

ATTENTION !

S'assurer, lorsque la porte ou la fenêtre est fermée, que l'espace présent entre la partie aimant et le boîtier émetteur est inférieure à 10 mm (voir figure 21).

Vérifier, lorsque la porte/la fenêtre est fermée, que la flèche sur le boîtier aimant est bien alignée avec l'encoche située sur le côté du boîtier émetteur.

NE PAS installer l'appareil :

- à proximité des charnières.
- près du sol
- proximité de grandes structures métalliques
- à moins d'un mètre de câbles secteur ou de tuyauteries métalliques d'arrivée d'eau ou de gaz.
- dans des boîtiers métalliques.
- à proximité de matériel électronique, notamment de micro-ordinateurs, de photocopieurs ou autres équipements radios.
- à moins de 3 cm du plafond (de façon à laisser, si nécessaire, la place pour le démontage de l'appareil).

Utilisation du contact REED interne

Si l'on souhaite utiliser le 536r comme un simple contact de porte sans qu'aucun détecteur filaire extérieur ne soit raccordé (contact reed interne uniquement), le cavalier "CON2" doit être impérativement retiré. Il suffit simplement de remettre en place le cavalier, pour pouvoir ultérieurement raccorder à nouveau des équipements filaires externes.

Installation

Ouvrir l'émetteur en retirant les vis du boîtier.

Placer à l'intérieur deux piles alcalines AAA 1,5V (non fournies). Ne pas utiliser de piles rechargeables (Cadmium- Nickel) car elles fournissent une tension insuffisante (1,2V seulement).

Apprentissage

Se reporter au paragraphe "4. Programmation - Apprentissage des détecteurs".

Test

Se reporter au chapitre "5. Tests".

Installation de l'embase

1. Maintenir l'embase en place à l'endroit choisi.
2. Marquer l'emplacement de deux trous à travers les fentes de fixation.
3. Fixer l'embase à l'emplacement souhaité à l'aide de deux vis à tête bombée longueur 15mm.
4. S'assurer que l'embase affleure bien la surface mur, afin de pousser suffisamment sur la barre de pression du contact d'autoprotection.
5. Clipser le capot sur l'embase.

Raccordement de contacts magnétiques extérieurs ou de contacts divers de type NF

Il est possible de raccorder de façon filaire d'autres équipements à contact NF sur l'émetteur universel 536r. Les différents contacts étant reliés en série, ils font tous partie d'une seule et même zone pour la centrale. La longueur de câble séparant le 536r du dernier contact le plus éloigné ne doit pas dépasser 10 m.

1. Débrancher les straps présents sur le connecteur.
2. Raccorder les contacts NF extérieurs comme indiqué dans la Figure 22.

3. S'assurer que le cavalier "CON2" est bien présent.
4. s'assurer que chacun des contacts déclenche bien le détecteur (se reporter chapitre "Tests")

Si les contacts externes sont ensuite retirés, s'assurer que les straps des boucles d'intrusion et d'autoprotection sont bien remis en place et que le cavalier "CON2" est bien ôté.

10. 502r Emetteur montre/clip/médaille

L'émetteur 502r est conçu pour déclencher une alarme agression ou panique sur la centrale 500r+. Il est doté d'un boîtier étanche qui peut se porter au poignet avec un bracelet, autour du cou comme un médaillon ou se clipser sur une poche. L'antenne est logée à l'intérieur du boîtier et l'ensemble est alimenté par une pile longue durée au lithium.

Fonctionnement

Pour déclencher le 502r, presser le large bouton orange. L'émetteur envoie alors un signal à la centrale. Sa LED rouge s'allume un court instant pour indiquer qu'il fonctionne correctement. Si la pression sur la touche est maintenue, le 502r émet un signal toutes les 5 secondes.

Port à la ceinture ou à la poche

1. Tordre légèrement le haut du support clip pour l'ouvrir.
2. Insérer le rebord inférieur du clip dans la fente prévue en bas de l'émetteur.
3. Placer les ergots situés en haut du support médaillon en regard des encoches pratiquées dans la partie haute du 502r.
4. Pousser l'émetteur jusqu'à ce qu'il se clipse en position sur le support.

Port en médaillon

1. Insérer la partie basse du support médaillon dans la fente prévue en bas de l'émetteur.
2. Placer les ergots situés en haut du support médaillon en regard des encoches pratiquées dans la partie haute du 502r.
3. Pousser l'émetteur jusqu'à ce qu'il se clipse en position sur le support.

Port au poignet

Passer le bracelet élastique dans les fentes prévues à cet effet, comme indiqué sur le schéma.

Programmation

Chacun des émetteurs montre/médaille 502r possède une identité unique qui est transmise chaque fois que le bouton orange est pressé. Se reporter au paragraphe "4. Programmation - Apprentissage des détecteurs" pour savoir comment l'adresser.

Índice

1. Introducción	3
Controles y Visualizaciones	4
Prestaciones	5
Especificaciones Técnicas	8
Equipos Compatibles	9
2. Planificación del Sistema	10
Precauciones de Instalación	10
Reconocimiento Previo del Emplazamiento	10
Procedimiento 1 (para la Instalación Sencilla)	10
Procedimiento 2 (Utilizando un Contador de Intensidad de Señal)	10
Ubicación de la Central/Receptor de Radio	11
Ubicación del Dispositivo Sonoro Externo	11
3. Instalación	12
Colocación de la Central	12
Cableado de la Red	12
Batería	13
Cableado de la Sirena Externa	13
Instalación de un Comunicador 660 ó 8440	13
Tarjeta expansora de 8 canales	14
Instalación	14
Cableado	14
Ejemplo de conexión	14
Comunicador 660	14
Comunicador Digital 8440	15
Para terminar la instalación	15
4. Programación	16
Puesta en Marcha Inicial	16
Aprendizaje de Detectores (Comando 81)	16
Supresión de Detectores (Comando 82)	17
Comandos de Programación	17
Restauración del Programa de Fábrica por Omisión (Comando 98)	19
Salir del Modo Programación (Comando 99)	19
Volver a Entrar en Modo de Programación	19
Despeje de la Central para un Nuevo Usuario	20
Cambiar el Código de Usuario	20
5. Pruebas	21
Prueba de Detectores	21
Prueba de PIR y Cierre	21
Prueba de Sirena y Flash	22
Inspección del Diario	22
Comprobación de Fallos de Supervisión	22
6. Búsqueda de Averías	24
Indicación de Primero en Dar la Alarma	25
7. 520r Infrarrojos Pasivo	26
Especificación	26
Ubicación	26
Instalación	26
Cambio de Lentes	27
Aprendizaje	27
Pruebas	27

Montaje de la Parte Posterior	27
Instalación de un sabotaje de pared	28
Instalación de un sabotaje de pared en un rincón	28
8. 525r Dispositivo de Armado Remoto	30
Especificación	30
Aprendizaje	30
Sustitución de la Batería	30
9. 536r Transmisor Universal	31
Especificación	31
Ubicación	31
Utilización de las Láminas Internas	32
Instalación	32
Aprendizaje	32
Pruebas	32
Montaje de la Parte Posterior	32
Conexión de los Contactos Externos de Puerta o Interruptores N.C.	32
10. 502r Reloj/Colgante	34
Funcionamiento	34
Colocación de la pinza de bolsillo	34
Colocación del colgante	34
Colocación de la correa de pulsera	34
Puesta en marcha	34

1. Introducción

El 500r+ es un Sistema de Alarma por Radio programable de ocho zonas, diseñado específicamente para uso doméstico y en locales de negocios pequeños.

El sistema básico comprende una central de control con teclado integrado, junto con los detectores de radio asociados. La central contiene la electrónica, fuente de alimentación y batería del sistema, así como un Comunicador de Voz 660 (si lo hubiera). Un teclado numérico y dos renglones de diodos emisores de luz (LEDs) permiten al usuario e instalador operar el sistema. Pueden usarse también hasta 6 dispositivos remotos de armado para armar o desarmar la central, que también actúan como una alarma de Atraco Personal.

La central puede funcionar con los siguientes dispositivos:

- a) **502r Alarma de Atraco Personal Reloj/Colgante.** Un pequeño transmisor de radio que puede llevarse como colgante o de pulsera y emplearse para iniciar una alarma de pánico.
- b) **520r PIR.** Un detector de movimiento de Infrarrojos Pasivo (PIR) de 15m de alcance estándar. Este detector tiene un temporizador de cierre de tres minutos a partir de la detección, a fin de alargar la vida de la batería. Véase “5. Pruebas” para una mayor información.
- c) **525r Dispositivo de Armado Remoto.** Un pequeño transmisor de radio que puede utilizarse para el armado, armado parcial o desarmado del sistema. También puede utilizarse el 525r como Alarma de Atraco Personal.
- d) **536r Transmisor Universal.** Puede utilizarse como un contacto de puerta o para conectar las entradas de cables.
- e) **540r Tarjeta de Expansión de Ocho Canales.** Puede usarse para expandir las dos salidas dentro de la central a fin de tener ocho salidas de conexión de comunicadores.
- f) **545r Contador de Intensidad de Señal de Radio.** Se utiliza para comprobar ubicaciones potenciales de usuario.
- g) **546r Transmisor de Prueba.** Se utiliza para comprobar ubicaciones potenciales de usuario.
- h) **660 Comunicador.** Puede instalarse dentro de la central y programarse para llamar hasta cuatro números de teléfono en caso de alarma. El 660 puede proporcionar hasta cuatro mensajes grabados de voz (refiérase a la Guía de Instalación y Programación del 660).
- i) **8440 Comunicado Digital.** Puede instalarse dentro de la central y

programarse para llamar hasta cuatro números de teléfono en caso de alarma. El 8440 puede proporcionar hasta cuatro mensajes digitales (refiérase al Manual de Instalación del 8440).








Cada detector y dispositivo remoto de armado contiene un código de identidad digital que la central “aprende” durante la instalación. El código es uno dentro de 16 millones de posibilidades. Esto asegura que la central no responderá a otros detectores o interruptores de armado remoto aparte de los que ya ha aprendido.

La frecuencia de radio operativa entre el receptor de la central y los detectores es de 433.92MHz con un ancho de banda de 200kHz. La unidad de radio está homologada conforme al MPT 1340 y ETSI 300 220.






Antes de instalar el sistema 500r+, asegúrese de que está plenamente familiarizado con las funciones de la central y con los distintos esquemas y detectores del sistema tal como se describen en este manual.

Controles y Visualizaciones

Los símbolos de la parte frontal de la central tienen los siguientes significados:


-  Alimentación. Encendido fijo cuando la alimentación de la red está presente. Intermitente cuando la central se alimenta de la batería. Apagado en caso de ausencia total de alimentación o cuando el sistema está en el modo de programación.
-  Modo de Espera. Encendido fijo cuando la central está desarmada. Apagado cuando la central está armada.
-  Alarma. Cuando una zona dispara una alarma, los LEDs de Zona y Alarma de la central quedan intermitentes. Si se disparan más zonas, la central enciende el LED de alarma y los correspondientes LEDs de zona de forma fija. El LED de la primera zona en dar la alarma permanece intermitente.
-  Sabotaje. Intermitente cuando la tapa de la central está abierta, o si el detector avisa de un sabotaje. Encendido fijo en caso de sabotaje de la sirena.
-  Baja Batería.
-  Problemas RF. Se utiliza para señalar averías por emisiones perturbadoras o de supervisión. Véase “Prestaciones”.
-  Atraco Personal. Intermitente durante una alarma de atraco personal.

Los símbolos del Teclado tienen los siguientes significados:

-  Prueba de Andar. Se utiliza para comprobar que la central puede recibir cada detector.
- >> << Sensor de Aprendizaje. Entre los símbolos ">> <<" hay un sensor que la central utiliza para aprender la identidad de cada detector durante la programación.
-  Diario. Se utiliza para consultar los últimos 16 sucesos registrados por la central.
-  Introducir. En el modo usuario, se utiliza para armar la central.
-  Reset. En el modo usuario, se utiliza para el reset de la central después de una alarma.
-  Omitir. En el modo usuario, se utiliza para armar la central mientras se inhiben algunos detectores. En el modo de programación, se utiliza para establecer los valores por omisión para los comandos individuales.

Prestaciones

Códigos de Acceso. El usuario controla el panel mediante un código de acceso de cuatro dígitos. El usuario puede cambiar su código de acceso en cualquier momento. El ingeniero debe utilizar un código diferente de cuatro dígitos para iniciar la programación. El ingeniero puede cambiar ambos códigos de usuario y ingeniero estando desarmada la central. (Tenga en cuenta que el usuario también puede armar y desarmar el sistema utilizando un Dispositivo de Armado Remoto 525r; véase página 5.)

Anti-sabotaje. Todo el sistema está protegido por interruptores anti-sabotaje. Si la central detecta un sabotaje, emite un tono desde el dispositivo sonoro interno y hace destellar el LED  cuando está desarmada, o da la alarma completa cuando está armada. Cuando sea necesario, Ud. puede programar la central para que de la alarma completa si detecta un sabotaje estando desarmada.


Ruta de Entrada. Ud. puede programar la central para inhibir los detectores dentro del recorrido entre la última puerta y el teclado durante el tiempo de Entrada/Salida.

Tiempo de Entrada/Salida. Ud. puede fijar el retardo de Entrada/Salida desde 10 segundos hasta 99 segundos.


Zonas de Entrada/Salida. La central trata la zona 1 como una zona de Entrada/Salida. También puede Ud. programar zonas adicionales de

Entrada/Salida. Al activar una zona de Entrada/Salida cuando la central está armada, se inicia el temporizador Entrada/Salida. El usuario debe introducir su código de acceso antes de que el temporizador de Entrada/Salida consuma su tiempo prefijado (o pulsar el OFF del 525r); caso contrario, la central dará la alarma.


Sirena Externo/Flash. La central puede conectarse a una Sirena Autoactivada (SAB) empleando un cable estándar de sirena. La SAB se alimenta desde la central y contiene una batería interna que hará funcionar el dispositivo sonoro si un intruso corta el suministro. La corriente máxima disponible de la central es de 500mA. El disparo para una SAB es de aplicación negativa en alarma. Tenga en cuenta que Ud. puede programar la central para apagar a la vez la sirena y el flash (en vez de dejar que el flash destelle solo después de que el tiempo de Duración de Sirena haya expirado).

Tono de Avería. En el caso de que la central detectara una avería en la red, emisiones perturbadoras, baja batería en un detector, o cuando un detector no supera la prueba de supervisión, la central emite un breve tono de avería (cinco pitidos rápidos) cada minuto para atraer la atención del usuario. El usuario puede silenciar el tono o pulsando .

Armado Final de Puerta. La central se arma en siete segundos una vez todas las zonas están despejadas y el usuario cierra la puerta protegida por una zona de Entrada/Salida mientras el temporizador de Salida está en funcionamiento. La central da la alarma de forma interna si hay un detector todavía activo al terminar el tiempo de Salida.

Detección de Emisiones Perturbadoras. El LED  de la central queda intermitente si detecta otras señales de radio en las frecuencias utilizadas por los detectores. Si la señal se queda durante más de 30 segundos continuos estando la central armada, la central entonces da la alarma completa.

Carga de Códigos de Fábrica. Ud. puede restaurar la central a sus códigos iniciales de fábrica, bien utilizando un comando de programación, o bien colocando un puente sobre el conector de la placa de circuitos principal. Véase “Programación - Restauración de los Códigos de Fábrica” para una mayor información.




Indicación de Baja Batería. La central hace destellar el LED  si detecta que su propia batería interna está agotándose. Si un detector da el aviso de baja batería, la central entonces hace destellar el LED de Baja Batería junto con el LED de la zona apropiada.


Alarma Normal. Una zona que da la alarma instantánea si se dispara estando la central armada.




Salidas. La central proporciona dos salidas de baja tensión, con un suministro máximo de 50mA cada una, y designadas OP1 y OP2. Estas pueden conectarse a un Comunicador de Voz 660. OP1 señala las alarmas de Robo y OP2 señala las alarmas de Pánico. Las salidas son de eliminación positiva en alarma. Al conectarse una 540r Tarjeta de Expansión de Ocho Canales a OP1 y OP2, se consigue ocho salidas distintas; véase “3. Instalación”.

Si Ud. requiere más canales, puede instalar una Placa de Interconexión de 8 Canales (véase “3. Instalación”).

Atraco Personal. El usuario puede disparar una alarma de Atraco Personal (PA) pulsando a la vez los botones  y  del Dispositivo de Armado Remoto 525r. La central muestra las alarmas PA en el LED . Si la central está conectada a un Comunicador de Voz 660, Ud. puede programar el sistema para que permanezca en silencio durante una alarma PA.

Armado Rápido. La central se arma dentro de los tres segundos si el usuario pulsa  en el Dispositivo de Armado Remoto 525r. Si está abierta una zona de armado nocturna, la central vuelve al procedimiento normal de salida. El sistema se arma si el usuario despeja el fallo durante el tiempo de salida.

Dispositivo de Armado Remoto. El usuario puede armar o desarmar la central, o disparar una alarma PA, con el Dispositivo de Armado Remoto 525r. Ud. puede programar la central para que aprenda hasta seis 525r's o 502r's. Durante el proceso de aprendizaje, la central utiliza el LED de  para mostrar el estado de los dispositivos.

El usuario debe hacer disparar una zona de Entrada/Salida antes de utilizar el 525r para desarmar la central estando ésta en armado completo. Esto impide que un usuario desarme la central accidentalmente mientras lleva el 525r encima. Si el usuario no quiere hacer disparar una zona de Entrada/Salida primero, puede en este caso programar la central para que el 525r desarme la central inmediatamente estando ésta en armado completo. El 525r siempre puede desarmar el sistema cuando está en armado parcial.

Opciones de Armado. En armado completo la central responde a todos sus detectores. En armado parcial la central inhibe los detectores omitidos por el usuario. La central no permitirá que el usuario omita las zonas de Entrada/Salida.

Dispositivo Sonoro. La central utiliza un altavoz instalado dentro de la caja para dar la alarma y los tonos de Entrada/Salida. Cuando sea necesario, se puede conectar un altavoz externo 9040 en serie mediante la incorporación de una regleta a los cables de altavoz.

Supervisión. Si la central no recibe transmisión alguna de los detectores dentro de un período de 3,5 horas, la central entonces enciende el LED ✨ de forma fija. Para averiguar el detector que puede estar averiado, véase “5. Pruebas”. Para encender y apagar la supervisión, véase “4. Programación”.

Rearmado del Sistema. Cuando sale de fábrica la central permite al cliente rearmarla después de una alarma. Cuando sea necesario, se puede programar la central para el rearmado sólo mediante ingeniero.

Alarma de Atraco Personal Reloj/Colgante. El usuario puede disparar una alarma PA utilizando el 502r Rejoj/Colgante. La central puede aprender hasta seis 502r's or 525r's. Durante el proceso de aprendizaje, la central utiliza el LED 🌟 para mostrar el estado de los dispositivos.

Zonas. Se pueden programar zonas individuales de la siguiente manera:

- a) La **Zona 1** siempre actúa como una **Zona de Entrada/Salida** y no puede ser cambiada. Si el usuario cierra la puerta de Entrada/Salida durante el funcionamiento del temporizador de Entrada/Salida, la central entonces acortará el tiempo de Entrada/Salida a siete segundos (siempre que no hayan zonas activas).
- b) Las zonas 2 al 8 pueden utilizarse bien para **Alarmas Normales**, o para **Zonas de Entrada/Salida adicionales**, o para **Rutas de Entrada**. Se utilizan los comandos de programación para cambiar los tipos de zona. Si un detector cubre la ruta que un usuario debe recorrer desde la puerta de entrada hasta la central, se puede entonces programar la zona como Ruta de Entrada. La central inhibe una zona de Ruta de Entrada si se dispara durante el tiempo de Entrada/Salida.
- c) **Omitir.** La central inhibe las zonas que el usuario haya programado como Omitir (). La central no permitirá que el usuario omita las Zonas de Entrada/Salida.

Especificaciones Técnicas

Zonas	8 inalámbricas, más PA. PA puede utilizar hasta seis 502r o 525r.
Visualización	LED.
Teclados	Integrados + Armado/Desarmado Remoto mediante el 525r (máximo 6 por central).
Expansión	No.
Homologación	El producto ha sido certificado según las normas EN 50081-1 y EN 50082-1 de la CE.
Unidad Radio	Frecuencia operativa de 433.92 MHz con un ancho de

banda de 200 kHz. La unidad de radio ha sido certificada según la norma I-ETS 300 339 (en borrador) de la CE.

Diario	16 sucesos.
Sirena Panel	Sí (aprox. 80db a 1 metro).
Dispositivo Sonoro Interno	1 x 9040 altavoz de 16 ohmios (aprox. 90db a 1 metro).
Batería	1.9 (2.1) Ah recargable de plomo-ácido tipo gel.
Alimentación 12V	Corriente panel en reposo 55 mA.
Alimentación Aux CC	500 mA máx a 12V en estado de alarma.
Dimensiones	alt x anch x profun = 163 x 257 x 74 mm.
Peso	1,2 kg.
Comunicador	50 mA máx salidas PA y Robo para los Comunicadores 660 de Voz ó 8440 Digital.
Salidas	Sirena y Flash (aplicación negativo [SAB]) 500 mA salida total. Eliminación positiva en alarma.
Salidas 540r	50mA máx. Avería Red, Baja Batería, salida Problemas RF, salida Sabotaje, salida Abrir/Cerrar (sólo en Armado Completo), Robo, Alarma de Atraco Personal, Incendio. <u>Aplicación positiva</u> en alarma.

Equipos Compatibles

502rEUR-50	PA Reloj/Colgante
520rEUR-50	Detector de movimiento por infrarrojos pasivo de 15 metros
525rEUR-00	Unidad de Armado/Desarmado Remoto (Armado Completo y Parcial) más función PA
536rEUR-50	Transmisor universal/contacto de puerta
540rEUR-00	Tarjeta expansora de 8 canales
545rEUR-00	Contador de Potencia de Señal de Radio
546rEUR-00	Transmisor de Prueba
8440	Comunicador digital de 4 canales
660	Comunicador de Voz por cables de 4 canales
09040UK-00	Altavoz/dispositivo sonoro de 16 ohmios

2. Planificación del Sistema

Precauciones de Instalación

Asegúrese de que todas las ventanas y puertas están en buen estado, sin necesidad de reparaciones, **antes** de instalar el sistema. Puertas y ventanas poco seguras pueden ocasionar falsas alarmas. Asegúrese de que no hay animales domésticos y movimientos (por ejemplo, bandazos de cortinas) que podrían disparar cualquier detector de movimiento. Donde sea posible, instale cerraduras en las ventanas de la planta baja y pisos superiores. Así, el intruso se obliga a invertir un tiempo mayor que lo prudente en conseguir el acceso. Al tomar estas precauciones, se puede lograr un sistema de alarma más sencillo y eficaz.

Reconocimiento Previo del Emplazamiento

Tratándose de un sistema inalámbrico, recomendamos se incorpore la realización de pruebas de radio en el estudio del emplazamiento, a fin de asegurarse de que la central puede recibir las señales de radio procedentes de los detectores. En caso de no poder realizar las pruebas durante la fase de estudio, realícelas antes de la instalación.

Procedimiento 1 (para la Instalación Sencilla)

1. Coloque la central en su posición prevista.
2. Encienda la central.
3. Programe la central para que aprenda un detector.
4. Coloque la central en Prueba de Andar (véase “5. Pruebas”).
5. Compruebe la recepción disparando un detector en cada sitio previsto para detectores.

Procedimiento 2 (Utilizando un Contador de Intensidad de Señal)

Necesitará un Contador de Intensidad de Señal de Radio 545r y un Transmisor de Prueba 546r.

1. Encienda el transmisor de prueba y colóquelo en el sitio previsto para la central. El transmisor enviará una señal de impulsos, 10 segundos ON y 5 segundos OFF.
2. Coloque el contador de prueba en modo Seguimiento y ande alrededor de los locales.
3. Compruebe que la intensidad de señal está entre 5 y 9 en cada sitio previsto para detectores.
4. Si la intensidad de señal está entre 1 y 4, desplácese a otro punto a fin de mejorarla. Asegúrese de que el nuevo sitio es apropiado para el detector.

5. Cambie el emplazamiento del transmisor de prueba si la intensidad de señal para cualquier transmisor no es mayor de 4. Asegúrese de que el usuario está de acuerdo con la nueva ubicación de la central.
6. Apunte la intensidad de señal para cada emplazamiento de detector y mantenga un registro en la central y en el fichero de instalación.

Aviso: No confíe en que la radio ha de funcionar desde cualquier sitio.

Ubicación de la Central/Receptor de Radio

COLOQUE la central:

- a) En un sitio conveniente para conectar al suministro de la red.
- b) Dentro del área protegida.

Asegúrese de que el usuario puede alcanzar y ver la central con facilidad a fin de poder encender y apagarla. Asegúrese de que el usuario puede alcanzar la puerta final dentro del tiempo de Entrada/Salida elegido, así como oír el dispositivo sonoro de salida. Por último, asegúrese de que el espacio que rodea la central está despejado, a fin de permitir la recepción de una señal de radio de buena calidad.

NO coloque la central:

- a) Fuera del área cubierta por el sistema de alarma.
- b) Cerca del nivel del suelo.
- c) Cerca de o encima de grandes estructuras metálicas, como por ejemplo: depósitos de agua, automóviles, refrigeradores y congeladores.
- d) A una distancia menor que 1 metro de las instalaciones eléctricas y tuberías metálicas de agua o gas.
- e) Dentro de estructuras de acero.
- f) Próximo a equipos eléctricos de alta tensión, o equipos electrónicos, sobre todo, ordenadores, fotocopiadoras u otros equipos de radio.

Ubicación del Dispositivo Sonoro Externo

Instale el dispositivo sonoro externo en lo más alto posible, a fin de asegurar que un intruso no pueda interferir con ello. Asegúrese de que la unidad puede oírse y verse con facilidad. No coloque la unidad de cara a tráfico pesado o una línea de ferrocarril, pues esto ahogaría el sonido del dispositivo. Ambos dispositivos sonoros externo e interno están conectados a la central mediante cables. Asegúrese de que el cableado de la unidad de sirena/flash externa penetra la pared justo por detrás de su caja, y no mediante cableado superficial.

3. Instalación

Las Figuras 1 y 2 muestran el esquema del interior de la caja de la central y los conectores disponibles.

Aviso: Véase página 20 para instrucciones sobre el uso de los pins de reset de la NVM.

Colocación de la Central

1. Elija un sitio en donde el usuario puede operar con la central con facilidad.
2. Retire el tornillo de la tapa y abra la tapa hacia la izquierda. Fíjese en la posición de la ranura central de la bocallave, situada en lo alto de la parte posterior.
3. Coloque la central en su sitio y marque la posición de la bocallave central.
4. Retire la central y taladre el agujero de fijación central.

AVISO: No taladre agujeros con la central en posición. La electrónica sufrirá daños.

5. Coloque la central en su sitio utilizando la bocallave central y marque los restantes agujeros de fijación.
6. Retire la central y taladre los restantes agujeros de fijación.
7. Asegure la central a la pared utilizando el material de fijación adecuado (por ejemplo, 30 mm x N° 10).

Cableado de la Red

La alimentación principal de la central debe estar conectada permanentemente, sin interruptor, mediante toma con portafusibles provisto de un fusible de 1A. Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un técnico electricista y deben cumplir con la normativa actual para cableado del IEE: Edición 16, Anexo 5 - Disposición Homologada de Circuitos.

1. Lleve el cable de la red por detrás de la caja e introdúzcalo a través del corte para el cable de la red, justo por encima de la batería (véase Figura 1).
2. Conecte el cable de la red tal como se ve en la Figura 3.

Aviso: No aplique la potencia de la red todavía.

Batería

Se puede colocar una batería recargable de 1,9 (2,1) Ah como máximo dentro de la central. La Figura 5 muestra la posición de la batería dentro de la caja.

Cableado de la Sirena Externa

La Figura 4 muestra un ejemplo de las conexiones para una sirena externa típica (véase las instrucciones del fabricante que acompañan cada unidad individual para información adicional sobre los esquemas de conexiones).

Las conexiones a la central y módulo SAB se realizan de la siguiente manera:

STR	Disparo negativo en alarma para la luz del flash.
BELL	Disparo negativo de sirena.
12V	Tensión de mantenimiento de módulo de sirena en positivo (Alimentación).
0V	Mantenimiento de módulo de sirena en negativo (Alimentación).
TR	Retorno de sabotaje en negativo desde el módulo de sirena hasta la central.

Observaciones:

1. SAB mostrada para aplicación negativa.
2. Si no se requiere sirena externa, conecte el retorno de sabotaje a 0V.
3. Conecte todo el cableado de la sirena a la central salvo el disparador de la sirena. La sirena/campana seguirá sonando mediante la batería integrada hasta que se hayan efectuado las últimas conexiones después de la puesta en marcha inicial. Véase "Programación - Puesta en Marcha Inicial".

Instalación de un Comunicador 660 ó 8440

La Figura 5 muestra las conexiones para el Comunicador de Voz 660 y la Figura 6 muestra las conexiones para el Comunicador Digital 8440.

Los conectores de salida disponibles son:

OP1	Salida de Robo - eliminación positiva en alarma (+12V, 50mA máx).
OP2	Salida PA - eliminación positiva en alarma (+12V, 50mA máx).

Acople los comunicadores dentro de la parte posterior de la caja. Sitúe el comunicador hacia la parte superior izquierda de la caja posterior.

Aviso: No conecte el suministro de 12V al comunicador hasta después de la puesta en marcha inicial. Véase "4. Programación".

Tarjeta expansora de 8 canales

La tarjeta expansora de 8 canales ha sido diseñada para ampliar las salidas programables OP/1 y OP/2 de la 500r+ a 8 canales.

Los terminales de salida proporcionan las siguientes funciones:

- MON : Es una entrada para avisos de fallo de comunicación del comunicador incorporado, o para avisar señales de sabotaje de cualquier otro equipo anexo al sistema.
- 12V : Alimentación de 12Vcc positivo para equipos anexos (véase “1. Introducción - Especificaciones técnicas para corriente máx.”).
- 0V : Referencia 0V.
- 8 : Salida de Avería Red (retardo de 20 minutos).
- 7 : Salida de Baja Batería.
- 6 : Salida Problemas RF.
- 5 : Salida de Sabotaje.
- 4 : Salida Abrir/Cerrar (sólo en Armado Completo)
- 3 : Salida de Alarma (Robo).
- 2 : Salida de Atraco Personal.
- 1 : Salida de Incendio.

Nota: Las salidas 1 al 8 son por aplicación positiva.

Instalación

1. Antes de comenzar, desconecte el sistema de cualquier tipo de energía.
2. Inserte la tarjeta expansora en la tapa de la central.
3. Atornille la tarjeta a la caja utilizando los tornillos de estrella incluidos.

Cableado

4. Enchufe el cableado preformado codificado por colores incluido en el conector de cableado de la tarjeta expansora.
5. Conecte los cables libres del preformado al conector de la central tal como se muestra en la Figura 7.

Ejemplo de conexión

Comunicador 660

La Figura 8 muestra un ejemplo de conexión a un Comunicador de Voz 660.

Comunicador Digital 8440

La Figura 8 muestra un ejemplo de conexión a un Comunicador Digital 8440.




Para terminar la instalación

6. Cuando la tarjeta de expansión queda instalada y conectada, cierre la tapa de la central y aplique la potencia al sistema.
7. Entre en el modo de programación.
8. Teclee:
85 1 ↵
Este comando permite a la 500r+ utilizar la tarjeta de expansión correctamente.
9. Salga del modo programación y compruebe que las salidas funcionan correctamente.

4. Programación




Puesta en Marcha Inicial

Aviso: Antes de suministrar potencia a la central, asegúrese de que el disparador de sirena no está conectado a dispositivo sonoro externo alguno, y que el suministro de 12V no está conectado al Comunicador de Voz 660 (si lo hubiera).

1. Cierre la tapa de la central o suprima el sabotaje de la central.
2. Aplique la potencia de la red a la central.
3. Teclee el código de usuario de fábrica (1234) si se produce una alarma. Haga caso omiso de cualquier LED encendido por el momento.
4. Teclee el código de ingeniero (por omisión: 7890).
Parpadea el LED .
5. Abra la tapa de la central o suelte el sabotaje de la central.
Se apaga el LED  y se enciende fijo el LED . La central emite un doble pitido.
Ud. está ahora en el modo de Programación.
6. Conecte la batería y realice cualquier conexión final de cableado (por ejemplo, a la sirena y al Comunicador de Voz 660).

Aprendizaje de Detectores (Comando 81)

Ud. debe procurar de que la central aprenda la identidad de cada detector del sistema y vincular éstos a las zonas. A tal fin:


1. Ente en el modo de programación si todavía no lo ha hecho.
2. Introduzca 81 en el teclado.
Parpadea el LED . Parpadean los LEDs de la central de las zonas que ya tienen detectores. Los LEDs de las zonas sin detectores se encienden fijos. La central utiliza el LED  para cualquier dispositivo de armado remoto.
3. Introduzca el número de la zona que desea que la central aprenda (utilice 9 para un 502r ó 525r).
Destella el LED de la zona seleccionada, y todos los demás LEDs de zona se apagan (el LED  destella si se ha seleccionado la zona 9).
4. Apunte el LED de actividad del detector hacia el sensor de Aprendizaje sobre la central (indicado por » «). Mantenga el LED de actividad del detector cerca del sensor. (No es necesario para un 502r ó 525r.)
5. Dispare el detector haciendo funcionar el sabotaje u oprimiendo un

botón del 502r ó 525r.

Parpadea el LED de actividad del detector, y se transmite un código de identificación al sensor de Aprendizaje. La central emitirá un doble pitido breve cuando haya aprendido el código.



6. Repita los pasos 3 al 5 para cualquier otro detector que desea que la central aprenda.

Notas:

1. *El preajuste de fábrica por omisión es Zona 1 como zona de Entrada/Salida.*
2. *La central no aprenderá el mismo detector más de una vez.*
3. *La central puede aprender un total de seis 502r's ó 525r's. Cada dispositivo utiliza la zona  (9).*

Supresión de Detectores (Comando 82)

Si desea cambiar detectores, tenga en cuenta que la central no podrá aprender un detector nuevo para una zona que ya está en uso. Ud. antes debe suprimir el detector existente de la siguiente manera:


1. Entre en el modo de programación si todavía no lo ha hecho.
2. Introduzca 82 en el teclado.
Destella el LED . Se encienden fijos los LEDs de las zonas que ya tienen detectores. Los LEDs de las zonas sin detectores permanecen apagados. La central utiliza el LED  para cualquier dispositivo de armado remoto.
3. Introduzca el número de la zona que desea suprimir (utilice 9 para los 502r y 525r).
Parpadea el LED de la zona seleccionada.

Nota: La central suprime todos los 502r's y 525r's cuando se selecciona '9'.

4. Pulse 8 en el teclado.
El LED de la zona seleccionada se apaga y la central emite un doble pitido.
5. Repita los pasos 2 al 4 para cualquier otro detector que desea suprimir.

Comandos de Programación

Para cambiar el programa de fábrica por omisión, utilice los comandos que se relacionan en esta sección de la siguiente manera:

1. Introduzca el número del comando.
Parpadea el LED  si el programa actual es el de fábrica por omisión.
2. Introduzca uno o más dígitos para generar el nuevo programa.

4. Programación

3. Pulse \leftarrow .

La central emitirá un doble pitido para mostrar que ha aceptado el comando. Si introduce el comando de forma incorrecta, la central emite un solo pitido bajo.

A la salida de fábrica, la central tiene todos sus comandos programados por omisión. Un "✓" en la columna derecha de la tabla indica cuál es de fábrica.

Para cambiar:	Teclee:	Seguido por:	Por omisión:
Prueba de Andar Ingeniero	71	(véase "Pruebas")	
Cambiar Código Usuario	72	Nuevo código usuario (cuatro dígitos)	1234
Visualizar Diario	73	(véase "Pruebas")	
Comprobar Flash	74	(véase "Pruebas")	
Comprobar Sirena	75	(véase "Pruebas")	
Supervisión On/Off	76	1 + \leftarrow = On (Activada)	
		\boxtimes + \leftarrow = Off (Desactivada)	✓
Ver fallos de supervisión	77	(véase "5. Pruebas")	
Añadir Detector	81	(véase "Aprendizaje de Detectores")	ninguno
Suprimir Detector	82	(véase "Supresión de Detectores")	
Salida Robo a continuación	84	1 + \leftarrow = No	
de Sirena		\boxtimes + \leftarrow = Si	✓
Salidas Expandidas	85	1 + \leftarrow = 8 canale	
		2 + \leftarrow = Reservado	
		\boxtimes + \leftarrow = 2 canales	✓
Tiempo Entrada/Salida	86	Un número de 10 a 99 segundos + \leftarrow	30s
Duración de Sirena	87	Un número de 01 a 20 minutos + \leftarrow	3 min
Flash a Continuación de Sirena	88	1 + \leftarrow = Sí	
		\boxtimes + \leftarrow = Continuo	✓
Código Ingeniero	89	Nuevo código de cuatro dígitos. No utilice 0 (cero) para el primer dígito.	7890
Desarmado Remoto entrada	90	1 + \leftarrow = No se precisa temporizador de entrada	
		\boxtimes + \leftarrow = Se precisa temporizador de entrada (véase "Dispositivo de Armado Remoto" en páginas 3 y 4).	✓
Retardo Sirena	91	Un número de 01 a 30 minutos + \leftarrow	
		\boxtimes + \leftarrow = Nulo	✓
Rearmado Sistema	92	1 + \leftarrow = Sólo ingeniero	
		\boxtimes + \leftarrow = Rearmado por cliente	✓
Zona Ruta de Entrada	93	Número(s) de zona 2 al 8 + \leftarrow	
		\boxtimes + \leftarrow = Ninguna	✓

Respuesta PA	94	1 + = Silenciosa + = Audible	✓
Omitir Permitido	95	1 + = No + = Sí	✓
Zonas Entrada/Salida Adicionales	96	Número(s) de zona 2 al 8 + + = Sólo zona 1	✓
Sabotaje	97	1 + = Alarma completa en modo usuario + = Alarma interna en modo usuario	✓
Restaurar Códigos Fábrica	98	+ +	
Salir de Programación	99		

Restauración del Programa de Fábrica por Omisión (Comando 98)

Si Ud. desea restaurar toda la programación a los preajustes originales de fábrica, entonces:

1. Introduzca 98.
La central emite un pitido una vez por segundo.
2. Pulse tres veces.
La central emite un doble pitido, borra todos los programas introducidos por el usuario e ingenieros anteriores, y restaura los preajustes originales de fábrica.

Nota: La central mantendrá en memoria cualquier detector aprendido.

Salir del Modo Programación (Comando 99)

La central permanecerá en el modo programación hasta que Ud. introduzca un comando para devolverla al modo usuario, como sigue:

1. Cierre la tapa de la central.
2. Introduzca 99.
Los LEDs y se encienden fijos. La central está ahora en modo usuario.

Volver a Entrar en Modo de Programación

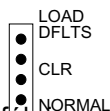
1. Asegúrese de que la central está desarmada.
2. Introduzca el código de ingeniero.
Parpadea el LED de .
3. Abra la tapa de la central.
La central emite un doble pitido, se apaga el LED y se enciende fijo

el LED . La central está ahora en modo de programación.


Despeje de la Central para un Nuevo Usuario

Para eliminar toda programación, incluyendo los detectores y códigos de Ingeniero y Usuario (quizá para reutilizar la central con otro usuario), y con la central desarmada, entonces:

1. Abra la tapa.
2. Quite el suministro de la red y desconecte la batería.
3. Junte los **dos pines intermedios** CLR de la NVM para producir el cortocircuito. Haga reset del bloque de pines y vuelva a conectar el suministro de la batería.




La central restaura toda su programación a los preajustes de fábrica por omisión, y suprime todos los detectores.

4. Retire el cortocircuito después de los dos segundos.
5. Restaure el suministro de la red.
6. Cierre la tapa.
7. Introduzca 1234 y pulse .

Nota: Para restaurar toda la programación aparte de los detectores aprendidos, repita los pasos 1 al 7 arriba, pero al llegar al paso 3, haga cortocircuito entre los dos pines superiores de CARGAR FABRICA.

Cambiar el Código de Usuario



Ud. puede cambiar el código de acceso del usuario mientras esté en el modo de programación. A tal fin:

1. Entre en el modo de programación.
2. Introduzca 7 2.
3. Teclee el nuevo código de usuario (cuatro dígitos) y pulse .
4. Salga del modo de programación.

5. Pruebas

Prueba de Detectores

Asegúrese de que la central está en el modo de programación.

1. Introduzca 71.
Parpadea el LED .
2. Pulse .
3. Active cada 502r, 525r (botón PA sólo) y detector. También se puede comprobar los sabotajes de los detectores.
Cuando la central recibe el detector, emite un tono de campanada y enciende el LED de zona relevante durante cinco segundos. La central enciende los LEDs y cuando se activan los sabotajes.

Nota: Espérese treinta segundos sin moverse delante de un PIR antes de dispararlo de nuevo.

4. Pulse  para terminar la prueba de andar.

Prueba de PIR y Cierre

En uso normal, el PIR 520r utiliza un temporizador de cierre de tres minutos, a fin de alargar la vida de la batería. El temporizador de cierre funciona así:

- a) La unidad detecta movimiento, señala a la central, e inicia el temporizador de cierre.
- b) Si la unidad detecta movimiento mientras el temporizador de cierre está en funcionamiento, reinicia el temporizador de cierre pero NO señala a la central.
- c) Cuando el temporizador de cierre termina, la unidad señalará a la central la próxima vez que detecta movimiento.

Si desea probar un PIR 520r en uso normal, debería abandonar la zona protegida y esperar al menos cuatro minutos entre activaciones. Para agilizar las pruebas, el detector cambia el período de cierre a 2 segundos durante la primera media hora a partir de la colocación de las baterías, o a partir de que Ud. dispare el sabotaje.

Nota: Asegúrese de que la central está en el modo de programación antes de abrir o mover alguno de los detectores. Esto evitará el disparo de la alarma de sabotaje.

Prueba de Sirena y Flash

Asegúrese de que la central está en el modo de programación.

1. Introduzca 75.
La central activa la sirena.
3. Pulse \leftarrow .
La central silencia la sirena (la central silenciará la sirena después de 30 segundos si no se pulsa \leftarrow).
4. Introduzca 74.
La central dispara el flash.
5. Pulse \leftarrow .
La central apaga el flash (la central apagará el flash después de 30 segundos si no se pulsa \leftarrow).

Inspección del Diario

La central mantiene un registro de los últimos 16 sucesos. Ud. puede examinar este registro, empezando con el suceso más reciente, de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que la central está en el modo de programación.
2. Introduzca 73.
Los LEDs de la visualización muestran el suceso más reciente.
4. Pulse \square repetidas veces.
La visualización muestra un suceso previo cada vez que se pulsa \square .
La central emite un tono bajo cuando llega al final del listado.
5. Pulse \leftarrow .
La central vuelve al modo de usuario (la central volverá al modo de usuario automáticamente a partir de los 30 segundos en caso de que no se pulse tecla alguna).

Comprobación de Fallos de Supervisión

La central mantiene un registro de todos los detectores que han fallado la supervisión en cualquier momento. Se puede ver este registro de la siguiente manera:
















1. Asegúrese de que la central está en el modo de programación.
2. Introduzca 77 .
Se encienden los LEDs de zona para indicar los detectores que han fallado la supervisión.
3. Compruebe cada transmisor mostrado en la visualización. Por ejemplo, compruebe el funcionamiento de las baterías, y realice una prueba de andar.

4. Cuando está satisfecho de que cada detector está funcionando, puede despejar el registro de los fallos de supervisión entrando en el modo de programación y tecleando:



77 + 8 + ↵.

Nota: La central no supervisa 502r's y 525r's.

6. Búsqueda de Averías

SINTOMA	RESPUESTA
<ul style="list-style-type: none"> • TONO DE FALLO Y  PARPADEA CONTINUAMENTE 	<ul style="list-style-type: none"> • Fallo en el suministro de la red, la central funciona sólo con batería. • Compruebe conexión y fusible de la red.
<ul style="list-style-type: none"> • LA CENTRAL SUENA AL APLICAR POTENCIA •  PARPADEA, LA CENTRAL NO SE REARMA 	<ul style="list-style-type: none"> • Problema con el dispositivo sonoro externo y circuito de sabotaje. • Compruebe las conexiones y asegúrese de que el interruptor está totalmente cerrado por contacto con la pared. Asegúrese de que la tapa del dispositivo sonoro externo está bien fijada.
<ul style="list-style-type: none"> • TONO DE FALLO Y  Y LED DE ZONA ENCENDIDO 	<ul style="list-style-type: none"> • Indica baja batería en detector - sustituir batería. (Aun se puede armar la central cuando hay indicación de baja batería.)
<ul style="list-style-type: none"> • NO SE PUEDE SALIR DE MODO PROGRAMACION • LED DE  (Y POSIBLEMENTE DE ZONA) ENCENDIDO(S) 	<ul style="list-style-type: none"> • LED de  encendido fijo - sabotaje de la central sin cerrar. • LED de  parpadea - sabotaje de dispositivo sonoro externo sin cerrar. • LED de zona con  detector abierto o sin atornillar a fondo. • Despeje la avería. Pulse  (LED de  se enciende fijo). • Teclee 99 ( y  se encienden hijos).
<ul style="list-style-type: none"> • TONO DE FALLO Y LED  ENCENDIDO FIJO 	<ul style="list-style-type: none"> • La central no ha recibido transmisiones de detector durante los últimos 203 minutos. • Utilice el Comando 77 para ver qué detector no transmite.
<ul style="list-style-type: none"> • LED DE  PARPADEA 	<ul style="list-style-type: none"> • La central está detectando interferencias en la misma frecuencia que usan los detectores. • Espere hasta que el LED de  se apage. Si las perturbaciones persisten, llame al Servicio Técnico Scantronic.
<ul style="list-style-type: none"> • EL PIR NO DETECTA UNA PERSONA EN MOVIMIENTO (NO HAY LUZ ROJA) 	<ul style="list-style-type: none"> • Para ahorrar energía, el PIR 'duerme' durante tres minutos después de cada activación. Cualquier movimiento durante estos tres minutos alargará el período de 'dormida' por otros tres minutos. Véase "Pruebas - Prueba de PIR y Cierre". • Comprobar la batería del detector.
<ul style="list-style-type: none"> • PARECE QUE EL PIR NO TRANSMITE DE FORMA INMEDIATA AL PRODUCIRSE UNA DETECCION 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. Puede costarle hasta dos segundos (variable) para transmitir después de detectar una persona en movimiento.
<ul style="list-style-type: none"> • AL ABRIRSE UNA PUERTA, LOS LEDS DE  Y ZONA PARPADEAN Y SUENA LA ALARMA INTERNA 	<ul style="list-style-type: none"> • La caja del detector no está debidamente cerrada, o no está atornillada a fondo a fin de cerrar el interruptor de sabotaje.
<ul style="list-style-type: none"> • LA SAB NO DEJA DE SONAR • Compruebe el fusible F1. 	<ul style="list-style-type: none"> • La SAB no está recibiendo potencia. • Compruebe el interruptor de sabotaje del dispositivo sonoro externo. • Asegúrese de que la tapa del dispositivo sonoro externo está bien fijada.

Indicación de Primero en Dar la Alarma

Cuando suceden varios sucesos de alarma antes de que el usuario pueda rearmar el sistema, la central indica cual de los sucesos ocurrió primero. Esto lo hace parpadeando los LEDs encendidos por el primer suceso, y encendiendo fijos los LEDs de los sucesos posteriores. Por ejemplo, si una central detecta un sabotaje en la zona 2 seguido por una violación de la zona 3, destellan entonces los LEDs  y de zona 2, mientras los LEDs  y de zona 3 se encienden fijos.

7. 520r Infrarrojos Pasivo

El 520r Infrarrojos Pasivo (PIR) es un detector interior diseñado para trabajar con la central inalámbrico 500r. El PIR detecta el movimiento del calor corporal. El detector tiene una zona sensible en forma de abanico con un radio de aproximadamente 15 metros.

La caja está protegida por un interruptor interno de sabotaje. La parte trasera de la caja puede modificarse retirando una pieza desmontable para acoplar un sabotaje de pared.

Especificación

Pieza N°	520rEUR-50
Fuente de Alimentación	2 x AA pilas alcalinas
Vida Batería	Aproximadamente 14 meses
Banda de Temperatura	-10 a +50 C°

Ubicación

Puede montarse la unidad o bien en liso contra la pared o bien en un rincón. La zona cubierta por el detector se muestra en la Figura 10.

MONTAR la unidad:

A una altura de 1,8 a 2,4 metros para la mejor cobertura en general en una dependencia típica.

NO montar la unidad:

Enfrente de un fuego, caldera o ventana.

Encima de un radiador.

Cerca del suelo.

Cerca de o encima de grandes estructuras metálicas.

A una distancia inferior a un metro del cableado de la red o de los tubos metálicos de agua o gas.

Dentro de estructuras de acero.

Próximo a los equipos electrónicos, sobre todo ordenadores, fotocopiadoras u otros equipos de radio.

A una distancia inferior a los 3 cm del techo (a fin de dejar espacio para desmontar la unidad en un futuro).

Instalación

Abra el detector levantando la hoja de la parte superior de la caja y retirando el tornillo oculto debajo.

Coloque dos baterías alcalinas de tamaño ‘AA’ (no incluidas). No utilice baterías recargables (níquel-cadmio), ya que son de 1,2V en vez de 1,5V.

Cambio de Lentes

1. Retire la placa de circuito impreso y el embudo del sensor abriendo las pinzas de retención de la parte frontal de la caja (véase Figura 11).
2. Saque la lente antigua de la parte frontal de la caja soltando las pinzas, e inserte la nueva lente. Asegúrese de que la nueva lente se acopla bien por debajo de los rebordes laterales de la ventana de la lente.
3. Si es necesario, bascula el espejo del paso de animales domésticos hacia abajo. Esto suprime todas las zonas del detector menos la fila superior.

Nota: Cuando se usa el espejo del paso de animales domésticos, monte el detector a una altura de 2m a fin de mantener la cobertura correcta en las zonas superiores del detector. La inmunidad para animales domésticos se extiende por 10m. No utilice esta prestación en zonas más extensas.

4. Vuelva a colocar el embudo del sensor enganchando la parte inferior sobre los talones de la parte inferior de la caja y después girando el embudo hacia arriba.

Aprendizaje

Véase “4. Programación - Aprendizaje de Detectores (Comando 81)”.

Pruebas

Véase “5. Pruebas - Prueba de Detectores”.

Montaje de la Parte Posterior

El 520r está diseñado para montar con cualquiera de los métodos mostrados en la Figura 14. Hay varios posibles agujeros de fijación en la parte posterior del PIR, señalados en el mismo moldeado del plástico. Elija dos de ellos que sean adecuados para el sitio escogido, y perfórelos con cuidado.

1. Sujete la parte posterior en su sitio, marque y taladre agujeros de fijación de 5 mm en la pared.
2. Fije la parte posterior a la pared con tacos y tornillos de cabeza embutida de 16 mm.
3. Enganche el cuerpo del detector a la parte posterior.

Instalación de un sabotaje de pared

Si desea instalar un sabotaje de pared:

1. Recorte el gran círculo trazado sobre la parte posterior de la caja

(véase Figura 15).

Asegúrese de que retire suficiente material a fin de permitir el paso libre del cabezal del interruptor de sabotaje a través de la parte posterior de la caja.

2. Marque la posición de este círculo sobre la pared en el sitio en donde se va a montar la parte posterior de la caja.
3. Taladre un agujero en la pared en la posición marcada e inserte un taco seguido por un tornillo M3 (Nº 4). Asegúrese de que la cabeza del tornillo no salga más de 2,5 mm de la pared.

Aviso: No permita que la cabeza del tornillo sobresalga más de 2,5 mm de la pared, pues puede dañar el PIR.

4. Monte la parte posterior de la caja de forma que la cabeza del tornillo sobresalga a través del corte y enganche al interruptor de sabotaje cuando el cuerpo del detector esté instalado (véase Figura 16).

Puede que tenga que ajustar la altura del tornillo hasta que haga funcionar el interruptor de sabotaje. El cuerpo del PIR debería introducirse con facilidad en la parte posterior de la caja sin forzarse.

Instalación de un sabotaje de pared en un rincón

Para instalar un sabotaje de pared en un montaje de rincón:

1. Monte la parte posterior de la caja tal como se ha descrito. Asegúrese de que se haya insertado un tornillo en el agujero de fijación superior derecha en la parte posterior de la caja.
2. Retire la parte posterior de la caja de la pared y retire la pieza desmontable para el sabotaje de pared.
3. Para encontrar la posición del tornillo de sabotaje de pared, mida 30 mm hacia abajo desde el tornillo de fijación superior derecha y 27 mm desde el rincón.
4. Taladre un agujero en la pared en la posición marcada e inserte un taco seguido por un tornillo M4 (Nº 6) x 25mm.
5. Inserte un tornillo en el agujero y apriételo al fondo hasta que sobresalga no más de 11 mm de la superficie de la pared.
6. Vuelva a colocar la parte posterior de la caja, asegurándose de que la cabeza del tornillo de sabotaje de pared sobresale a través del corte en la parte posterior de la caja.
7. Instale el cuerpo del PIR en la parte posterior de la caja.

Puede que tenga que ajustar la altura del tornillo hasta que haga funcionar el interruptor de sabotaje. El cuerpo del PIR debería introducirse con facilidad

en la parte posterior de la caja sin forzarse.



8. 525r Dispositivo de Armado Remoto

El usuario puede emplear el Dispositivo de Armado Remoto 525r para armar, desarmar y realizar el armado parcial de la Central Inalámbrica 500r+.

Además, al pulsar  y  al mismo tiempo producirá una Alarma de Pánico.

La Central Inalámbrica 500r+ puede utilizar hasta seis Dispositivos de Armado Remoto 525r.

Especificación

Pieza N°	525rEUR-00
Fuente de Alimentación	Duracell DL 1/3N o CR 1/3N o K58L (alcalina)
Vida Batería	Aproximadamente 14 meses
Banda de Temperatura	-10 a +50 C°

Aprendizaje

Véase “4. Programación - Aprendizaje de Detectores (Comando 81)”.

Sustitución de la Batería

1. Afloje el tornillo que sujeta la tapa del compartimiento de batería.
2. Deslice la tapa hacia atrás.
3. Sustituya la batería (asegúrese de que la polaridad de la batería es la correcta).
4. Vuelva a colocar la tapa y apriete el tornillo (no apretar demasiado).

Nota: Puede adquirirse este tipo de batería en cualquier tienda de electrodomésticos, etc.

9. 536r Transmisor Universal

El Transmisor Universal 536r está diseñado para trabajar con la Central Inalámbrica 500r+. El transmisor envía una señal a la central cuando el imán correspondiente se aleja de la caja, y envía una señal de restauración cuando vuelve a alinearse el imán. La caja está protegida por un interruptor de sabotaje interno/trasero (véase Figuras 18 y 19).

Especificación

Pieza N°	536rEUR-50
Fuente de Alimentación	Dos baterías alcalinas AAA
Vida Batería	Aproximadamente 14 meses
Banda de Temperatura	-10 a +50 C°

Ubicación

Donde sea posible, monte la caja del transmisor cerca de la parte superior del marco inamovible de una puerta o ventana, colocando el imán en la parte móvil (véase Figura 20).

Si el marco no tienen suficiente anchura, monte el imán sobre el marco y la caja sobre la parte móvil.

IMPORTANTE:

Asegúrese de que la distancia entre el imán y la caja del transmisor es menor que 10 mm con la puerta/ventana cerrada (véase Figura 21.)

Asegúrese de que, con la puerta/ventana cerrada, la flecha del imán está alineada con la señal moldeada en el lateral de la caja.

NO monte la unidad:

Sobre un borde de puerta que lleva bisagras.

Cerca del suelo.

Cerca de o encima de grandes estructuras metálicas.

A una distancia inferior a un metro del cableado de la red o de los tubos metálicos de agua o gas.

Dentro de estructuras de acero.

Próximo a los equipos electrónicos, sobre todo ordenadores, fotocopiadoras u otros equipos de radio.

Utilización de las Láminas Internas

Para utilizar el 536r como un contacto de puerta sencilla sin contactos alámbricos (sólo interruptor de láminas interno) es preciso quitar el puente “CON2”. Sin embargo, si en fechas posteriores desea colocar contactos alámbricos, habrá que volver a colocar el puente.

Instalación

Abra el transmisor retirando el tornillo de fijación de la tapa de la caja. Coloque dos baterías alcalinas de tamaño ‘AAA’ (no incluidas). No utilice baterías recargables (níquel-cadmio), ya que son de 1,2V en vez de 1,5V.

Aprendizaje

Véase “4. Programación - Aprendizaje de Detectores”.

Pruebas

Véase “5. Pruebas”.

Montaje de la Parte Posterior

1. Sujete la parte posterior en el sitio elegido.
2. Marque dos agujeros a través de las ranuras de fijación de la parte de atrás.
3. Fije la parte posterior contra la superficie utilizando dos tornillos ‘Domehead’ tipo ‘C’ de 15 mm.
4. Asegúrese de que la parte posterior está a ras de la superficie y que empuje la barra de sabotaje lo suficientemente hondo para activar el interruptor de sabotaje.
5. Acople la caja de la unidad dentro de la parte posterior.

Conexión de los Contactos Externos de Puerta o Interruptores N.C.

Ud. puede conectar al Transmisor Universal 536r dispositivos externos Normalmente Cerrados (por ejemplo, el Quikfit de 20mm). Pueden conectarse varios contactos en serie, pero la central los tratará como una sola zona. No utilice más de 10m de largo total de cable entre el 536r y el último contacto externo.

1. Retire los puentes de alambre del conector.
2. Conecte los contactos Normalmente Cerrados tal como se muestra en la Figura 22.

3. Asegúrese de que el puente "CON2" está colocado.
4. Compruebe que cada uno de los contactos activa el detector (véase "Pruebas")

Si retira los contactos externos en fechas posteriores, asegúrese de que vuelva a colocar los puentes de alambre de los conectores de Alarma y Sabotaje, RETIRANDO el puente "CON2".



10. 502r Reloj/Colgante

El 502r Reloj/Colgante está diseñado para usar como Alarma de Pánico con el sistema 500r+. El 502r comprende una caja impermeable de plástico que puede llevarse con correa de pulsera, en el cuello como colgante, o bien enganchado al bolsillo con pinza. La antena se encuentra dentro de la caja, y la unidad se alimenta de una batería de litio de larga duración.

Funcionamiento

Para utilizar el 502r, pulse el botón grande de color naranja. El 502r transmite una señal a la central y enciende brevemente la pequeña lámpara roja para indicar que está en funcionamiento. Si se mantiene apretado el botón, el 502r transmite una señal cada cinco segundos.

Colocación de la pinza de bolsillo

1. Apriete la parte superior de la pinza para abrirla.
2. Inserte el reborde inferior de la pinza en la ranura de fijación inferior.
3. Empuje los talones de la parte superior de la pinza a través de la acanaladura en la parte superior del 502r.
4. Deslize al fondo el 502r sobre la pinza hasta que haga 'clic'.

Colocación del colgante

1. Inserte la parte inferior del enganche del colgante dentro de la ranura de fijación inferior.
2. Empuje los talones de la parte superior del enganche del colgante a través de la acanaladura en la parte superior del 502r.
3. Deslize al fondo el 502r sobre el enganche del colgante hasta que haga 'clic'.

Colocación de la correa de pulsera

Pase la correa elástica de pulsera por las ranuras de fijación tal como muestra el diagrama.

Puesta en marcha

Cada 502r Reloj/Colgante contiene Código de Localización por Radio que transmite cada vez que se pulsa el botón de color naranja. Véase "4. Programación - Aprendizaje de Detectores" para instrucciones sobre cómo hacer que la central aprenda el código de identidad del 502r. Tenga en cuenta que un preajuste de interruptores dentro del 502r no es necesario. Cada unidad está programada de fábrica con un Código de Localización único.

Indice

1. INTRODUZIONE	3
Controlli e Visualizzazioni	4
Caratteristiche	5
Caratteristiche Tecniche	8
Apparecchiature compatibili	10
2. Installazione del Sistema	11
Precauzioni per l'Installazione	11
Controllo Radio	11
Procedura 1 (per un impianto da installare in un piccolo ambiente)	11
Procedura 2 (con l'utilizzo dello Strumento di Misura della Potenza del Segnale)	11
Installazione della Centrale Radio Ricevente	12
Dove installare la centrale:	12
Dove NON installare la centrale:	12
Installazione della Sirena Esterna	12
3. INSTALLAZIONE	13
Installazione della Centrale	13
Connessione all'Alimentazione di Rete	13
Batteria	13
Collegamento della Sirena Esterna	14
Installazione del Comunicatore vocale 660 o Comunicatore Digitale 8440	14
Interfaccia 8 uscite	15
Introduzione	15
Installazione	15
Collegamenti	15
Esempi di collegamento	16
Comunicatore in fonia 660	16
Comunicatore digitale 8440	16
Completamento dell'installazione	16
4. Programmazione	17
Accensione iniziale	17
Autoapprendimento Sensori (Comando 81)	17
Cancellazione dei Rivelatori (Comando 82)	18
Comandi di Programmazione	18
Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica (Comando 98)	20
Abbandono del Modo di Programmazione (Comando 99)	20
Per Passare di nuovo al Modo Programmazione:	20
Ripristino Completo della Centrale per un Nuovo Utente	21
Modifica del codice utente da parte del tecnico	21
5. Prova del Sistema	22
Prova Rivelatori	22
Prova Rivelatore Infrarosso e Relativa Inibizione Sezione Trasmettente	22
Controllo Sirena e Lampeggiante	23
Consultazione della Memoria Eventi	23
Controllo Anomalie Supervisione	23
6. Ricerca Guasti	25
Prima Indicazione d'allarme	26
7. 520r PIR	27
Caratteristiche	27
Luogo di Installazione	27
Installazione	27
Cambio delle lenti	28

Memorizzazione per Autoapprendimento	28
Prova del Rivelatore	28
Installazione del Supporto di fissaggio a muro.	28
Installazione del Tamper antistrappo	29
Installazione del Tamper antistrappo ad angolo della parete	29
8. 525r Telecomando Radio	30
Introduzione	30
Caratteristiche	30
Memorizzazione per Autoapprendimento	30
Sostituzione della Batteria	30
9. 536r Trasmettitore Universale	31
Specifiche	31
Luogo di Installazione	31
Dove NON installare l'unità:	31
Utilizzo del magnete fornito con l'unità.	31
Installazione	32
Memorizzazione per Autoapprendimento	32
Prova del Trasmettitore	32
Installazione del Supporto di fissaggio	32
Connessione di Contatti porta esterni o Dispositivi N. C.	32
10. 502r Polso/Collare	33
Funzionamento	33
Montaggio delle Clip per l'attacco alla cintura	33
Montaggio del Pendant	33
Montaggio del Cinturino	33
Programmazione	33

1. INTRODUZIONE

500r+ é un Sistema d'Allarme Radio ad otto zone, per ambienti domestici e piccoli esercizi commerciali.

Il sistema base é costituito da centrale con tastiera integrata e rivelatori radio associati. La centrale alloggia elettronica di sistema, unità d'alimentazione, batteria, e Comunicatore in Fonia 660 o Comunicatore Digitale 8440, se previsti. La tastiera numerica e due sezioni di LED (Light Emitting Diodes) consentono la gestione del sistema. Per inserire o disinserire la centrale, o per generare un'allarme in caso d'emergenza o aggressione alle persone, oltre alla tastiera si possono utilizzare fino a 6 telecomandi via radio.

La centralina può operare con i seguenti dispositivi:

- a) **502r Unità da polso o collo per allarme panico.** Un piccolo trasmettitore radio che può essere portato al collo o al polso per trasmettere una segnalazione di emergenza.
- b) **520r.** É un rivelatore di movimento all'Infrarosso Passivo (PIR) con una copertura standard di 15 m. Una volta rilevato il movimento, l'unità prevede un periodo d'inibizione della trasmissione di tre minuti per preservare la carica della batteria. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al capitolo "Prova del Sistema".
- c) **Telecomando radio 525r.** É un trasmettitore di dimensioni ridotte che utilizzato per l'inserimento totale, parziale o per il disinserimento del sistema. Il trasmettitore 525r può essere utilizzato anche per una segnalazione d'emergenza o aggressione.
- d) **Il Trasmettitore Universale 536r** é utilizzato come contatto per porte e finestre o per collegare, tramite un ingresso cablato, altri dispositivi di rivelazione.
- e) **Espansione 8 uscite 540r.** Questa scheda viene utilizzata per avere 8 uscite aggiuntive per i comunicatori telefonici o altre apparecchiature.
- f) **Lo Strumento di Misura Potenza del Segnale Radio 545r** é utilizzato per verificare che, all'interno dei locali d'installazione dell'impianto, i segnali radio siano sufficientemente forti.
- g) **Il Trasmettitore di Prova 536r** é utilizzato per le prove di trasmissione all'interno dei locali da proteggere.
- h) **Comunicatore in Fonia 660.** Può essere alloggiato nella centrale e programmato per chiamare fino a quattro numeri telefonici in caso d'allarme. Il 660 può trasmettere fino a quattro messaggi in fonia registrati o digitali (formato Scancom). Fare riferimento al "Manuale di Installazione e Programmazione 660".
- i) **Comunicatore Digitale 8440.** Può essere alloggiato nella centrale e programmato per chiamare fino a due numeri telefonici in caso

d'allarme. L'unità 8440 può trasmettere fino a quattro messaggi digitali (fare riferimento al "Manuale di Installazione e Programmazione 8440").

- j) **Altoparlante per interni 9040.** Questo altoparlante, avente funzione di sirena interna, va collegato alla centrale in serie a quello integrato.








Ciascun rivelatore e telecomando hanno un codice digitale d'identificazione che è memorizzato nella centrale durante la fase di programmazione. Il codice è uno dei 16 milioni di valori possibili. Questo garantisce che la centrale non riceve un rivelatore o un telecomando differenti da quelli memorizzati.

La frequenza radio operativa del sistema è 433.92 MHz con larghezza di banda di 200 KHz. La sezione radio è conforme alle norme MPT 1340 ed ETSI 300 220.






Prima di installare il sistema 500r+, è necessario avere familiarità con le funzioni della centrale e dei trasmettitori descritti nel presente manuale.

Controlli e Visualizzazioni

I simboli del display a LED hanno il seguente significato:


-  Alimentazione. E' Acceso in presenza d'alimentazione. Lampeggia quando la centrale è alimentata solo tramite batteria. Si spegne in assenza di qualsiasi alimentazione o quando il sistema è in modo programmazione.
-  Disinserito. E' acceso quando la centrale non è inserita. Si spegne quando la centrale è inserita.
-  Allarme. Quando si verifica un allarme di una zona questo led lampeggia insieme al led della zona allarmata. Se l'allarme si è verificato su più di una zona questo il led si accende in modo fisso insieme ai led delle zone allarmate. Solo il led della prima zona allarmata lampeggerà, gli altri rimarranno accesi in modo fisso.
-  Manomissione. Lampeggia qualora il coperchio della centrale o di un rivelatore sia aperto. Se la condizione di manomissione viene generata dalla sirena questo led si illuminerà in modo fisso
-  Basso livello batteria.
-  Interferenza. Lampeggia se la centrale rileva un'interferenza radio esterna o se si verifica un guasto di supervisione trasmettitori. Consultare il paragrafo "Caratteristiche" per maggiori informazioni.
-  Aggressione / emergenza. Lampeggia in caso di segnalazione d'emergenza o aggressione personale generata dalla pressione di appositi tasti del telecomando radio.

I simboli riportati sulla tastiera hanno il seguente significato:

-  Prova di movimento. Utilizzato per controllare che la centrale possa ricevere i segnali da ciascun rivelatore.
- >> << Sensore d'autoapprendimento codici d'identificazione. La centrale utilizza questo sensore per memorizzare l'identificativo di ciascun rivelatore durante la fase di programmazione.
-  Memoria eventi. Utilizzato per la lettura degli ultimi 16 eventi registrati dalla centrale.
-  Esegui. In modo utente é utilizzato per inserire la centrale. In modo programmazione é utilizzato per confermare i comandi inseriti
-  Ripristino. In modo utente é utilizzato per il ripristino della centrale dopo un allarme. In modo programmazione é utilizzato per annullare i comandi inseriti.
-  Esclusione. In modo utente é utilizzato per inserire la centrale escludendo alcuni rivelatori. In modo programmazione é utilizzato per impostare valori di fabbrica relativi a singoli comandi.


Caratteristiche

Codice di Accesso. L'utente controlla la centrale tramite un codice d'accesso di quattro cifre (o con il telecomando 525r). In qualsiasi momento, l'utente può modificare il proprio codice d'accesso. Il tecnico deve utilizzare un differente codice di quattro cifre per iniziare la programmazione. Il tecnico può modificare entrambi i codici, utente e tecnico, quando la centrale é disinserita (ricordare che l'utente può anche inserire e disinserire il sistema utilizzando il telecomando).


Anti-Manomissione. L'intero sistema é protetto contro le manomissioni. Con la centrale disinserita, se é rilevata una manomissione, é emesso un tono dall'avvisatore acustico interno, e lampeggia il LED . Invece se la centrale é inserita é generato un'allarme totale (avvisatore acustico interno, sirene esterne ed eventuale comunicatore telefonico). E' possibile, se richiesto, programmare la centrale affinché emetta un'allarme totale alla rilevazione di una manomissione anche in condizione disinserita.

Percorso di Ingresso. É possibile programmare la centrale per disattivare i rivelatori sul percorso fra l'ultima porta e la tastiera, nel periodo di Ingresso/ Uscita.


Tempo di Ingresso/Uscita. Il tempo di Ingresso/Uscita può assumere un valore compreso fra 10 e 99 secondi.

Zone di Ingresso/Uscita. La centrale identifica la zona 1 come Ingresso/Uscita. È comunque possibile programmare ulteriori zone di Ingresso/Uscita. L'attivazione di una zona Ingresso/Uscita, con centrale inserita, attiva il temporizzatore di Ingresso/Uscita. L'utente deve introdurre il relativo codice d'accesso prima dello scadere del tempo di Ingresso/Uscita (oppure premere  sul Telecomando 525r); diversamente, è generato un'allarme.



Sirena/Lampeggiante esterni. La centrale può essere connessa ad una Sirena Auto Alimentata (Self Activated Bell - SAB) tramite cavo. La sirena è alimentata dalla centrale e comprende una batteria interna che attiva l'altoparlante in caso d'interruzione dell'alimentazione dalla. La corrente massima disponibile dalla centrale è di 500 mA mentre il comando d'attivazione della sirena esterna è una tensione negativa, applicata in condizione d'allarme. E' possibile programmare la centrale per la disattivazione contemporanea di sirena e lampeggiante, invece di lasciare che il lampeggiante sia attivo anche successivamente allo scadere del tempo programmato per l'attivazione della sirena.

Tono di Anomalia. Se la centrale rileva una condizione di mancanza rete 220V, interferenza radio, basso livello batteria di un trasmettitore o mancata supervisione di un trasmettitore, viene generato un tono di anomalia (5 "beep" veloci) ogni minuto per attirare l'attenzione dell'utente. L'utente può tacitare il segnale di anomalia premendo il tasto .

Programmazione Porta Finale. La centrale s'inserisce entro sette secondi se l'utente chiude una porta protetta da una zona di Ingresso/Uscita, mentre è attivo il temporizzatore di Uscita. La centrale emette un'allarme interno nel caso che un rivelatore risulti ancora attivo allo scadere del tempo d'uscita.




Rilevazione di Interferenza radio. La centrale accende il LED  qualora rilevi altri segnali radio sulla frequenza utilizzata dai rivelatori; se il segnale persiste per più di 30 secondi con centrale inserita, quest'ultima genera un'allarme totale.



Valori di Fabbrica. È possibile ripristinare la centrale in base alle impostazioni di fabbrica tramite comando di programmazione o ponticello posto su un connettore della scheda elettronica principale. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a "Programmazione - Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica".


Indicazione di Basso Livello Batteria. Il LED  lampeggia se la centrale rileva un basso livello della sua batteria interna. Se un rivelatore trasmette la condizione di basso livello batteria, lampeggia il LED  e il corrispondente LED di zona.

Allarme Intrusione. E' generato da una zona istantanea, attivata con la centrale inserita.

Uscite. La centrale comprende due uscite a bassa corrente contrassegnate con OP1 e OP2 che forniscono, ognuna, una corrente massima di 50 mA. Le uscite possono essere connesse al Comunicatore in Fonia 660 o al Comunicatore Digitale 8440. L'uscita OP1 si attiva con un'allarme intrusione, mentre l'uscita OP2 si attiva con una segnalazione d'emergenza o aggressione. Le uscite sono tensioni positive rimosse in condizione d'allarme. Nel caso siano richiesti più canali, è possibile installare la Scheda di Interfaccia 8 Uscite 540r (fare riferimento alla sezione 3 "Installazione").

Emergenza o Aggressione. L'utente può attivare una segnalazione d'emergenza o aggressione personale premendo contemporaneamente i pulsanti  e  del Telecomando 525r. La centrale visualizza questa segnalazione illuminando la spia ; se la centrale è collegata ad un Comunicatore in Fonia 660 o Comunicatore Digitale 8440, è possibile programmarla affinché questa segnalazione sia silenziosa, senza quindi generare un'allarme tramite le sirene dell'impianto.

Inserimento Rapido. La centrale s'inserisce entro tre secondi se sul Telecomando 525r si preme  e, tutte le zone che devono essere inserite, sono chiuse. Nel caso in cui una delle zone che devono essere inserite, è in condizione d'apertura, una volta premuto il tasto  del telecomando, la centrale attiverà la normale temporizzazione d'uscita ed inserirà l'impianto normalmente. L'impianto non s'inserisce se la zona in questione non si chiude prima dello scadere del tempo di ingresso / uscita programmato.

Telecomando. È possibile inserire o disinserire la centrale, oppure attivare un'allarme d'emergenza o aggressione, tramite il Telecomando 525r. È possibile programmare la centrale per autoapprendere fino a 6 525 o 502 telecomandi. Durante il processo di apprendimento la centrale utilizza la spia  per visualizzare lo stato dei telecomandi.


È necessario attivare una zona di Ingresso/Uscita prima di poter utilizzare l'unità 525r per disattivare la centrale inserita in modo totale.

Quest'operazione evita che la centrale sia disattivata accidentalmente utilizzando il telecomando una volta fuori dai locali. Nel caso in cui è richiesto di disinserire la centrale senza prima attivare una zona Ingresso/Uscita, è possibile programmare la centrale affinché, l'unità 525r, disattivi immediatamente la centrale dal modo inserimento totale. L'unità 525r può disattivare in ogni momento la centrale inserita in modo parziale.


Opzioni d'inserimento impianto. In inserimento totale, la centrale gestisce tutti i propri rivelatori. In inserimento parziale, la centrale inibisce i rivelatori esclusi. La centrale non consente all'utente di escludere le zone di Ingresso/Uscita.

Avvisatore Acustico. La centrale utilizza un altoparlante integrato per la segnalazione sonora di allarmi e toni di ingresso/uscita. È possibile, se


richiesto, connettere in serie un altoparlante esterno 9040 aggiungendo una morsettiera ai cablaggi di quello integrato nella centrale.

Supervisione. Se la centrale non riceve una qualsiasi trasmissione da un trasmettitore per un periodo di 3.5 ore, accenderà la spia  in modo fisso. Per verificare quale dei rivelatori non ha trasmesso consultare la sezione 5 “Prova del Sistema”. Per abilitare o disabilitare la supervisione consultare la sezione 4 “Programmazione”.

Ripristino del Sistema. L'impostazione di fabbrica della centrale consente all'utente di eseguire il ripristino della stessa, dopo che si é verificata una condizione d'allarme. E' possibile, se richiesto, programmare la centrale affinché il ripristino sia eseguito esclusivamente dall'installatore.

Trasmettitore da polso o collo per Emergenza/Aggressione. L'utente può attivare l'allarme di Emergenza/Aggressione utilizzando il trasmettitore 502r da polso o collo. La centrale può autoapprendere fino a 6 unità 502r o 525r. Durante il processo di autoapprendimento la centrale utilizza la spia  per mostrare lo stato dei dispositivi.

Zone. É possibile programmare le singole zone come qui di seguito descritto.

- a) **Zona 1** sempre attiva come Zona di Ingresso/Uscita, senza possibilità di modifica. Se l'utente chiude la porta di Ingresso/Uscita mentre é attivo il temporizzatore di Ingresso/Uscita, la centrale riduce a sette secondi il tempo di Ingresso/Uscita (sempreché non vi siano zone attivate).
- b) Le zone da 2 a 8 possono essere utilizzate per **Allarmi Intrusione Istantanei**, oppure per **Zone aggiuntive di Ingresso/Uscita o Percorsi di Ingresso**. Utilizzare i comandi di programmazione per modificare i tipi di zona. Se un rivelatore copre il percorso prefissato dalla porta d'ingresso alla centrale, é possibile assegnare questo sensore ad una zona programmata come Percorso d'Ingresso. La centrale inibisce una zona di Percorso d'Ingresso se attivata durante il tempo di Ingresso/Uscita.
- c) **Esclusione.** La centrale disattiva le zone programmate dall'utente come Escluse . La centrale non consente l'esclusione di zone Ingresso/Uscita.

Caratteristiche Tecniche

Zone	8 senza fili + 1 zona Aggressione 24ore (PA). La segnalazione di aggressione viene attivata con i trasmettitori 502r o 525r (max. 6)
Display	LED

Tastiere	Integrata + Inserimento/Disinserimento remoto tramite telecomando 525r (fino a 6 per centrale)
Espansione zone	Nessuna
Conformità	Il prodotto é CE conforme EN 50081-1 ed EN 50082-1
Sezione Radio	Frequenza operativa: 433.92 MHz; larghezza di banda 200 KHz Sezione radio CE conforme secondo gli standard I-ETS 300 339
Memoria Eventi	16 eventi
Sirena integrata	Sì (pressione sonora circa 80 dBa 1 metro)
Avvisatore Acustico	
Interno	Altoparlante 1 x 9040 16 Ohm (pressione sonora circa 90 dB a 1 metro)
Batteria	Ricaricabile, al piombo sigillata 2 Ah
Alimentazione 12V	55 mA di assorbimento con centrale disinserita
Alimentazione ausiliaria	500 mA max a 12V in condizione d'allarme
Dimensioni	h x l x p = 163 x 257 x 74 mm
Peso	1,2 Kg
Uscite Comunicatore	50 mA max Emergenza/Aggressione (OP1) e Intrusione (OP2) per Comunicatore Fonia/Digitale 660 o Comunicatore Digitale 8440
Uscite	Sirena e Lampeggiante (negativo applicato (SAB)) uscita totale 500 mA.
Scheda Uscite 540r	50mA max. Mancanza Rete, Basso Livello Batteria, Anomalia RF, Manomissione, Inserito/Disinserito (solo in inserimento totale), Intrusione, Emergenza/ Aggressione, Incendio. <u>Positivo applicato</u> in allarme.

Apparecchiature compatibili

502rEUR-50	Trasmettitore per Emergenza/Aggressione da polso o da collo
520rEUR-50	Rivelatore di movimento all'infrarosso passivo, portata 15 metri
525rEUR-00	Telecomando radio di Inserimento e disinserimento (Totale e Parziale) più segnalazione Emergenza / Aggressione
536rEUR-50	Trasmettitore universale o per contatti porte/ finestre
540EUR-00	Scheda espansione 8 uscite
545rEUR-00	Misuratore di Potenza Segnale Radio
546rEUR-00	Trasmettitore di prova segnali radio
660I	Comunicatore fonia/digitale 4 canali
8440I	Comunicatore digitale 4 canali
09040UK-00	Altoparlante 16 Ohm

2. Installazione del Sistema

Precauzioni per l'Installazione

Prima di installare il sistema, assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano sicure. Porte e finestre in cattive condizioni possono causare falsi allarmi. Assicurarsi che non vi siano animali domestici od oggetti in movimento (ad esempio tende) che potrebbero attivare i rivelatori di movimento. Dove possibile, bloccare le finestre del piano terra e del primo piano, con ciò rallentando le azioni di eventuali intrusi. Queste precauzioni rendono il sistema d'allarme più semplice e più efficace.

Controllo Radio

Durante il sopralluogo dell'area di installazione, si consiglia di effettuare anche controlli radio per garantire che la centrale possa ricevere il segnale radio dai rivelatori. Se non è possibile effettuare queste prove nel corso del sopralluogo, realizzarle prima dell'installazione.

Procedura 1 (per un impianto da installare in un piccolo ambiente)

1. Fissare la centrale nella posizione stabilita.
2. Alimentare la centrale.
3. Predisporre la centrale per autoapprendere il numero identificativo di un rivelatore.
4. Predisporre la centrale in prova rivelatori (fare riferimento al "5. Prova del Sistema").
5. Controllare la ricezione radio attivando il rivelatore da ciascuna posizione scelta per l'installazione dei rivelatori.

Procedura 2 (con l'utilizzo dello Strumento di Misura della Potenza del Segnale)

Sono necessari uno Strumento di Misura della Potenza del Segnale 545r e un Trasmettitore di Prova 546r.

1. Attivare il Trasmettitore di Prova e collocarlo nel luogo prestabilito per la centrale. Il trasmettitore invia un segnale a impulsi, 10 secondi ON e 5 secondi OFF.
2. Commutare in modo "Track" lo strumento di misura della potenza del segnale e camminare all'interno dei locali da proteggere.
3. Verificare che la potenza del segnale sia compresa fra 5 e 9 in ciascuna delle posizioni prestabilite per i rivelatori.
4. Determinare nuove posizioni nel caso che la potenza del segnale risulti fra 1 e 4. Assicurarsi che la nuova posizione sia adatta al rivelatore.
5. Cambiare la posizione del Trasmettitore di Controllo qualora la potenza del segnale non risulti superiore a 4 per ciascun trasmettitore.

6. Annotare la potenza del segnale per ciascuna posizione di rivelatore e memorizzare i valori nella scheda tecnica dell'impianto.

Nota: Non credere che un sistema radio funzioni qualunque sia la posizione dei rivelatori o il luogo di installazione.

Installazione della Centrale Radio Ricevente.

Dove installare la centrale:

- a) In una posizione opportuna per la connessione all'alimentazione di rete.
- b) All'interno dell'area protetta.

Assicurarsi che l'utente possa raggiungere la centrale e inserirla e disinserirla in modo agevole. Assicurarsi che l'utente possa raggiungere l'ultima porta entro il tempo di ingresso/uscita programmato e ascoltare il suono dell'avvisatore acustico di ingresso/uscita (altoparlante integrato o altoparlante interno ai locali se installato). Assicurarsi inoltre che lo spazio circostante la centrale consenta la ricezione di un segnale radio di buona qualità.

Dove NON installare la centrale:

- a) All'esterno dell'area protetta dal sistema d'allarme.
- b) In prossimità del livello del suolo.
- c) In prossimità o sopra grandi strutture metalliche, ad esempio serbatoi d'acqua, veicoli, frigoriferi e refrigeratori.
- d) A meno di un metro da cablaggi di rete, rubinetti o tubi del gas.
- e) All'interno di contenitori di acciaio.
- f) In prossimità di apparati elettrici od elettronici ad alta tensione, in particolare computer, fotocopiatrici o simili.

Installazione della Sirena Esterna

Installare la sirena esterna il più in alto possibile, per renderla irraggiungibile a eventuali malintenzionati. Assicurarsi che la sirena possa essere vista e udita facilmente. Non installare la sirena dirimpetto a strade molto trafficate, che ne coprirebbero il suono. Sia la sirena esterna che l'avvisatore acustico interno sono connessi via cavo alla centrale. Assicurarsi che i cavi di connessione con il gruppo esterno, sirena/lampeggiante, attraversino direttamente la parete dietro la parte posteriore del loro contenitore, senza lasciare cavi in vista.

3. INSTALLAZIONE

Le Figure 1 e 2 riportano la vista dei componenti della centrale e i connettori disponibili.

Nota: Fare riferimento alla pag. 21 per la descrizione dei morsetti di Ripristino NVM (caricamento programmazione di fabbrica)

Installazione della Centrale

1. Scegliere un luogo di installazione facilmente accessibile dall'utente.
2. Rimuovere la vite del coperchio e aprire il coperchio verso sinistra. Si noti il foro in posizione centrale nella parte superiore sul retro.
3. Posizionare la centrale e marcare la posizione del foro per il supporto in posizione centrale.
4. Togliere la centrale e forare la parete per il supporto in posizione centrale.

ATTENZIONE: Non eseguire la foratura con la centrale in posizione, perché i componenti elettrici si potrebbero danneggiare.

5. Posizionare di nuovo la centrale e marcare i due altri fori, inferiori, dei supporti.
6. Togliere la centrale e praticare due altri fori.
7. Fissare la centrale alla parete con supporti adatti.

Connessione all’Alimentazione di Rete

Per essere conforme alle normative BS4737 e EN60950, l'alimentazione di rete della centrale deve essere prelevata tramite un collegamento permanente, non commutabile, protetto da fusibile da 1A.

Tutte le connessioni elettriche devono essere effettuate da personale qualificato e devono essere conformi alle normative vigenti.

1. Connettere il cavo di rete sulla parte posteriore del contenitore della centrale, nella presa di rete posta sopra il vano batteria (vedi Figura 1).
2. Connettere il cavo di rete come riportato in Figura 3.

ATTENZIONE: Non applicare ancora alimentazione.

Batteria

La centrale può alloggiare una batteria ricaricabile da 2 Ah. max. La figura 5 riporta l'alloggiamento della batteria nel contenitore della centrale.

Collegamento della Sirena Esterna

La Figura 4 riporta un esempio delle connessioni necessarie per un'installazione tipica della sirena esterna (per ulteriori informazioni relative alla connessione della sirena, fare riferimento ai manuali del produttore della specifica sirena).

Eeguire le connessioni alla centrale e alla sirena esterna come qui di seguito descritto:

STR	Comando negativo in allarme per lampeggiante
BELL	Comando negativo per la sirena
12V	Tensione positiva di ritorno modulo sirena (alimentazione)
0V	Tensione negativa di ritorno modulo sirena (alimentazione)
TR	Ritorno negativo manomissione dal modulo sirena alla centrale

Note:

1. SAB negativo applicato in allarme.
2. Collegare il ritorno del circuito manomissione a 0V se non è installata alcuna sirena esterna.
3. Connettere tutti i cavi della sirena alla centrale con l'esclusione del comando della sirena. Alcune sirene, una volta installate e collegate alla loro batteria interna, continuano a suonare fino alla conclusione di tutte le connessioni e dopo l'accensione iniziale della centrale d'allarme.

Installazione del Comunicatore vocale 660 o Comunicatore Digitale 8440

La Figura 5 riporta le connessioni del Comunicatore 660. La Figura 6 riporta le connessioni del Comunicatore 8440.

I seguenti sono i morsetti disponibili di uscita della centrale:

OP1	Uscita Intrusione - positivo rimosso in allarme (+12V, 50 mA max)
OP2	Uscita EMERGENZA/AGGRESSIONE - positivo rimosso in allarme (+12V, 50 mA max)

Posizionare il comunicatore nel contenitore posteriore della centrale. Posizionarlo in alto a sinistra.

Nota: Non connettere l'alimentazione 12V al comunicatore prima dell'accensione iniziale. Fare riferimento a "4. Programmazione".

Interfaccia 8 uscite

Introduzione

La scheda di interfaccia 8 uscite è stata progettata per espandere le uscite OP/1 e OP/2 della centrale radio 500r+, in 8 uscite.

I morsetti di collegamento delle uscite assolvono alle seguenti funzioni:

MON	Ingresso di guasto linea telefonica se alla scheda viene collegato un comunicatore telefonico, o ingresso di manomissione se si collega una apparecchiatura differente.
12 V	Alimentazione ausiliaria 12 V. per fornire l'alimentazione all'apparecchiatura collegata alla scheda uscite. (consultare la sezione 1. Introduzione-Caratteristiche Tecniche per conoscere la massima corrente disponibile)
0 V	Riferimento negativo alimentazione.
8	Uscita di mancanza rete (ritardo di 20m.).
7	Uscita di basso livello batteria.
6	Uscita di anomalia RF.
5	Uscita di manomissione.
4	Uscita di impianto inserito/disinserito (solo per l'inserimento totale).
3	Uscita allarme intrusione.
2	Uscita di Emergenza/Aggressione.
1	Uscita di allarme incendio.

Nota: le uscite da 1 a 8 erogano una tensione positiva.

Installazione

1. Prima dell'installazione togliere alimentazione al sistema.
2. Inserire la scheda di interfaccia all'interno del contenitore della 500r+.
3. Fissare la scheda al contenitore con le apposite viti fornite.

Collegamenti.

4. Inserire il cavetto fornito con la scheda nel connettore della stessa.
5. Collegare la parte libera del cavetto ai morsetti della centrale come illustrato nella seguente figura 7.

Esempi di collegamento

Comunicatore in fonia 660

La figura 8 mostra un esempio di collegamento con il comunicatore telefonico 660.

Nell'esempio riportato le uscite 5,6,7 e 8 non sono utilizzate.

Comunicatore digitale 8440

La figura 9 mostra un esempio di collegamento con il comunicatore telefonico digitale 8440.

Completamento dell'installazione

6. Una volta che la scheda di interfaccia è stata installata e collegata, chiudere il contenitore della centrale ed alimentare il sistema.
7. Entrare in programmazione tecnica.
8. Digitare:

85 1 ↵






Questo comando abilita la centrale 500r+ ad utilizzare correttamente l'interfaccia.

9. Uscire dalla programmazione ed effettuare il test delle uscite per assicurarsi che funzionino correttamente.

4. Programmazione




Accensione iniziale

Nota: Prima di alimentare la centrale, assicurarsi che il comando di attivazione della sirena non sia connesso ad alcuna sirena, o che l'alimentazione 12V non sia connessa al comunicatore (se installato).

1. Chiudere il coperchio della centrale.
2. Applicare l'alimentazione di rete alla centrale.
Il LED  e  si accendono.
3. Introdurre il codice utente di default (1234) in caso d'allarme. Ignorare qualsiasi LED che si accenda in questa fase.
4. Digitare il codice installatore (7890 di default).
Il LED  lampeggia
5. Aprire il coperchio della centrale.
Il LED  si spegne, mentre il LED  resta acceso. La centrale emette una doppia segnalazione acustica.
A questo punto, si é entrati nel modo Programmazione
6. Connettere la batteria ed eseguire le connessioni finali (ad esempio, alla sirena e al comunicatore 660 o 8440).

Autoapprendimento Sensori (Comando 81)

É necessario che la centrale riconosca il codice di identificazione di ciascun rivelatore del sistema e che li associ alle zone. Per realizzare questo, procedere come segue:

1. Se già non é stato fatto, entrare in modo programmazione.
2. Introdurre il comando 81 da tastiera.
Il LED  lampeggia e lampeggiano i LED delle zone a cui già sono stati assegnati dei rivelatori. I LED di zone prive di rivelatori restano accesi. Il LED  viene utilizzato per i telecomandi radio.
3. Introdurre il numero della zona di cui é richiesto il riconoscimento da parte della centrale (zona 9 per i telecomandi 502r e 525r).
Il LED della zona selezionata lampeggia, i LED di ogni altra zona si spengono (il LED  lampeggia in caso di selezione della zona 9).
4. Posizionare il LED di trasmissione del rivelatore vicino al sensore di autoapprendimento della centrale (rappresentato da >> <<).
Mantenere il LED di trasmissione in prossimità del sensore della centrale (non necessario per i telecomandi 502r 2 525r).

4. Programmazione

5. Attivare il rivelatore generando una segnalazione di manomissione (o premendo un pulsante sui telecomandi 502r e 525r se si stanno memorizzando questa unità)
Il LED di trasmissione del rivelatore lampeggia, e trasmette un codice di identificazione al sensore di autoapprendimento della centrale. La centrale emette due brevi segnalazioni acustiche alla memorizzazione del codice.

Note:

1. La predisposizione di fabbrica per la Zona 1 é: zona di Ingresso/Uscita.
2. La centrale non riconosce piú di una volta lo stesso rivelatore.
3. La centrale é in grado di riconoscere fino a 6 telecomandi 502r o 525r. Ciascun telecomando utilizza la zona nascosta 9 (9).

Cancellazione dei Rivelatori (Comando 82)

Se é richiesta la modifica di rivelatori, la centrale non é in grado di riconoscere un nuovo rivelatore per una zona giú utilizzata. In questo caso, é necessario cancellare il rivelatore esistente, procedendo come segue:

1. Se giú non é stato fatto, entrare in modo programmazione.
2. Introdurre il comando 82 da tastiera.
Il LED (L) lampeggia e lampeggiano i LED delle zone che giú sono dotate di rivelatore. I LED di zone prive di rivelatori restano spenti. Il LED (R) viene utilizzato per i telecomandi radio.
3. Introdurre il numero della zona di cui é richiesta la cancellazione (zona 9 per il 502r e 525r).
Il LED della zona selezionata lampeggia.

Nota: la centrale cancellerá tutti i 502r e 525r se si selezionerá la zona 9.

4. Introdurre il comando 8 da tastiera.
Il LED della zona selezionata si spegne mentre la centrale emette una doppia segnalazione acustica.
5. Ripetere le operazioni dal punto 2 al punto 4 per ciascun altro rivelatore di cui é richiesta la cancellazione.

Comandi di Programmazione

Per modificare le impostazioni di fabbrica, utilizzare con le procedure indicate di seguito i comandi elencati in questa pagina.

1. Introdurre il numero del comando.
Il LED (L) lampeggia se l'impostazione corrente é quella di fabbrica.
2. Introdurre una o piú cifre per ottenere la nuova programmazione.
3. Premere (←).

La centrale emette una doppia segnalazione acustica a indicare l'accettazione del comando. In caso di introduzione di comando non corretto, la centrale emette una sola segnalazione acustica ad una frequenza sonora bassa.

Quando consegnata dalla fabbrica, la centrale è programmata con dei valori standard per ogni comando. Un "✓" nella colonna di destra della tabella che segue, indica il valore impostato di fabbrica.

Per modificare:	Digitare: Seguito da:	Default
Prova Rivelatori Tecnico	71 (vedi "Prova del Sistema")	
Cambio Codice Utente	72 Nuovo codice utente (4 cifre)	1234
Visualizzazione Eventi	73 (vedi "Prova del Sistema")	
Prova uscita Lampeggiatore	74 (vedi "Prova del Sistema")	
Prova uscita Sirena	75 (vedi "Prova del Sistema")	
Supervisione On/Off	76 1 + ↵ = On (Abilitata) ☰ + ↵ = Off	✓
Vis. Anomalie Supervisione	77 (vedi "Prova del Sistema")	
Aggiunta Rivelatori	81 (vedi "Autoapprendimento Rivelatori")	none
Cancellazione Rivelatori	82 (vedi "Cancellazione Rivelatori")	
Uscita Intrusione O/P segue Sirena	84 1 + ↵ = No ☰ + ↵ = Si	✓
Espansione Uscite	85 1 + ↵ = 8 uscite 2 + ↵ = Riservato ☰ + ↵ = 2 uscite	✓
Tempo di Ingresso/Uscita	86 Un valore compreso fra 10 e 99 (secondi) + ↵	30s
Tempo attivazione Sirena	87 Un valore compreso fra 01 e 20 (minuti) + ↵	3 minuti
Lampeggiante segue Sirena	88 1 + ↵ = Sì ☰ + ↵ = Continuo	✓
Codice Installatore	89 Nuovo codice a quattro cifre. Non usare 0 (zero) per la prima cifra	7890
Disinserimento da Telecomando	90 1 + ↵ = Non é richiesta l'attivazione di una zona Ingresso/Uscita ☰ + ↵ = É richiesta l'attivazione di una zona Ingresso/Uscita (vedi Telecomando alle pagine 3 e 4).	✓
Ritardo attivazione Sirena	91 Un valore compreso fra 01 e 30 (minuti) + ↵ ☰ + ↵ = Nessun ritardo	✓
Ripristino del Sistema in allarme	92 1 + ↵ = Soltanto installatore ☰ + ↵ = Ripristino da parte dell'utente	✓

4. Programmazione

Zona Percorso di Ingresso	93	Numero(i) di zona da 2 a 8 + ↵ ☒ + ↵ = Nessuna zona	✓
Funzionamento Emergenza/Aggressione	94	1 + ↵ = Segnalazione silenziosa ☒ + ↵ = Segnalazione acustica	✓
Esclusione zone	95	1 + ↵ = Disabilitata ☒ + ↵ = Abilitata	✓
Zone aggiuntive di Ingresso/Uscita	96	Numero(i) di zona da 2 a 8 + ↵ ☒ + ↵ = Soltanto la zona 1	✓
Manomissione	97	1 + ↵ = Allarme Totale ☒ + ↵ = Allarme interno	✓
Ripristino prog. di Fabbrica	98	☒ + ☒ + ☒	
Abbandono Programmazione	99	↵	

Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica (Comando 98)



Nel caso sia richiesto il ripristino delle impostazioni di fabbrica, procedere come segue:

1. Introdurre il comando 98.
La centrale emette una segnalazione acustica ogni secondo.
2. Premere tre volte ☒.
La centrale emette una doppia segnalazione acustica, cancella tutte le predisposizioni effettuate dall'utente e dall'installatore, e ripristina le impostazioni originali di fabbrica.


Nota: La centrale mantiene sempre la memorizzazione dei rivelatori effettuata in precedenza.



Abbandono del Modo di Programmazione (Comando 99)

La centrale permane in modo programmazione fino ad introduzione del comando che la riporta al modo utente. Per ritornare al modo utente, procedere come segue:

1. Chiudere il coperchio della centrale.
2. Introdurre il comando 99.
Si accendono e restano accesi i LED  e . A questo punto, la centrale é in modo utente.


Per Passare di nuovo al Modo Programmazione:

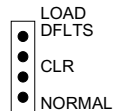
1. Verificare che la centrale non sia inserita.
2. Introdurre il codice installatore.
Il LED  lampeggia.

3. Aprire il coperchio della centrale.
La centrale emette una doppia segnalazione acustica, il LED  si spegne mentre il LED  resta acceso. A questo punto, la centrale é in modo programmazione.

Ripristino Completo della Centrale per un Nuovo Utente

Per rimuovere tutte le impostazioni, compreso rivelatori e codici Installatore e Utente (ad esempio per utilizzo della centrale da parte di nuovo utente), con centrale disinserita procedere come segue:


1. Aprire il coperchio della centrale.
2. Interrompere l'alimentazione di rete e disconnettere la Batteria.
3. Mettere in corto i **due morsetti centrali CLR** sulla morsettiera di Ripristino NVM e riconnettere l'alimentazione da batteria. La centrale ripristina qualsiasi impostazione a quelle di fabbrica, e cancella tutti i rivelatori.
4. Dopo due secondi, rimuovere il corto.
5. Ripristinare l'alimentazione di rete.
6. Chiudere il coperchio della centrale.
7. Introdurre 1234, quindi premere .



Nota: Per il ripristino di tutte le impostazioni ad esclusione della memorizzazione dei rivelatori, ripetere le operazioni dal punto 1 al punto 7, sostituendo le operazioni al punto 3 con la cortocircuitazione dei due morsetti LOAD DFLTS.

Modifica del codice utente da parte del tecnico





Il codice utente può essere modificato dal tecnico durante la programmazione della centrale. Per modificare il codice dell'utente operare come segue:

1. Entrare in modo programmazione.
2. Digitare 7 2.
3. Digitare il nuovo codice utente (4 cifre) e premere .
4. Uscire dal modo programmazione.

5. Prova del Sistema

Prova Rivelatori

Assicurarsi che la centrale sia in modo programmazione

1. Introdurre il comando 71.
Il LED  lampeggia.
2. Premere .
Tutti i led lampeggiano per 2 secondi e la centrale commuta al modo prova di movimento.
3. Attivare ciascun rivelatore e telecomando (solo tasti Emergenza/ Aggressione). E' anche possibile provare le manomissioni dei rivelatori. Quando la centrale riceve il rivelatore, emette un tono acustico e accende per cinque secondi il corrispondente LED di zona. La centrale accende il LED  e il LED  quando vengono attivate le manomissioni.

Nota: Attendere 30 secondi senza movimento di fronte al rivelatore infrarosso prima di allarmarlo nuovamente.

4. Premere  per concludere la prova di movimento.

Prova Rivelatore Infrarosso e Relativa Inibizione Sezione Trasmittente

Durante il normale funzionamento, l'unità PIR 520r attua una inibizione di tre minuti per aumentare la durata della batteria. Il temporizzatore di inibizione opera come segue:

- a) L'unità rileva movimenti, trasmette alla centrale, e attiva il temporizzatore di inibizione.
- b) Qualora l'unità rilevi movimenti durante il tempo di inibizione, riavvia il temporizzatore di inibizione, ma NON trasmette alla centrale.
- c) A conclusione della durata dell'inibizione, l'unità segnala alla centrale gli eventuali movimenti successivi.

Se si vuole effettuare la prova del rivelatore all'infrarosso 520r nel funzionamento normale del sistema, é necessario attendere almeno quattro minuti dopo una attivazione dello stesso. Per agevolare la prova del rivelatore all'installazione del sistema il 520r predispone la durata del temporizzatore di inibizione a 2 secondi per la prima mezz'ora dopo l'introduzione delle batterie, o dopo l'attivazione della segnalazione di manomissione generata aprendo il coperchio del rivelatore.

Nota: Assicurarsi che la centrale sia in modo programmazione prima di aprire o spostare qualsiasi rivelatore, in questo modo si evita che la centrale generi un'allarme di manomissione.

Controllo Sirena e Lampeggiante.

Verificare che la centrale sia in modo programmazione.

1. Introdurre il comando 75 da tastiera.
La centrale attiva la sirena.
2. Premere $\leftarrow \downarrow$.
La centrale disattiva la sirena (la centrale comunque disattiva la sirena dopo 30 secondi se non viene premuto $\leftarrow \downarrow$).
3. Introdurre il comando 74 da tastiera.
La centrale attiva il lampeggiante.
4. Premere $\leftarrow \downarrow$.
La centrale disattiva il lampeggiante (la centrale comunque disattiva il lampeggiante dopo 30 secondi se non viene premuto $\leftarrow \downarrow$).

Consultazione della Memoria Eventi

La centrale mantiene la registrazione degli ultimi 16 eventi, che possono essere visionati a partire dal più recente, come qui di seguito descritto:

1. Verificare che la centrale sia in modo programmazione.
2. Introdurre il comando 73 da tastiera.
Il LED del display riportano l'evento più recente.
3. Premere più volte \boxtimes .
Il display riporta un evento precedente a ciascuna pressione di \boxtimes . La centrale emette un tono basso al termine dell'elenco.
4. Premere $\leftarrow \downarrow$.
La centrale torna al modo programmazione (la centrale commuta da sé al modo programmazione dopo 30 secondi se nel frattempo non viene premuto alcun tasto).

Controllo Anomalie Supervisione

La centrale registra tutti i sensori che hanno generato una condizione di mancata supervisione. Per visualizzare questi dati procedere come segue:














1. Assicurarsi che la centrale sia in modo programmazione.
2. Inserire il comando 77.
I LED delle zone che non hanno trasmesso il segnale di supervisione si illuminano.

5. Prova del Sistema

3. Controllare ogni trasmettitore visualizzato sul display a LED. Ad esempio controllare che le batterie funzionino ed eseguire la prova dei rivelatori.
4. Una volta verificato il buon funzionamento di ogni trasmettitore è possibile resettare la registrazione delle anomalie di supervisione entrando in modo programmazione e digitando: 77 + 8 + ↵.

Nota: La centrale non supervisiona il funzionamento dei telecomandi 502r e 525r.

6. Ricerca Guasti

SINTOMO	CAUSA-AZIONE
TONO DI ANOMALIA E LED  la LAMPEGGIANTE	Alimentazione da rete interrotta; la centrale funziona con batteria. Verificare le connessioni alla rete e il fusibile.
LA CENTRALE EMETTE SEGNALAZIONI ACUSTICHE ALL'ACCENSIONE	Problema del circuito anti-manomissione della sirena esterna
IL LED  LAMPEGGIA, LA CENTRALE NON SI RIPRISTINA	Verificare le connessioni e assicurarsi che l'interruttore anti-manomissione della sirena sia correttamente tramite contatto a muro. Verificare l'affidabilità del coperchio della sirena.
LA CENTRALE EMETTE UN TONO DI ANOMALIA E SI ACCENDE IL LED DI ZONA E IL LED  .	Basso livello batteria del rivelatore indicato - sostituire la batteria. (La centrale può sempre essere inserita con la segnalazione di basso livello batteria).
NON È POSSIBILE USCIRE DAL MODO PROGRAMMAZIONE. ACCENSIONE DEL LED  (ED EVENTUALMENTE ANCHE DEL LED DI ZONA).	Il LED  resta acceso. L'interruttore manomissione della centrale non è chiuso. Il LED  lampeggia - L'interruttore manomissione della sirena esterna non è chiuso. LED di zona con LED  Rivelatore aperto o non fissato correttamente. Risolvere il problema. Premere „J“ (Il LED  resta acceso). Introdurre il comando 99. I LED  e  restano accesi.
TONO DI ANOMALIA E ACCENSIONE DEL LED  .	La centrale non ha ricevuto il segnale di supervisione da un sensore negli ultimi 203 minuti. Utilizzare il comando 77 per verificare quale rivelatore non sta trasmettendo.
LED  LAMPEGGIANTE	La centrale rileva una interferenza sulla stessa frequenza radio dei rivelatori. Attendere lo spegnimento del led. Se l'interferenza persiste, disabilitare il controllo di interferenza radio con posizionando il ponticello Jam situato sulla scheda elettronica in off.
IL RIVELATORE INFRAROSSO (PIR) NON RILEVA IL MOVIMENTO DI PERSONE (IL LED ROSSO DEL RIVELATORE NON SI ACCENDE)	Per ridurre i consumi, il PIR si inibisce per tre minuti dopo ciascuna attivazione. Qualsiasi movimento in questi tre minuti estende il periodo di inibizione di altri tre minuti. Fare riferimento alla sezione "Prova del sistema - Prova del rivelatore e inibizione sezione trasmittente".
IL PIR SEMBRA NON TRASMETTERE IMMEDIATAMENTE UNA VOLTA RILEVATO IL MOVIMENTO.	Condizione normale. Il PIR può attendere fino a due secondi (variabile), prima di trasmettere dopo aver rilevato il movimento di una persona.
ALL'APERTURA DELLA PORTA LAMPEGGIANO IL LED  E I LED DI ZONA E VIENE GENERATO UN ALLARME INTERNO.	Il contenitore del rivelatore non è chiuso in modo corretto, o non è fissato correttamente al muro in modo da chiudere l'interruttore di manomissione.
LA SIRENA ESTERNA NON SMETTE DI SUONARE.	La sirena non riceve alimentazione. Verificare il fusibile F1. Verificare l'interruttore di manomissione della sirena esterna. Verificare l'affidabilità del coperchio della sirena.

Prima Indicazione d'allarme

In caso si verificano più allarmi prima che l'utente possa ripristinare il sistema, la centrale indica quale evento si è verificato per primo, facendo lampeggiare i LED relativi alla zona che ha rilevato il primo evento, e accendendo i LED delle zone che hanno rilevato gli eventi successivi. Ad esempio, se la centrale rileva una manomissione della zona 2 seguita da un'allarme della zona 3, lampeggiano i LED corrispondenti alla Manomissione e alla zona 2, mentre il LED Allarme e il LED relativo alla zona 3 restano costantemente accesi.

7. 520r PIR

L'Infrarosso Passivo 520r (PIR) è un rivelatore di movimento per interno che opera con la Centrale Radio 500r. Il rivelatore ha un raggio di copertura di 15 metri circa.

Il contenitore è protetto da manomissioni tramite un interruttore interno e rimuovendo dal retro del contenitore la plastica pretagliata è anche possibile avere l'interruttore per l'antistrappo.

Caratteristiche

Codice Prodotto	520rEUR-50
Alimentazione	Batterie alcaline 2 x AA
Autonomia Batterie	14 mesi circa
Temperatura di funzionamento	da -10 a +50° C

Luogo di Installazione

È possibile installare il PIR sia contro la parete che in un angolo della stessa. La Figura 10 riporta il raggio di copertura del rivelatore.

Dove installare l'unità:

A un'altezza compresa fra i 1,8 e i 2,4 metri per la migliore copertura di un locale medio.

Dove NON installare l'unità:

Dirimpetto a fiamme, bollitori o finestre

Sopra un radiatore

In prossimità del pavimento

Nelle adiacenze o sopra grandi strutture metalliche

A meno di un metro da cablaggi di rete, rubinetti o tubi del gas

All'interno di contenitori metallici

In prossimità di apparati elettrici od elettronici ad alta tensione, in particolare computer, fotocopiatrici o simili.

A meno di 3 cm dal soffitto (per consentire l'eventuale smontaggio dell'unità in futuro)

Installazione

Aprire il rivelatore spostando lo sportellino situato nella parte superiore del contenitore e rimuovendo la vite nascosta sotto.

Installare due batterie alcaline tipo "AA" (non fornite). Non utilizzare batterie ricaricabili (al Nichel Cadmio), in quanto la loro tensione è di 1,2V e non 1,5V.

Cambio delle lenti

1. Rimuovere la scheda elettronica e l'imbuto plastico del sensore facendo leva sulle clip che fermano la scheda elettronica (vedi Figura 11).
2. Smontare le vecchie lenti dal contenitore anteriore ed inserire le nuove lenti. Assicurarsi che le nuove lenti entrano sotto le sporgenze dal lato della finestra lenti.
3. Se necessario, orientare verso il basso lo specchio per il controllo "pet alley" (vedi Figura 12). Questa operazione elimina tutto tranne la rilevazione effettuata dalla riga superiore della lente di rivelazione zone.

Note: Quando si utilizza lo specchio del "pet alley" montare il rilevatore a 2 metri di altezza al fine di mantenere una corretta copertura con la parte superiore della lente di rivelazione zone. Il "pet alley" è operativo fino ad una distanza di circa 10 metri. Non utilizzare questa caratteristica in locali molto grandi.

"Pet Alley" = sistema per evitare la rilevazione da parte del sensore di piccoli animali domestici.

4. Rimontare l'imbuto plastico del sensore agganciando prima la parte più bassa nelle guide situate nella parte inferiore del contenitore e poi ruotare l'imbuto plastico in su. (vedi Figura 13).

Memorizzazione per Autoapprendimento

Fare riferimento al "4. Programmazione - Autoapprendimento Sensori (Comando 81)".

Prova del Rivelatore

Fare riferimento al "5. Prova del Sistema - Prova Rivelatore Infrarosso."

Installazione del Supporto di fissaggio a muro.

Il 520r è stato progettato per essere installato con ognuno dei metodi mostrati in figura 14. Il lato posteriore dell'unità presenta più fori di fissaggio, contraddistinti da rondelle di plastica. Scegliere le due posizioni più adatte allo specifico luogo di installazione, e praticare i fori con attenzione.

1. Posizionare il supporto, marcare la parete in corrispondenza dei fori scelti, e forare il muro.
2. Fissare il supporto a muro utilizzando viti da 16 mm e tasselli corrispondenti.
3. Applicare il corpo dell'unità al supporto.

Installazione del Tamper antistrappo

Se si desidera installare il tamper antistrappo, procedere come segue:

1. Tagliare il cerchio della parte posteriore del contenitore (vedi Figura 15). Assicurarsi di aver rimosso plastica a sufficienza affinché la testa dell'interruttore tamper possa passare liberamente attraverso la parte posteriore del contenitore.
2. Marcare la posizione del cerchio sul muro nel posto in cui il rivelatore verrà installato.
3. Forare il muro alla posizione marcata in precedenza ed inserire una vite M3 (N. 4). Assicurarsi che la testa della vite non supera la distanza di 2.5 mm. dal muro.

Attenzione: Non permettere alla vite di sporgere di più di 2.5 mm. dal muro o il rivelatore verrà danneggiato.

4. Montare il contenitore posteriore e far passare la vite attraverso il foro del contenitore affinché, una volta montato il sensore, la vite prema il microinterruttore del tamper. (vedi Figura 16).

E' possibile che la vite vada regolata per chiudere correttamente l'interruttore del tamper. Il corpo del sensore dovrà entrare facilmente nel contenitore posteriore senza forzature.

Installazione del Tamper antistrappo ad angolo della parete

Per installare il tamper antistrappo con il sensore montato ad angolo del muro, procedere come segue:

1. Installare il contenitore posteriore del sensore come descritto. Assicurarsi di inserire una vite nel foro della parte superiore destra del contenitore posteriore.
2. Rimuovere il contenitore e tagliare il foro della predisposizione in plastica nel contenitore posteriore.
3. Per trovare la posizione della vite del tamper misurare 30 mm. in basso dal foro di fissaggio in alto a destra del contenitore e 27 mm. dall'angolo.
4. Forare e inserire una vite M4 (N.6) x 25mm.
5. Inserire la vite nel foro e stringerla finchè non sporga più di 11 mm. dalla superficie del muro.
6. Reinserire il coperchio posteriore del sensore, facendo attenzione che la vite entri nel foro di predisposizione del tamper antistrappo.
7. Installare il corpo del sensore nel coperchio posteriore.

E' possibile che la vite vada regolata per chiudere correttamente l'interruttore del tamper. Il corpo del sensore dovrà entrare facilmente nel contenitore posteriore senza forzature.

8. 525r Telecomando Radio

Introduzione

È possibile utilizzare il Telecomando radio 525r per inserire/disinserire in modo totale e parziale la Centrale Radio 500r+. Inoltre, la pressione contemporanea dei tasti **⏏** e **⏏** causa un Allarme di Aggressione o Emergenza. La Centrale Radio 500r può supportare fino a sei Telecomandi radio 525r.

Caratteristiche

Codice Prodotto	525rEUR-00
Alimentazione	Duracell DL 1/3N o CR 1/3N o K58L (Alcalina)
Autonomia Batteria	14 mesi circa
Temperatura di funzionamento	da -10 a +50° C

Memorizzazione per Autoapprendimento

Fare riferimento al "4. Programmazione - Autoapprendimento Sensori.

Sostituzione della Batteria

1. Allentare la vite di fissaggio del coperchio vano batteria.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Sostituire la batteria (verificare la correttezza della polarità).
4. Riapplicare il coperchio e serrare la vite (non eccessivamente).

Nota: La batteria può essere acquistata da un qualsiasi negozio di componenti elettrici.

9. 536r Trasmettitore Universale

Il Trasmettitore Universale 536r opera unitamente alla Centrale Radio 500r+. Il trasmettitore segnala un allarme alla centrale quando il magnete associato viene allontanato dal contenitore, e trasmette un segnale di ripristino quando il magnete viene riallineato. Il contenitore è protetto tramite un interruttore interno antiapertura e antistrappo (vedi Figure 18 e 19).

Specifiche

Codice Prodotto	536rEUR-50
Alimentazione	Due batterie alcaline "AAA"
Autonomia Batterie	14 mesi circa
Temperatura di funzionamento	da -10 a +50° C

Luogo di Installazione

Dove possibile, installare il corpo del trasmettitore sulla parte superiore del telaio fisso di una porta o una finestra, e il magnete sul battente del serramento (vedi Figura 20).

Nel caso che il telaio fisso non sia largo a sufficienza, installare in, alternativa, il magnete sul telaio fisso e il corpo del trasmettitore sul battente.

NELLA INSTALLAZIONE, assicurarsi che vi siano meno di 10 mm fra magnete e corpo del trasmettitore a porta/finestra chiusa (vedi Figura 21).

Assicurarsi che il simbolo della freccia sul magnete risulti allineato con il segno posto sul contenitore a porta/finestra chiusa.

Dove NON installare l'unità:

Sul montante del serramento che presenta le cerniere

In prossimità del pavimento

Nelle adiacenze o sopra grandi strutture metalliche

A meno di un metro da cablaggi di rete, rubinetti o tubi del gas

All'interno di contenitori metallici

In prossimità di apparati elettrici od elettronici ad alta tensione, in particolare computer, fotocopiatrici o simili.

Utilizzo del magnete fornito con l'unità.

Per utilizzare il 536r come semplice contatto porta senza contatti collegati via filo (solo reed interno) bisogna rimuovere il cavallotto "CON2". In ogni caso, se successivamente si vogliono collegare dei dispositivi via filo bisognerà reinserire il cavallotto.

Installazione

Aprire il trasmettitore svitando la vite del contenitore.

Installare due batterie alcaline “AAA” (non fornite). Non utilizzare batterie ricaricabili (al Nichel Cadmio), in quanto la loro tensione è di 1,2V e non 1,5V.

Memorizzazione per Autoapprendimento

Fare riferimento al “4. Programmazione - Autoapprendimento Sensori”.

Prova del Trasmittitore

Fare riferimento al “5. Prova del Sistema”.

Installazione del Supporto di fissaggio

1. Posizionare il supporto.
2. Marcare la superficie di installazione in corrispondenza dei due fori scelti, e forarla.
3. Fissare il supporto utilizzando viti da 15 mm tipo “C” a testa tonda.
4. Verificare che il supporto di fissaggio sia perfettamente allineato alla superficie in modo da sospingere la linguetta dell'interruttore anti-manomissione .
5. Applicare il corpo dell'unità al supporto.

Connessione di Contatti porta esterni o Dispositivi N. C.

È possibile connettere dispositivi esterni Normalmente Chiusi al Trasmittitore Universale 536r. Si possono connettere più contatti in serie, li identifica tutti come una unica zona. Non utilizzare più di 10 metri di cavo dal 536r all'ultimo contatto esterno.

1. Rimuovere le connessioni dal morsetto.
2. Connettere i contatti Normalmente Chiusi (N. C.) come riportato in Figura 22.
3. Verificare che il ponticello di abilitazione “reed” interno sia intatto, **NON INTERROMPERLO**.
4. Controllare che ogni contatto attivi il trasmettitore (vedi “Prova del Sistema)

In caso di successiva rimozione dei contatti esterni, sostituire le connessioni dei contatto cavallottando i morsetti Allarme e Anti-manomissione e RIMUOVERE il cavallotto “CON2”.

10. 502r Polso/Collare

Il trasmettitore 502r da polso e a collare è stato progettato per essere utilizzato come Allarme di emergenza/aggressione per la centrale 500r+.

Il 502r comprende un contenitore plastico resistente all'acqua che può essere portato con una cinghia al polso, attorno al collo o alla cintura tramite delle clip. L'antenna è all'interno del contenitore e l'unità è alimentata con una batteria al litio di elevata autonomia.

Funzionamento

Per attivare il 502r premere il largo pulsante arancione. Il 502r trasmette un segnale alla centrale e accende il piccolo LED rosso per segnalare che sta funzionando. Se si preme il pulsante e lo si mantiene premuto il 502r trasmette un segnale ogni 5 secondi.

Montaggio delle Clip per l'attacco alla cintura

1. Premere la parte superiore della clip per aprirla.
2. Inserire la parte inferiore della clip nell'attacco inferiore della fessura.
3. Spingere i supporti nella parte superiore della clip sopra la scanalatura sulla parte superiore del 502r.
4. Fare scorrere il 502r su per la clip fino a sentire lo scatto.

Montaggio del Pendant

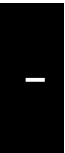
1. Inserire la parte inferiore dell'attacco del pendant nella parte inferiore dell'attacco dello slot.
2. Spingere i supporti nella parte superiore dell'attacco del pendant sopra la scanalatura sulla parte superiore del 502r.
3. Fare scorrere il 502r su per l'attacco del pendant fino a sentire lo scatto.

Montaggio del Cinturino

Infilare il cinturino elastico all'interno e all'esterno degli slot di aggancio.

Programmazione

Ogni trasmettitore 502r è provvisto di un codice radio impianto che viene trasmesso ogni qualvolta viene premuto il pulsante arancione. Consultare la sezione "4. Programmazione - Autoapprendimento Trasmettitori" per la spiegazione di come la centrale memorizza i trasmettitori radio 502r. Notare che non è necessario configurare degli interruttori all'interno dell'unità 502r in quanto quest'ultima contiene un codice univoco programmato in fabbrica.



Inhoudsopgave

1. Introductie	3
Toetsen en lampjes	4
Functies	5
Technische specificaties	8
Optionele apparatuur	9
2. Systeemprojectie	10
Voorzorgsmaatregelen	10
Situatie onderzoek voor draadloze systemen	10
Plaatsing van het controlepaneel/ontvanger	11
Plaatsing van de buitensirene	11
3. Installatie	12
Montage van het controlepaneel	12
Aansluiting netspanning	12
Accu	12
Aansluiting buitensirene	13
Montage van telefoonkiezer type 660 of 8440	13
8-kanaals interface board	13
Installatie	14
Aansluiting	14
Aansluitvoorbeeld	14
Telefoonkiezer met spraakrecorder type 660	14
Digitale telefoonkiezer type 8440	14
Voltooien van de installatie	14
4. Programmeren	15
Eerste inschakeling	15
Identificeren van detectoren (Commando 81)	15
De-programmeren van detectoren (Commando 82)	16
Programmeercommando's	16
Herstel fabrieksinstellingen (Commando 98)	18
Verlaten van de programmeerstand (Commando 99)	18
Terugkeren naar de programmeerstand	18
Alle bestaande commando's wissen	18
Wijzigen gebruikerscode	19
5. Testen	20
Testen van detectoren	20
Testen van PIR's en ruststand	20
Testen van sirene en flitser	21
Het logboek	21
Controlemeldingen	21
6. Opsporen van fouten	22
Eerste-alarm indicatie	22
7. 520r Passief infrarood detector	23
Technische specificaties	23
Projectie	23
Installatie	23
Lensen vervangen	24
PIR identificatie	24
PIR testen	24
Montage	24
Montage van sabotageschakeling op muur	24
Montage van sabotageschakeling in hoek	25

8. 525R Afstandsbediening	26
Technische specificaties	26
Zender identificatie	26
Verwisselen van de batterij	26
9. 536r Universele zender	27
Technische specificaties	27
Projectie	27
Intern reedcontact	27
Installatie	28
Zender identificatie	28
Zender testen	28
Montage	28
Aansluiting extra magneetcontacten of N/C schakelaars	28
10. 502r Persoonlijke alarmmelder	29
Werking	29
Bevestigen riemclip	29
Bevestigen halshanger	29
Bevestigen armband	29
Identificatie	29

1. Introductie

De 500r+ is een programmeerbaar, draadloos 8-zone controlepaneel speciaal ontworpen voor particuliere en kleine zakelijke beveiligingssystemen.

Het basissysteem bestaat uit een controlepaneel met ingebouwd codebediendeel en bijbehorende draadloze detectoren. Het paneel bevat systeem-elektronica, voeding, accu en (optioneel) telefoonkiezer type 660 met spraakrecorder, of digitale telefoonkiezer type 8440. Het numerieke toetsenbord en twee rijen lampjes (LED's) stellen de gebruiker en de installateur in staat het systeem te bedienen. Maximaal 6 afstandsbedieningen kunnen worden gebruikt voor het in- en uitschakelen van het controlepaneel en voor overvalsignalering.

Het controlepaneel kan met de volgende apparatuur worden gecombineerd:

- a) **502r Persoonlijke alarmmelder.** Een kleine draadloze zender, die als een halshanger of aan de pols kan worden gedragen, waarmee een alarmsignaal naar het controlepaneel kan worden gezonden.
- b) **520r PIR.** Een passief infrarood (PIR) detector met een standaard bereik van 15m. De detector beschikt over een tijdschakelaar met een looptijd van 3 minuten die elke keer na het detecteren van een beweging wordt ingeschakeld. Detectiesignalen binnen deze periode worden niet naar het controlepaneel doorgezonden. Hierdoor gaat de batterij van de PIR langer mee. Voor meer informatie zie **5. Testen**.
- c) **525r Afstandsbediening.** Een kleine draadloze zender kan worden gebruikt om het systeem geheel of gedeeltelijk in- of uit te schakelen. De 525r kan tevens voor overvalsignalering worden gebruikt.
- d) **536r Universele zender.** Kan worden gebruikt als magneetcontact op deuren of ramen, of voor bekabelde aansluitingen.
- e) **540r 8-kanaals interface board.** Kan worden gebruikt om de 2 aanwezige uitgangen om te zetten in 8 uitgangen t.b.v. telefoonkiezers.
- f) **545r Veldsterktemeter.** Wordt gebruikt bij projectie van systemen.
- g) **546r Testzender.** Wordt gebruikt bij projectie van systemen.
- h) **660 Telefoonkiezer met spraakrecorder.** Kan in het controlepaneel worden gemonteerd en geprogrammeerd om bij een alarmmelding max. 4 telefoonnummers te bellen en 4 ingesproken boodschappen door te geven (zie 660 installatie en programmeerhandleiding).

- i) **8440 Digitale telefoonkiezer.** Kan in het controlepaneel worden gemonteerd en geprogrammeerd om bij een alarmmelding max. 2 telefoonnummers te bellen en 4 digitale boodschappen door te geven (zie 8440 installatie handleiding).








Elke detector en afstandsbediening bevat een digitale identiteitscode welke het controlepaneel bij de installatie leert herkennen. Er zijn meer dan 16 miljoen verschillende codes mogelijk. Hierdoor wordt zeker gesteld dat het controlepaneel alleen zal reageren op een detector of afstandsbediening die tot het systeem behoort.

De frequentie van het signaal tussen de ontvanger van het controlepaneel en de detectoren is 433,92MHz met een bandbreedte van 200kHz.


Alvorens met de installatie te beginnen dient u eerst u de functies van het systeem te leren kennen, evenals de diverse projectiemogelijkheden en detectoren zoals in deze handleiding beschreven.

Toetsen en lampjes

De symbolen op het front van het controlepaneel hebben de volgende betekenissen:

-  Voeding. Brandt continu bij storingvrije 220V. Knippert als het controlepaneel gebruik maakt van de noodstroomaccu. Brandt niet bij het wegvallen van 220V en accu, en tijdens het programmeren.
-  Standby. Brandt continu bij uitgeschakeld systeem. Brandt niet als de beveiliging is ingeschakeld.
-  Alarm. Als een zone een alarmmelding genereert knipperen de betreffende zone- en alarm LED's. Indien meerdere zones een alarmmelding genereren branden de zone- en alarm LED's continu. De LED van de zone die de eerste alarmmelding genereerde blijft knipperen.
-  Sabotage. Knippert als de deur van het controlepaneel openstaat, of als een detector een sabotagemelding heeft gegeven. Brandt continu als de sirene en/of flitser een sabotagemelding heeft doorgegeven.
-  Accu/batterijspanning onvoldoende.
-  Storing. Signaleert interne en externe storingsinvloeden. Zie Functies.
-  Overval. Knippert na het activeren van een overvalalarm.

De symbolen bij de toetsen hebben de volgende betekenis:

-  Looptest. Wordt gebruikt ter controle van een goede signaaloverdracht tussen controlepaneel en detector.

- » « Identificatie-sensor. Tussen de chevrons bevindt zich een sensor die het controlepaneel gebruikt om bij het programmeren de identiteit van een detector vast te stellen.
- 🔊 Geheugen. Wordt gebruikt om de laatste 16 alarmmeldingen op te slaan en weer te geven.
- 🏠 Waakstand. In de standby-stand wordt het systeem hiermee ingeschakeld.
- ↩️ Reset. In de standby-stand wordt het systeem hiermee ge-reset na een alarmmelding.
- 🔌 Overbruggen. In de standby-stand wordt hiermee bepaalde zones in- of uitgeschakeld. In de programmeerstand wordt hiermee de fabrieksinstelling van het betreffende commando ingesteld.

Functies

Gebruikerscodes. De gebruiker beheert het systeem via een 4-cijferige toegangscode. De gebruiker kan op elk moment zijn code wijzigen. De installateur gebruikt een aparte 4-cijferige code voor het programmeren. De installateur kan de gebruikerscode en de installateurscode wijzigen als het systeem in de dagstand staat.

Anti-sabotage. Anti-sabotageschakelaars beveiligen het totale systeem. Indien het controlepaneel een sabotagedaad detecteert klinkt de ingebouwde zoemer en knippert de 🚨 LED als het systeem in de dagstand staat. Is het systeem ingeschakeld dan volgt een volledige alarmmelding. Naar wens kan het controlepaneel worden geprogrammeerd om ook in de dagstand een volledige alarmmelding te genereren.

Inlooproute. U kunt het controlepaneel zodanig programmeren dat detectoren tussen de voordeur en het toetsenbord tijdens de in/uitlooperperiode uitgeschakeld zijn.

In/Uitlooptijd. U kunt een in/uitlooptijd instellen van 10 tot 99 seconden.

In/Uitloopzones. Het controlepaneel behandelt zone 1 als in/uitloopzone. U kunt naar wens aanvullende zones voor in/uitloop programmeren. De in/uitloopklok gaat lopen als een betreffende detector wordt geactiveerd terwijl het systeem is ingeschakeld. De gebruiker moet zijn code intoetsen voordat de in/uitlooptijd is verstreken. (of op 'OFF' drukken van de afstandsbediening). Zo niet, dan genereert het paneel een alarmmelding.

Externe sirene/flitser. Met standaard bekabeling kan een externe zelfactiverende sirene op het controlepaneel worden aangesloten. De sirene ontvangt zijn voeding van het controlepaneel, doch bevat tevens zelf een accu die wordt ingeschakeld als de kabel naar het controlepaneel wordt doorgeknipt. De maximum stroomvoorziening vanaf het paneel is 500mA.

Denk er aan dat u het paneel kunt programmeren om de sirene en de flitser gelijktijdig uit te schakelen.

Foutsignaal. Als het controlepaneel een storing in de voeding, of een storing van buitenaf ondervindt, of de batterijen van een detector danwel de signalen van een detector voldoen niet aan de gestelde eisen, geeft de paneelzoemer elke minuut 5 korte piepjes. De gebruiker kan dit signaal uitschakelen door ↵ toetsen.

Laatste deur inschakeling. 7 seconden nadat de gebruiker de deur van de In/Uitloopzone heeft gesloten en alle zones 'veilig' zijn, schakelt het systeem over op de waakstand. Na deze periode genereert het controlepaneel een alarmmelding als een detector nog geactiveerd blijkt te zijn.

Storingsdetectie. Op het controlepaneel knippert de ✖ LED als signalen op dezelfde golflengte worden ontvangen als die de detectoren gebruiken. Mocht een dergelijk signaal, terwijl het systeem is ingeschakeld, langer dan 30 seconden continu ontvangen worden, dan genereert het controlepaneel een alarmmelding.

Fabrieksinstellingen. U kunt de instellingen van het controlepaneel omzetten naar de fabrieksinstellingen met behulp van een programmeercommando, of door een brug te plaatsen op een aansluiting van het moederbord. Zie **4. Programmeren** - Herstel fabrieksinstellingen.


Accu/batterij-Laag indicatie. Op het controlepaneel knippert de # LED als de capaciteit van de interne accu onvoldoende is. Als de batterijen van een detector onder het minimum komen knippert de Low Batt-LED en de LED van de betreffende zone.


Normaal alarm. Als het systeem is ingeschakeld genereert een zone onmiddellijk een alarmmelding als de betreffende detector wordt geactiveerd.

Uitgangen. Het controlepaneel biedt twee laagspanningsuitgangen, OP1 en OP2, elk geschikt voor max. 50mA. Deze kunnen worden aangesloten op de telefoonkiezer met spraakrecorder type 660. OP1 signaleert inbraakalarm, OP2 overvalalarm. Bij een alarmmelding wordt de positieve aansluiting onderbroken. Indien meer kanalen gewenst zijn kunt u een 8-kanaals interface board op deze twee uitgangen aansluiten (zie **3. Installatie**).

Overvalalarm. De gebruiker kan een overvalalarm genereren door gelijktijdig op de 5 en 6 knoppen van de 525r afstandsbediening te drukken of de oranje drukknop op de 502r. Het controlepaneel toont deze melding via de 5 LED. Indien het paneel is aangesloten op een telefoonkiezer met spraakrecorder type 660 kunt u een overvalmelding als 'Stil Alarm' programmeren.

Snel inschakelen. Het systeem wordt binnen 3 seconden ingeschakeld als


de gebruiker op  drukt van de 525r afstandsbediening. Mocht een detector geactiveerd blijken te zijn, dan schakelt het controlepaneel over op de gebruikelijke uitloop procedure. Het systeem schakelt over op de waakstand als de gebruiker de situatie binnen deze periode verhelpt.

Afstandsbediening. Met de 525r afstandsbediening kan de gebruiker het systeem in- en uitschakelen en een overvalmelding activeren. U kunt het controlepaneel programmeren voor 6 afstandsbedieningen type 525r of 502r. Het paneel gebruikt de  LED voor het tonen van de status van deze afstandsbedieningen.


Voordat hij de 525r afstandsbediening gebruikt moet de gebruiker, bij een **volledig** ingeschakeld systeem, eerst de in/uitloopzone activeren om het systeem uit te kunnen schakelen. Deze procedure voorkomt, dat het systeem per ongeluk via de afstandsbediening wordt uitgeschakeld. Indien de gebruiker niet eerst de in/uitloop zone wenst te activeren, dient u het controlepaneel zodanig te programmeren, dat rechtstreekse uitschakeling mogelijk is. Met een 525r afstandsbediening is het wel altijd mogelijk om een **gedeeltelijk** ingeschakeld systeem uit te schakelen.

Inschakelmogelijkheden. Indien volledig ingeschakeld reageert het controlepaneel op alle detectiemiddelen. Bij gedeeltelijke inschakeling functioneren alleen die detectoren die de gebruiker niet heeft overbrugd. Het is niet mogelijk om in/uitloopzones te overbruggen.

Zoemer. Voor alarmmeldingen en in/uitloopsignalering maakt het controlepaneel gebruik van een ingebouwde luidspreker. Indien nodig kunt u, m.b.v. een aansluiting op de bedrading van de aanwezige luidspreker, nog één 9040 externe luidspreker in serie aansluiten.

Supervisie. Indien het controlepaneel binnen 3,5 uur geen enkel signaal van een detector ontvangt gaat de  LED continu branden. Zie **5. Testen** om te zien welke detector in gebreke blijft. Zie **4. Programmeren** voor het in/uitschakelen van deze controle.

Systeem reset. Door de fabriek is het controlepaneel zodanig geprogrammeerd, dat de gebruiker het systeem na een alarmmelding kan resetten. Indien gewenst kunt u het controlepaneel zo programmeren dat reset alleen door de installateur mogelijk is.

Persoonlijke alarmmelder. Met behulp van de 502r zender kan de gebruiker een overvalmelding genereren. Het controlepaneel kan 6 zenders 502r en/of 525r identificeren. Tijdens het programmeren gebruikt het paneel de  LED voor het tonen van de status van deze afstandsbedieningen.

Zones. U kunt de individuele zones als volgt programmeren:

1. Introductie

- a) **Zone 1** functioneert altijd als **in/uitloopzone** en kan niet worden gewijzigd. Indien de gebruiker de in/uitloopdeur tijdens de ingestelde periode sluit reduceert het controlepaneel de resterende tijd tot 7 seconden (vooropgesteld dat er geen detectoren geactiveerd zijn).
- b) Zone 2 t/m 8 kunnen worden gebruikt voor normaal alarm, of extra in/uitloopzones, of inlooproutes. Gebruik programmeercommando's om de aard van de zone te wijzigen. Indien de gebruiker een gebied vanaf de deur naar het controlepaneel moet doorlopen dat door een detector wordt beveiligd, kunt u deze zone als inlooproute programmeren. Gedurende de in/uitlooperperiode zal het paneel een alarmsignaal van deze zone negeren.
- c) **Overbruggen**. Het controlepaneel negeert alarmsignalen van zones die de gebruiker bij gedeeltelijke inschakeling heeft uitgeschakeld (☒). De gebruiker kan geen in/uitloopzones overbruggen.

Technische specificaties

Zones	8 draadloos, plus overval. Overval kan via 6 afstandsbedieningen 502r en/of 525r worden bediend.
Display	LED's.
Toetsenbord	Opgebouwd + afstandsbediening 525r (max. 6 per controlepaneel).
Uitbreiding	Geen.
Normering	CE getest conform EN 50081-1 en EN 50082-1.
Draadloos circuit	433,92 MHz; bandbreedte 200 kHz. CE getest conform I-ETS 300 339.
Geheugen	16 (alarm)meldingen.
Paneelsirene	Ingebouwd (ca. 80 db op 1 meter).
Interne sirene	(Optioneel) 1x 9040 16Ohm luidspreker (ca. 90 db op 1 meter).
Accu	1,9 (2,1) Ah oplaadbaar.
12Vdc voeding	55 mA in rust.
Voedingsuitgang	500 mA bij 12 Vdc in alarm.
Afmetingen	(hxbxd) 163 x 257 x 74 mm.
Gewicht	1,2 kg.
Telefoonkiezer	50 mA max. Overval- en Inbraakuitgangen voor type 660 met spraakrecorder resp. type 8440 digitale telefoonkiezer
Uitgangen	Sirene en flitser (negatief aangestuurd)

	(zelfactiverend)); 500 mA totaal. Positief onderbroken tijdens alarm.
540r uitgangen	50 mA max. 220 Vac storing(20 minuten vertraagd), accu/batterij laag. Uitgang voor RFstoring, sabotage en open/gesloten (alleen indien volledig ingeschakeld), inbraak, overval, brand. Positief aangestuurd bij alar...

Optionele apparatuur

502rEUR-50	Persoonlijke alarmmelder.
509rEUR-50	Rookmelder
520rEUR-50	Passief infrarood bewegingsdetector; bereik 15 meter.
525rEUR-00	Afstandsbediening in/uitschakelen (geheel en gedeeltelijk) en overvalmelding.
536rEUR-50	Universele zender met magneetcontact.
540rEUR-00	8-kanaals interface board.
545rEUR-00	Veldsterktemeter.
546rEUR-00	Testzender.
8440	4-kanaals digitale telefoonkiezer.
660	4-kanaals telefoonkiezer met spraakrecorder.
09040UK-00	16 Ohm luidspreker/zoemer.

2. Systeemprojectie

Voorzorgsmaatregelen

Voordat het systeem wordt geïnstalleerd dient u eerst na te gaan of alle deuren en ramen goed sluiten en in goede staat verkeren. Neem geen deuren en ramen in het systeem op die onnodige alarmmeldingen kunnen veroorzaken. Kijk of er geen huisdieren of bewegende voorwerpen zijn (bijvoorbeeld wapperende gordijnen) waarop een detector zou kunnen reageren. Waar mogelijk plaatst u sloten op ramen van de begane grond en de eerste verdieping. Daardoor moeten inbrekers meer tijd aan het binnenkomen besteden dan ze zouden willen. Met deze voorzorgsmaatregelen kunt u het beveiligingssysteem zowel eenvoudiger als effectiever maken.

Situatie onderzoek voor draadloze systemen

Wegens het draadloze systeem raden wij u aan vooraf enkele testen te doen om er zeker van te zijn dat het controlepaneel de signalen van de detectoren kan ontvangen. Indien u deze testen niet tijdens een oriënterend bezoek kunt uitvoeren dient u ze in ieder geval voorafgaand aan de daadwerkelijke installatie te doen.

Procedure 1 (eenvoudige installatie)

1. Plaats het controlepaneel op de gewenste plaats.
2. Sluit de voeding op het paneel aan.
3. Laat het paneel een detector identificeren.
4. Schakel de looptest in (zie 5. Testen).
5. Test de ontvangst van het signaal door de detector op alle gewenste plaatsen te activeren.

Procedure 2 (gecertificeerde installatie)

U heeft hiervoor nodig een 545r veldsterktemeter en een 546r testzender.

1. Schakel de testzender in en plaats hem daar waar het controlepaneel gemonteerd zal worden. De zender zendt een pulserend signaal 10 seconden AAN en 5 seconden UIT.
2. Zet de veldsterktemeter in de Track-stand en loop door het te beveiligen gebied.
3. Let er op dat de signaalsterkte tussen 5 en 9 moet zijn op die plaatsen waar een detector gewenst is.
4. Indien het signaal tussen 1 en 4 is, gaat u naar een andere plaats om het resultaat te verbeteren. Overtuig u ervan dat deze nieuwe plaats geschikt is voor het plaatsen van een detector.

5. Verplaats de testzender als de meter op geen enkele plaats boven de 4 komt.
6. Noteer de gemeten signaalsterkte per detector en vermeld deze gegevens ook op het controlepaneel en in het installatiedossier.

Opm. Ga er niet zonder meer van uit dat draadloze systemen overal kunnen functioneren.

Plaatsing van het controlepaneel/ontvanger

WEL plaatsen:

- a) Op een zodanig plaats dat aansluiting op 220Vac goed mogelijk is.
- b) Binnen het beveiligde gebied.

Zorg ervoor dat de gebruiker makkelijk bij het controlepaneel kan komen om het in of uit te schakelen. Zorg ervoor dat de gebruiker de laatste deur binnen de ingestelde in/uitlooperperiode kan bereiken en de uitloopzoemer kan horen. Tenslotte, zorg voor een vrije ruimte rond het controlepaneel zodat de signalen goed ontvangen kunnen worden.

NIET plaatsen:

- a) Buiten het beveiligde gebied.
- b) Vlak boven de grond.
- c) Vlakbij of op grote metalen oppervlakken, zoals vloeiostoftanks, auto's, koelkasten en vrieskasten.
- d) Binnen 1 meter van een elektrische leiding, of metalen gas- en waterleidingen.
- e) In een stalen omhulsel.
- f) Naast elektrische of elektronische apparatuur met hoge voltages zoals computers, fotokopieerapparaten en draadloze apparatuur.

Plaatsing van de buitensirene

Monteer de buitensirene zo hoog als mogelijk is om er zeker van te zijn dat een inbreker er niet bij kan. Zorg ervoor dat de sirene makkelijk kan worden gezien en gehoord. Richt de sirene niet op een drukke snelweg of spoorlijn aangezien daardoor het geluid van de sirene aanzienlijk gereduceerd zal worden. Zowel buiten- als binnensirenes worden met kabels op het controlepaneel aangesloten. Zorg ervoor dat de kabel voor de buitensirene/flitser vlak achter de behuizing ervan door de muur gaat en leid de kabel zeker niet via een buitenmuur.

3. Installatie

Figuren 1 en 2 tonen de indeling van het controlepaneel met de beschikbare aansluitingen.

Opm. Zie blz. 18 voor het gebruik van de NVM reset pennen.

Montage van het controlepaneel

1. Kies een plaats vanwaar de gebruiker het controlepaneel makkelijk kan bedienen.
2. Draai de schroef van het front los en open het front naar links. Let op het gat voor de ophanging middenboven in de achterwand.
3. Houd het paneel op zijn plaats en markeer de plaats van het gat voor de ophanging.
4. Neem het paneel weg en boor het gat.

VOORZICHTIG: Boor geen gaten met het paneel op zijn plaats. U zult de elektronica beschadigen.

5. Hang het paneel op aan de centrale ophanging en markeer de resterende bevestigingspunten.
6. Neem het paneel weg en boor de resterende gaten.
7. Bevestig het paneel stevig aan de wand met de juiste schroeven en pluggen (bijv. 30 mm x 10).

Aansluiting netspanning

De voeding van het controlepaneel dient van een continu ingeschakeld 220Vac aansluitpunt te komen. Alle elektrische aansluitingen dienen door een daartoe bevoegde electricien te worden uitgevoerd.

1. Voer de voedingskabel achter de behuizing en door de daarvoor aanwezige kabeldoorvoer, vlak boven de accu (zie fig. 1.).
2. Sluit de voedingskabel aan als aangegeven in fig. 3.

Waarschuwing: Schakel de voedingsspanning op dit moment nog niet in.

Accu

Het paneel biedt plaats voor een 1,9 (2,1) Ah oplaadbare accu. Figuur 5 toont de plaats in de behuizing.

Aansluiting buitensirene

Figuur 4 toont een aansluitvoorbeeld voor een buitensirene. (Raadpleeg de handleiding van de betreffende sirene voor juiste informatie omtrent de aansluitingen).

Sluit de sirenemodule als volgt aan op het controlepaneel:

STR Negatieve trigger in alarm voor flitser.

BELL Negatieve trigger voor sirene.

12 V Positieve afhoudspanning voor sirenemodule.

0V Negatieve afhoudspanning voor sirenemodule.

TR Min sabotageretour van sirenemodule naar controlepaneel.

Opmerking:

1. Sirene afgebeeld voor -ve opkomend.
2. Sluit sabotageretour aan op 0V als geen buitensirene wordt gebruikt.
3. Sluit alle bedrading voor de sirene aan op het controlepaneel, behalve die voor de sireneschakelaar. Wegens de accu zal de sirene net zolang klinken tot de laatste aansluitingen zijn gemaakt na de eerste inschakeling van het systeem. Zie Programmeren - Eerste inschakeling.

Montage van telefoonkiezer type 660 of 8440

Figuur 5 toont de aansluitingen van telefoonkiezer type 660 met spraakrecorder en Fig. 6 de aansluitingen van de digitale telefoonkiezer type 8440.

De beschikbare uitgangen zijn:

OP1 Inbraakalarm = +ve wegvallend (+12V, 50mA max.).

OP2 Overvalalarm = +ve wegvallend (+12V, 50mA max.).

Monteer de telefoonkiezer in de behuizing linksboven tegen de achterwand.

Opn. Sluit de telefoonkiezer nog niet aan op de 12V voeding. Wacht hiermee tot na de eerste inschakeling. Zie 4. Programmeren - Eerste inschakeling.

8-kanaals interface board

Het 8-kanaals interface board is ontworpen om de twee programmeerbare uitgangen (OP1 en OP2) te verdelen over 8 kanalen.

Het aansluitblok van de uitgangen biedt de volgende functies:

MON Dit is een ingang voor lijnstoring bij een aangesloten telefoonkiezer, of sabotagesignalen van enig ander aangesloten apparaat.

12V Positieve 12Vdc voeding voor aangesloten apparatuur (zie Introductie - Technische specificaties voor max. voedingsspanning).

3. Installatie

- 0V 0V aansluiting.
- 8 Uitgang wegvallen 220Vac (20 min. vertraagd).
- 7 Uitgang accu/batterij laag.
- 6 Uitgang RF storing.
- 5 Uitgang sabotagemelding.
- 4 In/uitschakel uitgang (alleen bij volledig ingeschakeld systeem).
- 3 Uitgang inbraakalarm.
- 2 Uitgang overvalalarm.
- 1 Uitgang brandalarm.

Opm. Uitgangen 1 t/m 8 +ve opkomend.

Installatie

1. Koppel de voedingsspanning los van het systeem.
2. Plaats het interface board aan de binnenkant van de deur van het controlepaneel.
3. Monteer het board met de bijgeleverde kruiskopschroeven.

Aansluiting

4. Sluit de bijgeleverde plug met kleurcodering aan op de connector van het interface board.
5. Sluit de losse aders aan op de connector van het controlepaneel zoals aangegeven in fig. 7.

Aansluitvoorbeeld

Telefoonkiezer met spraakrecorder type 660

Fig. 8 toont hoe deze telefoonkiezer bijvoorbeeld kan worden aangesloten. Daarbij zijn de uitgangen 5, 6, 7, en 8 niet gebruikt.

Digitale telefoonkiezer type 8440

Fig. 9 toont hoe deze telefoonkiezer bijvoorbeeld kan worden aangesloten.



Voltooien van de installatie

6. Als het interface board is gemonteerd en aangesloten sluit u het controlepaneel en schakelt u de voedingsspanning in.
7. Ga naar de programmeerstand.
8. Toets 85 1 ←↓. Met dit commando herkent de 500r+ de aanwezigheid van het interface board.
9. Verlaat de programmeerstand en test de uitgangen van het interface board.

4. Programmeren

Eerste inschakeling

Opm. Voordat u de netspanning inschakelt controleert u of de aansturing van de sirene inderdaad niet is aangesloten op enige sirene of flitser, en dat de eventuele telefoonkiezer nog niet is aangesloten op zijn 12V voeding.




1. Sluit het front van het controlepaneel, of blokkeer de sabotageschakelaar.
2. Schakel de netspanning in.
3. In geval van een alarmmelding toetst u de standaard gebruikerscode (1234). Negeer de LED's die in dit stadium zouden kunnen branden.
4. Toets de standaard installateurscode (7890). De  LED gaat knipperen.
5. Open het front van het controlepaneel of ontgrendel de sabotageschakelaar. De  LED gaat uit en de  LED brandt continu. U hoort twee piepjes.

Het systeem staat nu in de programmeerstand.

6. Sluit de accu aan en voer de laatste aansluitingen uit (bijv. sirene en telefoonkiezer).

Identificeren van detectoren (Commando 81)


U moet ervoor zorgen dat het controlepaneel elke detector van het systeem kan identificeren en toewijst aan een zone. Dit gaat als volgt:

1. Ga naar de programmeerstand als dit nog niet is gebeurd.
2. Toets '81' op het toetsenbord. De  LED knippert. Op het paneel knipperen de zone-LED's waaraan al een detector is toegewezen. De LED's van vrije zones branden continu. Het paneel toont via de  LED de aanwezigheid van afstandsbediening(en).
3. Toets het nummer van de zone die u wilt toewijzen (toets '9' voor een afstandsbediening). De betreffende zone-LED gaat knipperen, alle andere zone-LED's gaan uit (de  LED knippert als u '9' hebt getoetst).
4. Houdt de activiteiten-LED van de detector tegen de sensor op het controlepaneel (gemarkeerd door >> <<).
5. Activeer de detector m.b.v. de sabotageschakelaar (of druk op een toets van de afstandsbediening). De activiteiten-LED van de detector knippert en verzendt de identiteitscode naar de sensor. Het controlepaneel geeft twee korte piepjes na ontvangst van de code.

4. Programmeren



- Herhaal de punten 3 t/m 5 voor alle overige detectoren die nog door het controlepaneel herkend moeten worden.

Opm.:

- Standaard is zone 1 ingesteld als in/uitloopzone.*
- Het controlepaneel herkent elke detector slechts eenmaal.*
- Het controlepaneel kan maximaal 6 afstandsbedieningen herkennen. Elke afstandsbediening maakt gebruik van zone 9 .*

De-programmeren van detectoren (Commando 82)

Als u detectoren wilt verwisselen kan het controlepaneel geen detector herkennen binnen een zone die reeds is gebruik is. U dient de 'oude' detector eerst als volgt te de-programmeren:



- Ga naar de programmeerstand als dit nog niet is gebeurd.
- Toets '82' op het toetsenbord. De  LED knippert. Op het paneel knipperen de zone-LED's waaraan al een detector is toegewezen. De LED's van vrije zones branden continu. Het paneel gebruikt de  LED voor afstandsbediening(en).
- Toets het nummer van de zone die u wilt de-programmeren. De LED van de betreffende zone gaat knipperen. Toets '9' als u afstandsbedieningen wilt de-programmeren.


Opm. Na het intoetsen van '9' zijn alle afstandsbedieningen gewist.

- Toets '8' op het toetsenbord. De zone-LED gaat uit en het controlepaneel geeft twee korte piepjes.
- Herhaal de punten 2 t/m 4 voor alle overige detectoren die u wilt de-programmeren.

Programmeercommando's

Voor het wijzigen van de fabrieksinstellingen gebruikt u de commando's van de tabel als volgt:


- Toets het nummer van het commando. De  LED knippert als in het opgevraagde programma de fabrieksinstelling nog van kracht is.
- Toets de waarde/code van de gewenste instelling.
- Toets . Het controlepaneel geeft twee korte piepjes ter bevestiging van de nieuwe instelling. Als u een onjuiste waarde of code hebt ingevoerd geeft het controlepaneel één lage toon.

Elk controlepaneel wordt door de fabriek van standaard instellingen voorzien. Een  in de rechter kolom geeft de fabrieksinstelling aan.

Te wijzigen	Toets	Gevolgd door	Fabrieksinst.
Looptest	71	Zie 5. Testen.	
Gebruikerscode	72	Nieuwe code (4 cijfers).	1234
Logboek inzien	73	Zie 5. Testen.	
Test flitser	74	Zie 5. Testen.	
Test sirene	75	Zie 5. Testen.	
Controle aan/uit	76	1 + \leftarrow = Aan (ingeschakeld) ☞ + \leftarrow = Uit.	✓
Controlemeldingen inzien	77	Zie 5. Testen.	
Detector toevoegen	81	Zie 4. Identificeren van detectoren.	geen
Detector de-programmeren	82	Zie 4. De-programmeren van detectoren.	
Inbraakalarm = sirene	84	1 + \leftarrow = Nee. ☞ + \leftarrow = Ja.	✓
Uitgangen	85	1 + \leftarrow = 8 uitgangen. 2 + \leftarrow = Gereserveerd ☞ + \leftarrow = 2 uitgangen.	✓
In/uitlooptijd	86	Vanaf 10 t/m 99 (seconden) + \leftarrow	30
Sireneduur	87	Vanaf 01 t/m 20 (minuten) + \leftarrow	3
Flitser volgt sirene	88	1 + \leftarrow = Ja. ☞ + \leftarrow = Flitser continu.	✓
Installateurscode	89	Nieuwe code (4 cijfers; eerste cijfer GEEN 0).	7890
Uitschakeling op afstand	90	1 + \leftarrow = Zonder inlooperperiode. ☞ + \leftarrow = Met inlooperperiode. (Zie afstandsbediening pag. xx.)	✓
Sirenevertraging	91	Vanaf 01 t/m 30 (minuten) + \leftarrow ☞ + \leftarrow = Geen.	✓
Systeemreset	92	1 + \leftarrow = Alleen installateur. ☞ + \leftarrow = Gebruiker.	✓
Zone inlooproute	93	Vanaf 2 t/m 8 (zonenummer) + \leftarrow ☞ + \leftarrow = Geen.	
Reactie overvalalarm	94	1 + \leftarrow = Stil. ☞ + \leftarrow = Hoorbaar.	✓
Overbruggen toegestaan	95	1 + \leftarrow = Nee. ☞ + \leftarrow = Ja.	✓
Extra in/uitloop zones	96	Vanaf 2 t/m 8 (zonenummers) + \leftarrow ☞ + \leftarrow = Alleen zone 1.	✓
Reactie sabotagemelding	97	1 + \leftarrow = Volledig alarm in standby-stand. ☞ + \leftarrow = Intern alarm in standby-stand.	✓
Herstel fabrieksinstellingen	98	☞ + ☞ + ☞	
Beëindig programmeren	99	\leftarrow	

Herstel fabrieksinstellingen (Commando 98)



Als u de totale programmering wilt omzetten naar de fabrieksinstellingen handelt u als volgt:

1. Toets '98'. Het controlepaneel geeft een signaal per seconde.
2. Druk drie keer op . Het controlepaneel geeft een dubbel signaal, verwijdert alle instellingen en herstelt de originele fabrieksinstellingen.




Opm. Het controlepaneel zal nog steeds alle detectoren herkennen.

Verlaten van de programmeerstand (Commando 99)

Het controlepaneel blijft in de programmeerstand totdat u het commando intoetst om terug te keren naar de standby-stand.


1. Sluit het front van het controlepaneel.
2. Toets '99'. De  en  LED's branden continu. Het controlepaneel is nu in de standby-stand.

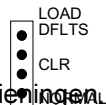
Terugkeren naar de programmeerstand

1. Controleer of het systeem in de dagstand staat.
2. Toets de installateurscode. De  LED knippert.
3. Open het front van het controlepaneel. Het paneel geeft een dubbel; signaal. De  LED gaat uit en de  LED brandt continu. Het controlepaneel is nu in de programmeerstand.

Alle bestaande commando's wissen

Deze functie verwijdert alle geprogrammeerde instellingen, inclusief detectoren en gebruikers- en installateurscode terwijl het systeem in de dagstand staat (bijv. om het paneel voor een nieuw systeem te gebruiken).

1. Open het front van het controlepaneel.
2. Schakel de netspanning uit en ontkoppel de accu.
3. Maak kortsluiting over de twee middelste (CLR) pennen van het geheugenresetblok en sluit de accu weer aan. Het controlepaneel schakelt over op de fabrieksinstellingen en 'vergeet' alle detectoren en afstandsbedieningen.
4. Verwijder de kortsluiting na twee seconden.
5. Schakel de netspanning weer in.
6. Sluit het front van het controlepaneel.
7. Toets '1234' en druk op .



Opm. Om alle geprogrammeerde instellingen te verwijderen behalve de identificatie van de detectoren en afstandsbedieningen, volgt u de punten 1 t/m 7 echter, bij punt 3 maakt u ook kortsluiting over de bovenste twee LOAD DFLTS pennen.

Wijzigen gebruikerscode

U kunt de gebruikerscode als volgt wijzigen :

1. Ga naar de programmeerstand als dit nog niet is gebeurd.
2. Toets 72.
3. Toets de nieuwe 4-cijferige gebruikerscode en druk op ↵.
4. Sluit de programmeerstand af.

5. Testen

Testen van detectoren

Zorg ervoor dat het systeem in de programmeerstand staat.

1. Toets 71. De LED gaat knipperen.
2. Toets . Alle LED's branden gedurende 2 seconden en het controlepaneel schakelt over op de loopteststand.
3. Activeer elke 502r, 525r (alleen de overvalknop) en detector. U kunt ook de sabotagemelding van de detectoren testen. Als het paneel het signaal van een detector ontvangt hoort u een signaal en zal de betreffende zone-LED gedurende 5 seconden branden. Als u de sabotageschakelaar van een detector activeert zullen op het controlepaneel de en LED's gaan branden.

Opm. Wacht 30 seconden, zonder enige beweging voor een PIR, voordat u hem opnieuw activeert.

4. Druk op ↵ om de looptest te beëindigen.

Testen van PIR's en ruststand

Normaliter schakelt een 520r PIR na activering over op een 3 minuten durende ruststand om de levensduur van de batterij te verlengen. Deze schakeling werkt als volgt:

- a) De detector reageert op een beweging, geeft het signaal door aan het controlepaneel en start de schakelklok.
- b) Als de detector binnen 3 minuten op een beweging reageert wordt de schakelklok opnieuw gestart, doch er wordt geen signaal aan het controlepaneel doorgegeven.
- c) Na afloop van deze ruststand zal de detector, zodra er een beweging wordt gedetecteerd, opnieuw een signaal doorgeven aan het controlepaneel.

Als u bij een detector in een normale zone een looptest wilt uitvoeren dient u met een interval van tenminste 4 minuten tussen de bewegingsmeldingen rekening te houden. Om de looptest te vereenvoudigen wijzigt u de schakelperiode in 2 seconden gedurende het eerste half uur nadat u de batterijen in de detectoren hebt geplaatst, of nadat u de sabotageschakelaar hebt geactiveerd.

Opm. Denk eraan dat het controlepaneel in de programmeerstand staat voordat u een detector opent of verplaatst. U voorkomt daarmee een sabotagemelding.

Testen van sirene en flitser

Zorg ervoor dat het systeem in de programmeerstand staat.

1. Toets 75. Het controlepaneel activeert de buitensirene.
2. Toets \leftarrow . Het controlepaneel schakelt de sirene uit (het paneel schakelt automatisch de sirene na 30 seconden uit als u niet op \leftarrow drukt).
3. Toets 74. Het paneel activeert de flitser.
4. Toets \leftarrow . Het controlepaneel schakelt de flitser uit (het paneel schakelt automatisch de flitser na 30 seconden uit als u niet op \leftarrow drukt).

Het logboek

Het controlepaneel onthoudt de laatste 16 alarmmeldingen. Te beginnen met de laatste melding kunt u dit logboek als volgt inkijken:

1. Zorg ervoor dat het systeem in de programmeerstand staat.
2. Toets 73. De LED's tonen de laatste alarmmelding.
3. Toets herhaaldelijk \square . Elke keer dat u op \square drukt tonen de LED's de voorgaande alarmmelding. U hoort een lage toon als het einde van het logboek bereikt is.
4. Toets \leftarrow . Het controlepaneel keert terug naar de programmeerstand (het paneel schakelt na 30 seconden automatisch over naar Standby als u niet op een toets drukt).
















Controlemeldingen

Het controlepaneel beschikt over een overzicht van alle detectoren die op een bepaald moment een storing in de communicatie met het controlepaneel vertoonden. U kunt dit overzicht als volgt opvragen:



1. Zorg ervoor dat het systeem in de programmeerstand staat.
2. Toets 77. De zone LED's van eventueel 'probleem' detectoren gaan branden.
3. Controleer elke betreffende detector. Kijk, bijvoorbeeld, naar de conditie van de batterijen, of voer een looptest uit.
4. Als iedere detector weer naar behoren functioneert kunt u het overzicht wissen door, in de programmeerstand, de volgende code te toetsen: 77 + 8 + \leftarrow .

Opm. Het controlepaneel controleert niet de werking van 502r en 525r afstandsbedieningen.

6. Opsporen van fouten

Symptoom	Oorzaak en reactie
-FOUTSIGNAAL EN  LED BLIJFT KNIPPENEN.	-Fout in voedingsspanning, systeem functioneert dankzij accu. -Controleer voedingsaansluitingen en zekering.
-PANEEL GEEFT SIGNAAL BIJ INSCHAKELING. -  LED KNIPPERT, RESET ONMOGELIJK.	-Probleem sabotagebeveiliging buitensirene. -Controleer aansluitingen. Kijk of de sabotage-schakelaar contact maakt met buitenmuur. Sluit behuizing buitensirene goed af.
-FOUTSIGNAAL, ZONE EN  LED BRANDT.	-Zwakke batterijen in detector. Vervang batterijen. (Systeem functioneert ondanks deze melding.)
-KAN NIET UIT PROGRAMMEERSTAND. -  (EN MOGELIJK ZONE LED) BRANDEN.	-  brandt continu. Sluit sabotagecontact paneel. -  knippert. Sluit sabotagecontact sirene. -Zone LED +  Sluit sabotagecontact detector. -Wisfout. Toets  ( brandt continu). -Toets 99 ( en  branden continu).
-FOUTSIGNAAL,  LED BRANDT CONTINU.	-Controlepaneel heeft de afgelopen 203 minuten geen controlesignaal van de detector ontvangen. - Toets 77 om na te gaan welke detector.
-  LED KNIPPERT	-Controlepaneel ontvangt storende signalen. -Wacht tot  uit gaat. Indien niet, bel Scantronic.
-PIR REAGEERT NIET OP BEWEGING (GEEN ROOD LICHT)	-Ter besparing van de batterijen 'rust' een PIR gedurende 3 minuten na elke detectie. Met elke 'nieuwe' beweging start deze periode opnieuw. -Controleer de conditie van de batterij.
-PIR REAGEERT NIET ONMIDDELLIJK NA ACTIVERING	-Dit is normaal. Het kan 2 seconden duren voordat de detector op een beweging reageert.
-BIJ OPEN DEUR KNIPPERT  EN ZONE LED EN PANEEL GEEFT GELUIDSIGNAAL	-Controleer de sabotageschakelaar van de betreffende detector.
-SIRENE STOPT NIET	-Sirene ontvangt geen voeding. -Controleer zekering F1. -Controleer sabotageschakelaar van sirene. -Controleer of de sirene goed gesloten is.

Eerste-alarmsindicatie

Indien er diverse alarmmeldingen plaats vinden voordat de gebruiker het systeem kan resetten geeft het controlepaneel aan welke melding het eerst binnenkwam. De LED van de eerste melding knippert, alle overige LED's branden continu. Voorbeeld: als het paneel een sabotage-alarmsindicatie ontvangt van zone 2 gevolgd door een beweging in zone 3 zullen  en de LED voor zone 2 knipperen terwijl  en de LED van zone 3 continu brandt.

7. 520r Passief infrarood detector

De 520r PIR is ontworpen voor gebruik binnenshuis in combinatie met het draadloze 500r+ controlepaneel. De PIR detecteert menselijke bewegingen binnen een waaivormig detectiegebied met een bereik van ca. 15 meter. De behuizing is door een interne schakelaar tegen sabotage beveiligd.

Technische specificaties

Productnummer	520rEUR-50.
Voeding	2x AA alkaline batterijen.
Batterijduur	Ca. 14 maanden.
Temperatuur	-10 tot +50°C.

Projectie

U kunt de PIR zowel vlak tegen de muur als in een hoek monteren. Het detectiegebied wordt getoond in fig. 10.

WEL plaatsen: Op ca. 2 tot 2,5 meter hoogte in een normale ruimte voor een optimaal resultaat.

NIET plaatsen:

Gericht op vuur, geiser of raam.

Boven een CV-radiator.

Vlak boven de grond.

Vlakbij of op grote metalen oppervlakken.

Binnen 1 meter van een elektrische leiding, of metalen gas- en/of waterleidingen.

In een stalen omhulsel.

Naast elektronische apparatuur zoals computers, fotokopieerapparaten en draadloze apparatuur.

Op minder dan 3 cm vanaf het plafond (i.v.m. eventuele toekomstige demontage).

Installatie

Open de detector door het flapje aan de bovenzijde van de behuizing op te lichten en de schroef eronder los te draaien.

Plaats 2 'AA' alkaline batterijen (niet meegeleverd). Gebruik geen oplaadbare (NiCad) batterijen omdat deze 1,2Vdc leveren i.p.v. 1,5Vdc.

Lensen vervangen

1. Verwijder de PCB en sensorhouder door de klemmetjes op het front van de behuizing te openen. (zie fig. 11).
2. Haal de oude lens eruit en plaats de nieuwe lens. Let erop dat de nieuwe lens aan de zijkanten goed onder de houder wordt geplaatst.
3. Klap, zonodig, de spiegel voor de huisdierenzone naar beneden (zie fig. 12). Hierdoor worden de onderste detectiezones uitgeschakeld.

Opm. Bij gebruik van de huisdierenzone dient, voor een juist bereik, de detector op 2 meter hoogte te worden geplaatst. De huisdierenzone heeft een bereik van 10 meter. Gebruik deze mogelijkheid niet in grotere ruimten.

4. Plaats de sensorhouder terug door de onderkant in te haken op de nippels aan de onderkant van de behuizing. Klap daarna de sensorhouder op zijn plaats (zie fig. 13).

PIR identificatie

Zie **4. Programmeren** - Identificeren van detectoren (commando 81).

PIR testen

Zie **5. Testen** - Testen van detectoren.

Montage

De 520r is ontworpen voor de diverse wijzen van montage zoals getoond in fig. 14. In de achterzijde van de behuizing zijn een aantal uitbrekbare montagegaten. Kies twee ervan voor de gewenste montage en boor de gaten voorzichtig uit.

1. Houd de achterzijde op de gewenste plaats en boor 5mm gaten in de muur.
2. Bevestig de achterzijde stevig tegen de muur met 16mm schroeven met verzonken kop en de nodige pluggen.
3. Klik de behuizing van de detector op de achterzijde vast.

Montage van sabotageschakeling op muur

Indien u een sabotageschakeling op de muur wenst:

1. Snij de grote cirkel uit die op de achterzijde van de behuizing is aangegeven (zie fig. 15). Let er op dat u het gat voldoende uitruimt zodat de sabotageschakelaar er makkelijk door kan.
2. Markeer deze cirkel op de muur in overeenstemming met de positie van de detector.

3. Boor op deze plaats een gat in de muur en draai hierin (met plug) een M3 (nr. 4) schroef. Let op dat de kop van de schroef niet meer dan 2,5mm uit de muur steekt.

Waarschuwing: Indien de kop van de schroef meer dan 2,5mm uit de muur steekt kan de detector beschadigd raken.

4. Plaats de achterkant van de detector zodanig, dat de kop van de schroef door het gat steekt en de sabotageschakelaar indrukt als de detector volledig geplaatst is.

Het kan zijn dat u de schroef nog enigszins moet bijstellen. De detector moet makkelijk, zonder extra druk, op de achterkant van de behuizing aansluiten.

Montage van sabotageschakeling in hoek

Indien u een sabotageschakeling in de hoek wenst:

1. Plaats de achterwand van de detector zoals eerder beschreven. Maak daarbij gebruik van een schroef rechtsboven in de achterwand.
2. Neem de achterwand weer van de muur en snij de "grote cirkel uit die op de achterzijde van de behuizing is aangegeven.
3. Voor de juiste positie van de schroef meet u 30mm naar beneden vanaf de montageschroef rechtsboven, en 27mm uit de hoek.
4. Boor op deze plaats een gat in de muur geschikt voor plug en een M4 (nr. 6) x 25mm schroef.
5. Draai de schroef in dit gat totdat de kop niet meer dan 11mm buiten de muur steekt.
6. Monteer de achterwand van de detector en let er op dat de kop van de schroef door het gat steekt.
7. Plaats de detector op de achterwand.

Het kan zijn dat u de schroef nog enigszins moet bijstellen. De detector moet makkelijk, zonder extra druk, op de achterkant van de behuizing aansluiten.

8. 525R Afstandsbediening

De gebruiker kan de 525R toepassen voor het volledig in- en uitschakelen en het gedeeltelijk in- uitschakelen van de 500r+ installatie. Tevens kan door het gelijktijdig indrukken van de # en # toetsen een overval alarm worden gegenereerd.

Op de 500r+ draadloze centrale kunnen maximaal 6 stuks 525r afstandsbedieningen worden toegepast.

Technische specificaties

Productnummer	525rEUR-00
Batterij voeding	Duracell DL 1/3 of CR 1/3 of K58L (alcaline)
Batterij levensduur	+/- 14 maanden
Temperatuur range	-10 tot 50 C

Zender identificatie

Zie 4. Programmeren - Identificatie van detectoren

Verwisselen van de batterij

- 1 Schroef het schroefje van het batterij compartiment los, terwijl u het klepje ingedrukt houdt.
- 2 Schuif het klepje omlaag
- 3 Verwissel de batterij (controleer de polariteit)
- 4 Plaats het klepje terug en draai de schroef vast. (niet te strak)

Opmerking: Deze batterij is in de meeste elektronika zaken verkrijgbaar.

9. 536r Universele zender

De universele zender, type 536r, is ontworpen voor gebruik in combinatie met het draadloze 500r+ controlepaneel. De zender zendt een signaal naar het controlepaneel als de magneet zich van de zender verwijdert, en zendt een herstelsignaal als de magneet weer op zijn plaats is teruggekeerd. De behuizing is beveiligd d.m.v. een interne sabotageschakelaar (zie fig. 18 en 19).

Technische specificaties

Productnummer	536rEUR-50
Voeding	2 AAA Alkaline batterijen
Batterijduur	Ca. 14 maanden
Temperatuur	-10 tot +50°C

Projectie

Monteer de behuizing van de zender zo mogelijk bovenaan de deurpost of raamkozijn en de magneet aan de deur of het raam (zie fig. 20). Alleen als de post of het kozijn niet voldoende ruimte biedt kunt u de magneet hierop monteren en de zender op deur of raam.

WEL DOEN:

Zorg er voor dat bij gesloten raam of deur de ruimte tussen de magneet en de zender niet groter dan 10mm is.

Zorg er voor dat de pijl op de magneet in lijn is met het merkteken aan de zijkant van de zender.

NIET PLAATSEN:

Aan de scharnierzijde van deur of raam.

Vlak boven de grond.

Vlakkbij of op grote metalen oppervalkken.

Binnen 1 meter van een elektrische leiding, of metalen gas- en/of waterleidingen.

Vlakkbij elektronische apparatuur, zoals computers, fotokopieer-apparaten en draadloze apparatuur.

Intern reedcontact

Indien u de 536r als een eenvoudig magneetcontact wenst te gebruiken zonder verdere interne aansluitingen (alleen interne reedcontact) MOET u de brug CON2 verwijderen. Echter, als u later besluit om alsnog aansluitingen te maken moet u de brug weer terugplaatsen.

Installatie

Open de zender door de schroef van de behuizing los te draaien. Plaats 2 AAA alkaline batterijen (niet meegeleverd). Gebruik geen oplaadbare (NiCad) batterijen omdat deze 1,2Vdc leveren i.p.v. 1,5Vdc.

Zender identificatie

Zie **4. Programmeren** - Identificeren van detectoren.

Zender testen

Zie **5. Testen**.

Montage

1. Houd de achterwand van de behuizing op de gewenste plaats.
2. Markeer 2 boorgaten aan de hand van de montagegaten in de achterwand.
3. Monteer de achterwand met behulp van 2 st. 15mm bolkopschroeven.
4. Let er op dat de achterwand vlak tegen de ondergrond is gemonteerd, waarbij de lip voor de sabotageschakelaar voldoende wordt ingedrukt om deze te activeren.
5. Plaats de zender op de achterwand.

Aansluiting extra magneetcontacten of N/C schakelaars

U kunt externe NC-schakelaars via kabels op de 536r aansluiten. U kunt diverse magneetcontacten in serie aansluiten, echter, het controlepaneel zal deze groep als 1 zone beschouwen. Gebruik niet meer dan 10m kabel voor aansluiting van het verst verwijderde contact op de zender.

1. Verwijder de verbindingen van het aansluitblok*.
2. Sluit NC contacten aan zoals getoond in fig. 22.
3. Controleer of de brugschakeling van het reedcontact intact is. **NIET DOORKNIPPEN.**
4. Controleer of elk contact de zender activeert (zie **5. Testen**).

* Als u in een later stadium de extra contacten verwijdert dient u de verbindingen van het aansluitblok te herstellen.

10. 502r Persoonlijke alarmmelder

De persoonlijke alarmmelder 502r is ontworpen voor gebruik in combinatie met het draadloze 500r+ controlepaneel. De 502r is gevat in een waterdichte kunststof behuizing die, of aan een armband om de pols, of als een medaillon om de hals, of met een clip aan jas-/broekzak, riem of ceintuur gedragen kan worden. De antenne is in de behuizing aangebracht en voor de voeding zorgt een lithium batterij met een lange levensduur.

Werking

Druk op de oranje knop van de 502r. Nu zendt de 502r een signaal naar het controlepaneel dat met een kort lichtsignaaltje aangeeft dat het signaal is ontvangen. Als u de oranje knop langdurig indrukt zendt de 502r elke 5 seconden een signaal naar het controlepaneel.

Bevestigen riemclip

1. Druk bovenop de clip om hem te openen.
2. Plaats de onderste lip van de clip in het onderste bevestigingsholte.
3. Druk de oren bovenaan de houder over de groef bovenop de 502r.
4. Schuif de 502r op de clip tot hij vastklikt.

Bevestigen halshanger

1. Druk de onderkant van de houder in de onderste bevestigingsholte van de zender.
2. Druk de oren bovenaan de houder over de groef bovenop de 502r.
4. Schuif de 502r op de houder tot hij vastklikt.

Bevestigen armband

Leidt de elastische armband door de bevestigingsholtes zoals in de tekening aangegeven.

Identificatie

Elke 502r zender heeft een eigen code die, elke keer als de oranje knop wordt ingedrukt, wordt verzonden. Zie **4. Programmeren** - Identificeren van detectoren voor instructies hoe het controlepaneel de identiteit van de 502r zender kan herkennen. Denk eraan dat u in de zender geen instellingen hoeft te wijzigen. Elke zender is door de fabriek van een unieke code voorzien.

Scantronic
Scan House
Xerox Business Park
Mitcheldean
Gloucestershire
GL17 0SN ENGLAND
Tel: +44 (0)1594 543343
Fax: +44 (0)1594 544136

Scantronic
Nieuwe Haven 11
3311 AP Dordrecht
NEDERLAND
Tel: +31 (0)78 6134888
Fax: +31 (0)78 6134343

Scantronic
5 Avenue del Villa Antony
94410 Saint Maurice
FRANCE
Tel: +33 (0)1 49 76 00 71
Fax: +33 (0)1 49 76 00 58

Scantronic Spain S.A.
Dist. Oficial J.M. Systems-Com, S.A
c/ Llanterners, 7
Pol. D'Obradors
46110 GODELLA
VALENCIA
ESPAÑA
Tel: +34 96 363 97 08
Fax: +34 96 390 38 72
BBS: +34 96 364 50 00

Scantronic by Si-Tronic
Via S. Allende 12/14
20091 Bresso -MI-
ITALIA
TEL: +39 (0)2 66 500 073
FAX: +39 (0)2 61 40 557